

MERCEDES-BENZ 1850L



1/14th SCALE R/C

DELIVERY TRUCK



電動RCトラック
メルセデスベンツ1850L

MERCEDES-BENZ 1850L

●小学生や組立てにできない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

〈作る前にお読み下さい〉

お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良・不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

ラジオコントロールメカについて

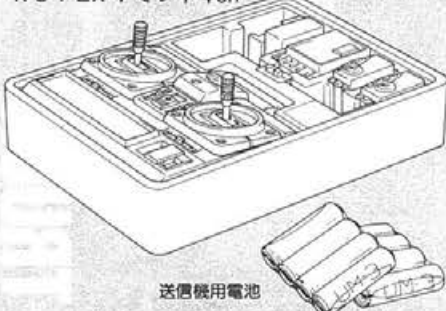
このRCカーは、前後進、ステアリング操作、ギヤーチェンジの3つの操作が行えます。操縦にはRCトレーラートラック用に開発された4チャンネル2サーボ1アンプのプロポや、3チャンネル2サーボ1アンプのプロポセットが最適です。また、4チャンネル3サーボプロポをお持ちの場合はバック付きFETアンプ（後進もスピードコントロールできるタイプが適しています。）を組み合わせて使用することが出来ます。バック付きFETアンプがセットされた2チャンネルプロポも使用できますが、走行しながらのギヤーチェンジは出来ません。

★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考して下さい。

別にお買い求めいただくもの

〈RCトレーラー用3,4チャンネルプロポ〉

フタバ：アタック4-4WD
サンワ：バンガードFM 4WD
J R：マックス4WD FET
K O：EX-7 ミント4ch



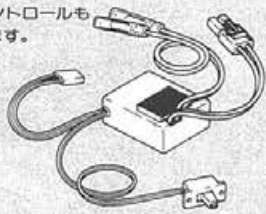
送信機用電池

★4チャンネル3サーボプロポでも、バック付きFETアンプとの組合わせで使用することができます。FETアンプはバック側のスピードもコントロールできるものをお使い下さい。

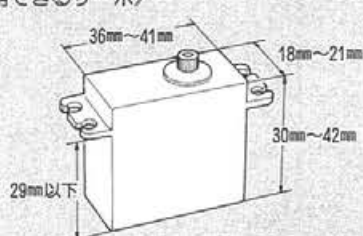
〈FETアンプ〉

バック側のスピードコントロールもできるアンプを使用します。

フタバ210CB
サンワバトルファイター
K O ZX-300LB
J R NEA-400BL



〈使用できるサーボ〉



〈走行用バッテリー〉

★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造は絶対にしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



7.2V専用充電器
(7~8時間充電)

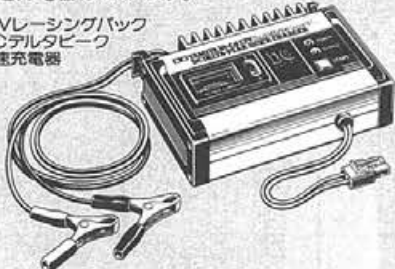
タミヤ・ニカド
レーシングバック
7.2V-1700SCRC



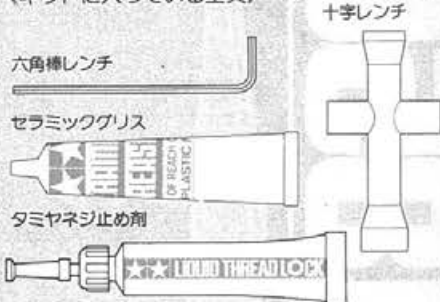
タミヤ・ニカド
レーシングバック
7.2V-1400NP

★タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコンセントから行う7~8時間充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器もあります。

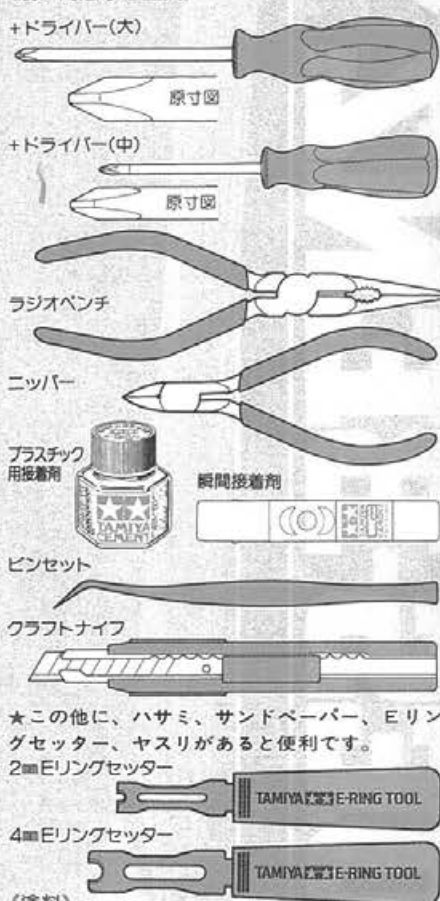
7.2Vレーシングバック
DCデルタピーク
急速充電器



〈キットに入っている工具〉



〈別に用意する工具〉



★この他に、ハサミ、サンドペーパー、エリノグセッター、ヤスリがあると便利です。

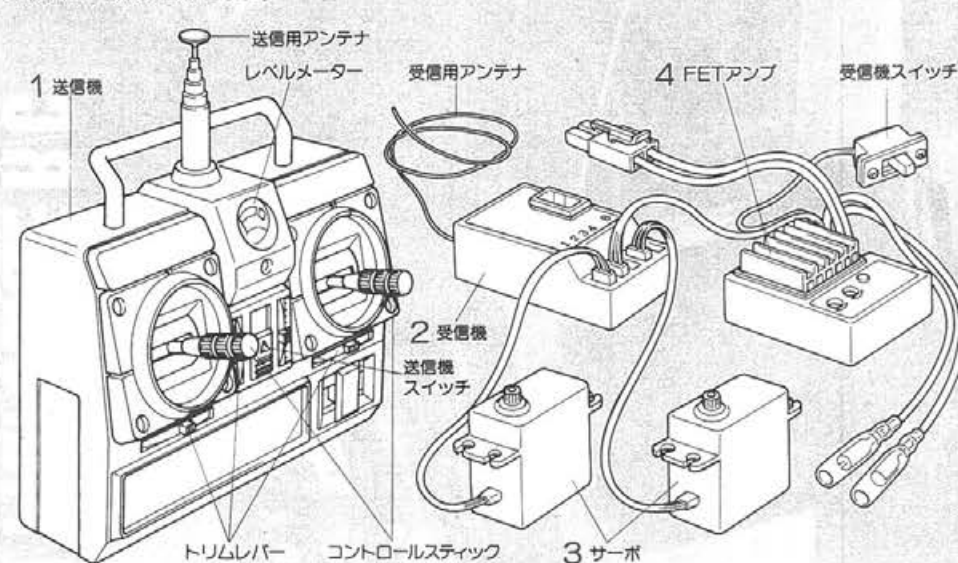
2mmエリノグセッター

4mmエリノグセッター

〈塗料〉

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。21ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

〈4チャンネルプロポセット〉



4チャンネル・デジタルプロポセット

4チャンネルプロポセットは送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCキングハウラーでは、FETアンプをスピードコントローラーに使用します。

●送信機=コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。

●コントロールスティック=車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。

●トリムレバー=サーボの動きの中心（中立位置）をずらすための微調整レバーです。

●受信機=送信機からの電波の信号を受け取る装置です。

●サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。

●FETアンプ=RCカーのスピードコントロールスイッチの代わりに使用します。トランジスタで電流量をコントロールし、無段階にスピードコントロールができます。このRCキングハウラーには、バック付きバックのスピードもコントロールできるFETアンプを使用します。

READ BEFORE ASSEMBLY

(Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.)

Carefully make sure that all parts, and assembly products are included and not damaged before beginning assembly. Consult your local hobby store or authorized Tamiya dealer if any parts or assembly products are missing or damaged.

★ Apply the kit-supplied Liquid Thread Lock, only to the specified portions during assembly. Do not use other brand's product, as they could harm plastic.

ERST LESEN, DANN BAUEN.

(Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.)

Achten Sie sorgfältig darauf, daß alle für den Zusammenbau notwendigen Teile enthalten und nicht beschädigt sind. Wenden Sie sich an Ihren Hobbyhändler oder TAMIYA-Fachhändler an Ihrem Wohnort, falls irgendwelche Teile fehlen oder defekt sind.

★ Träufeln Sie beim Zusammenbau das im Bausatz mitgelieferte Schraubensicherungsmittel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein. Verwenden Sie keine anderen Produkt-Marken, da diese den Kunststoff beschädigen können.

A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

(Étudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage.)

S'assurer que toutes les pièces et la visserie sont au complet avant de commencer le montage. Consulter le revendeur TAMIYA le plus proche s'il s'avère que des pièces sont manquantes ou endommagées.

★ Appliquer du frein-filet (Liquid Thread Lock - fourni dans le kit) uniquement sur les zones spécifiées. Ne pas utiliser d'autres marques, sous peine d'endommager le plastique.

4-channel R/C system

(Use a 4-channel digital proportional radio)

This R/C car performs three operations: forward/reverse running, steering, and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed control with variable forward and reverse function. A 2-channel radio unit can also be used, but gear will be fixed.

★ R/C Tractor Truck compatible radio units are offered in the market from major radio manufacturers. Consult your hobby dealer.

4-Kanal R/C-Anlage

(Verwenden Sie eine 4-Kanal-digital/proportional-Funkfernsteuerung.)

Dieses R/C-Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal-2-Servo-digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen. Es kann auch eine 2-Kanal R/C-Anlage verwendet werden, jedoch sind die Gänge dann fest.

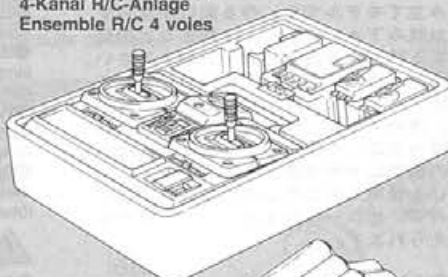
★ Funkfernsteuerungen, welche mit dem R/C-Tractor Truck kompatibel sind, werden auf dem Markt von den größeren Herstellern von Funkfernsteueranlagen angeboten. Fragen Sie Ihren Hobby-Händler.

Ensemble R/C 4 voies

(Utiliser un ensemble R/C digital 4 voies)

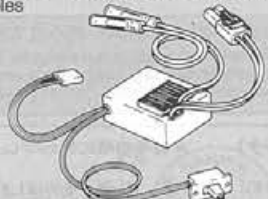
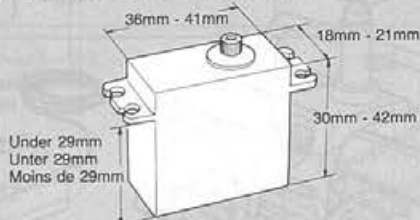
Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables. Une radiocommande 2 voies peut également être installée mais le changement de vitesse sera impossible (rapport fixe).

★ Des ensembles R/C compatibles avec ce véhicule sont produits par les principaux fabricants de radiocommandes. Consulter votre détaillant en modèles réduits.

**4-channel R/C system
4-Kanal R/C-Anlage
Ensemble R/C 4 voies**

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

Electronic speed control with variable forward and reverse function.
Elektronischer Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion
Variateur de vitesse électronique marche avant/arrière variables

**SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS****POWER SOURCE**

★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

★ Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

BATTERIE DE PROPULSION

★ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

FOR
MAXIMUM
PERFORMANCE
USE ONLY
TAMIYA NI-CD
BATTERIES.

**4-CHANNEL R/C SYSTEM**

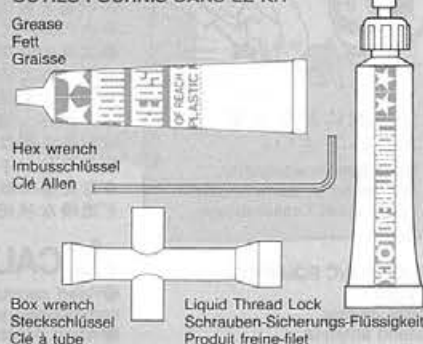
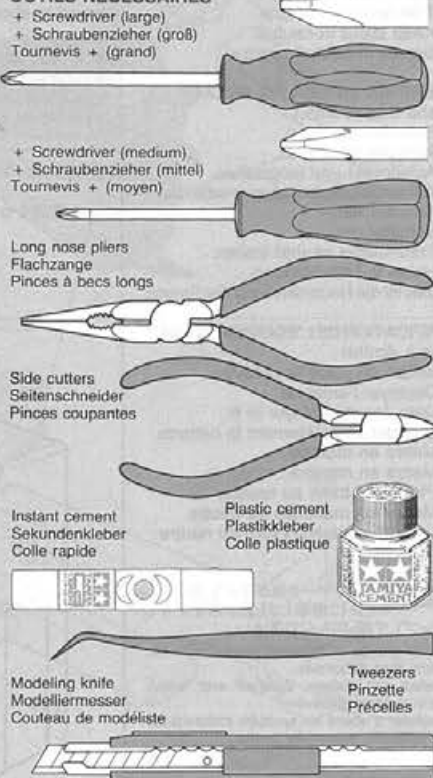
A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

1. Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
2. Receiver: Receives signal from the transmitter.
3. Servos: Transforms signals received by the receiver into mechanical movements.
4. Electronic speed control: This unit controls the battery power sent to motor and determines forward and reverse running.

4-KANAL R/C-ANLAGE

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

1. Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
2. Empfänger erhält Signale von Sender.
3. Servos: Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.
4. Elektronischer Fahrtregler kontrolliert den Strom, der vom Akku zum Motor fließt und bestimmt, ob vorwärts oder rückwärts gefahren wird.

**INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT****TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES**

★ Scissors, file, cellophane tape and Tamiya E-Ring tools will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

★ Schere, Feile, Tesafilm und TAMIYA-E-Ring-Werkzeuge sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

★ Des ciseaux, des limes, du ruban adhésif et les outils pour circlip Tamiya seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

Tool for 2mm E-Ring
Werkzeug für 2mm E-Ring
Outil pour circlip de 2mm



Tool for 4mm E-Ring
Werkzeug für 4mm E-Ring
Outil pour circlip de 4mm

**ENSEMBLE R/C 4 VOIES**

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

1. Émetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
2. Récepteur: reçoit le signal de l'émetteur.
3. Servos: Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques.
4. Variateur de vitesse électronique: il régule l'intensité du courant alimentant le moteur et détermine le sens de marche.



CHECKING R/C EQUIPMENT (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trim levers in neutral.
- 8 Keep sticks in neutral.
- 9 Servos in neutral position.

ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE (Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladene Batterie verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Hebel in Mittelstellung.
- 9 Dies ist die Neutralstellung der Servos.

VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C (Voir à droite)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Mettre les manches au neutre.
- 9 Les servos doivent être au neutre.

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ずグリスアップして組み込んで下さい。
★Apply grease to portions shown with this mark, then assemble.
★Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
★Graisser d'abord les endroits indiqués par ce symbole, assembler ensuite.

A 1~7

1 《ステアリングサーボ》 Steering servo Lenkservo Servo de direction

- 2.6 × 10mm タッピングビス
MA5 × 1 Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse
- 3 × 10mm フランジタッピングビス
MA8 × 3 Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
- 5mm ビローボール
MA16 × 1 Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule

BA

- 3mm ナット
BA1 × 1 Nut
Mutter
Ecrrou

BB

- 3 × 10mm タッピングビス
BB6 × 1 Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse

BC

- 3 × 8mm タッピングビス
BC1 × 1 Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse

注意

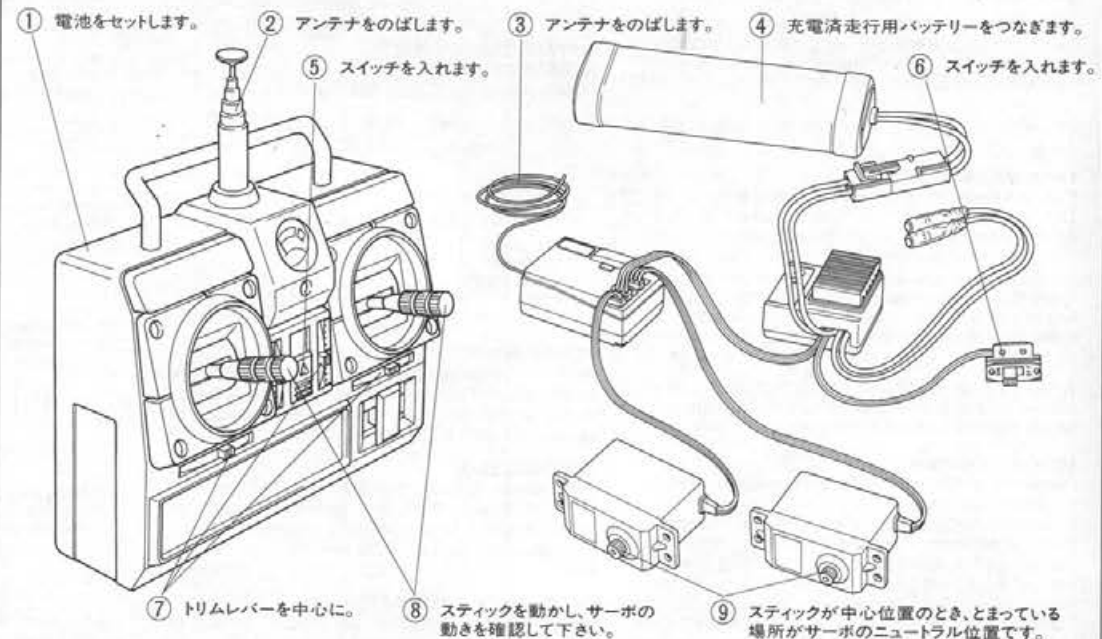
- このキットは組み立てモデルです。作る前にかんらず説明書を最後までお読み下さい。また、小学生などの低年齢の方がくみたてる時は、保護者の方も読み下さい。
- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガ、事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用して下さい。また、使用する時は室内の換気に十分注意して下さい。
- 小さなお子様のいる場所での作業は避けて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息など危険な状況が考えられます。

CAUTION

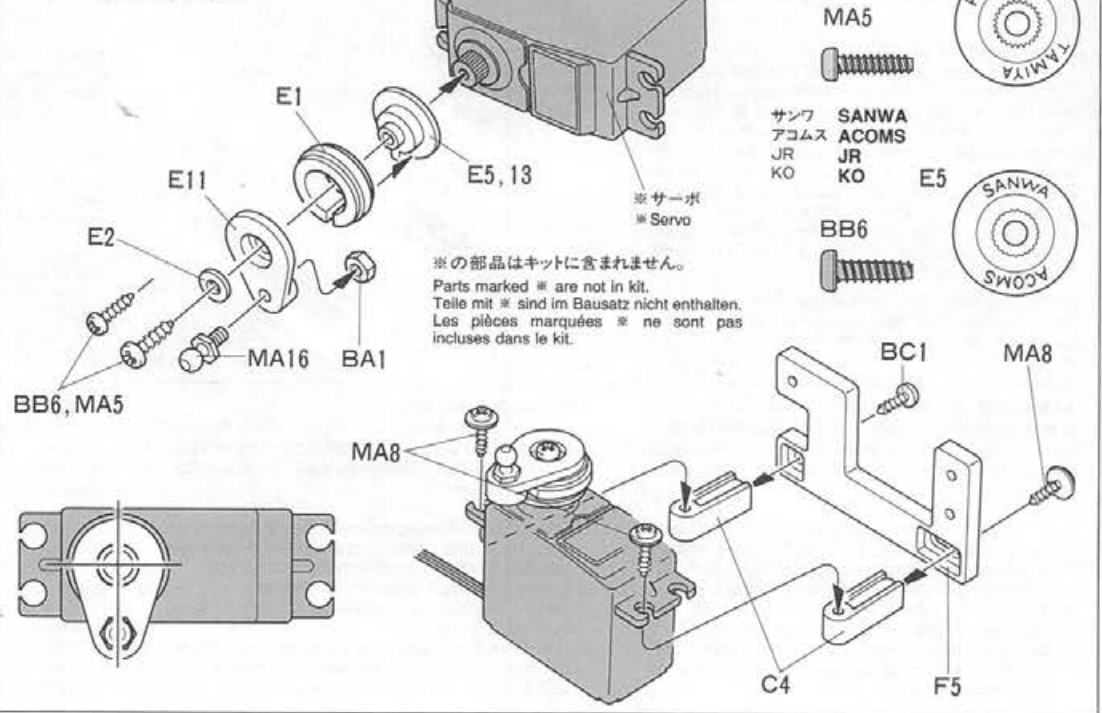
- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

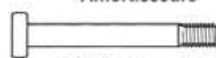
★金具袋はビス、ナットの一部分を除き、組み立て順になっています。A袋詰から順にお使い下さい。
★Small parts are packaged in assembly order (except for Screw bags BA, BB, BC). Start from the Parts Bag A.
★Kleinteile sind in der Reihenfolge des Zusammenbaus verpackt (ausgenommen Schraubenbeutel BA, BB, BC). Beginnen Sie mit den Teilen aus Beutel A.
★Les petites pièces sont conditionnées dans l'ordre d'assemblage (excepté les sachets de vis BA, BB, BC). Commencer par le sachet de pièces A.

《RCメカのチェック》 ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立てて下さい。



1 《ステアリングサーボ》 Steering servo Lenkservo Servo de direction



B 8~12**8** 《ダンパー》
Dumper
Dämpfer
Amortisseurs

MB7・×4

ダンパーシャフト
Dumper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

MB8・×4

ダンパースプリング
Dumper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur

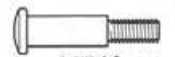
MB9・×4

ダンパーシリンダー
Dumper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur**9** 《シャックルのとりつけ》
Attaching shackle
Federbügel-Einbau
Mise en place des maillons

MB4

ダンパーカラー
Dumper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

MB5・×4

シャックル
Shackle
Federbügel
Support de lames

MB10・×2

3×18mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée**BA**

BA2

3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop

BA3

3mm フランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

BA5・×2

3×12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis**10** 《アップライト》
Uprights
Achsschenkel
Fusées

MA17・×3

5×9mm ビローボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule

MB1・×4

Uボルト
U Bolt
U-Bolzen
Boulon en U

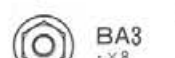
MB3・×2

リーフスベーター
Spring seat
Federsitz
Assise de ressort

MB13・×2

フロントダンパーステー
Front damper stay B
Vordere Dämpferstrebe B
Support d'amortisseur avant B**BA**

BA1

3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

BA3

3mm フランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

BC2

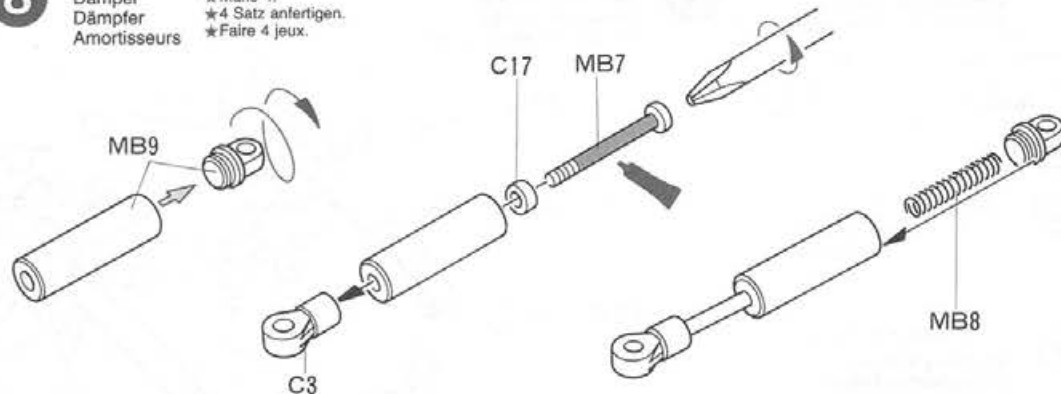
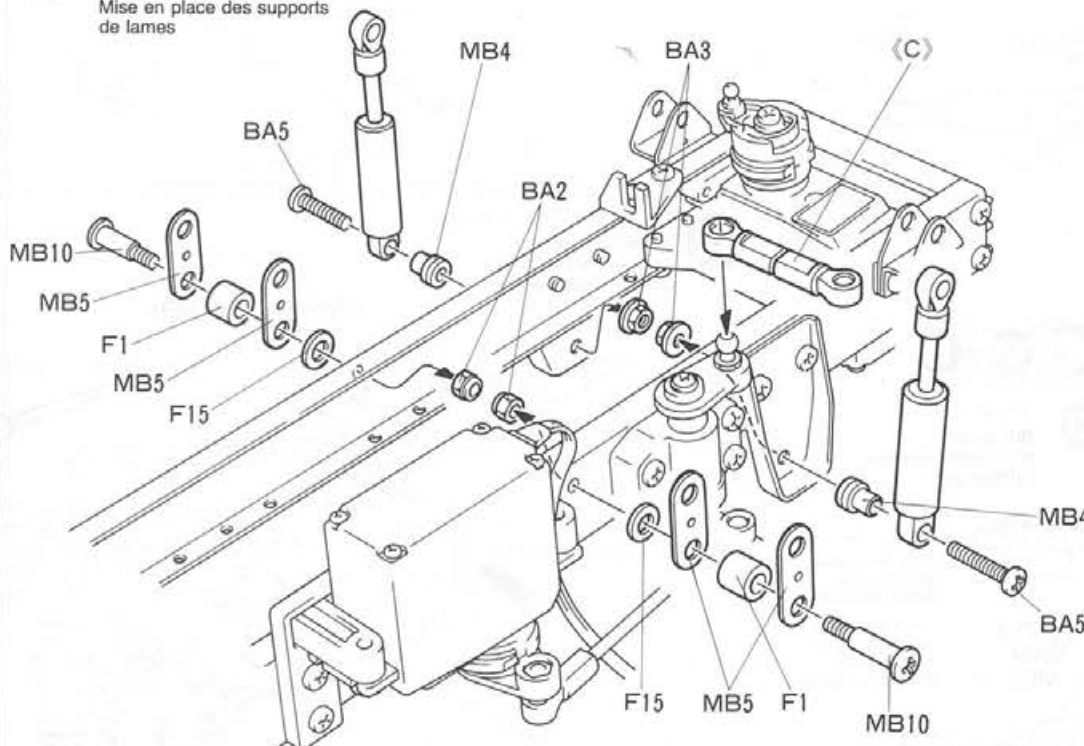
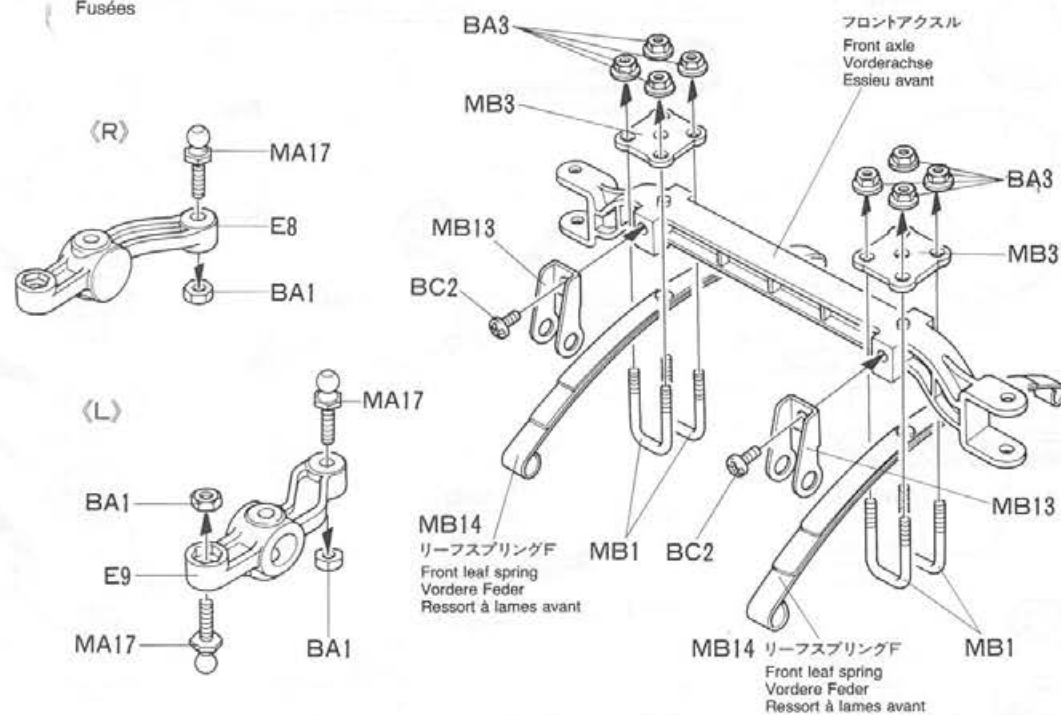
3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis**8** 《ダンパー》
Dumper
Dämpfer
Amortisseurs

★4個作ります。

★Make 4.

★4 Satz anfertigen.

★Faire 4 jeux.

**9** 《シャックルのとりつけ》
Attaching shackles
Federbügel-Einbau
Mise en place des supports de lames**10** 《アップライト》
Uprights
Achsschenkel
Fusées

11 《フロントアクスルのとりつけ》

Attaching front axle
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant



MB11・×6

3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décalotée

BA

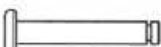


BA2
×6

3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop

12 《アップライトのとりつけ》

Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées



MB2・×2

3×19mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation



MB6・×2

2mmEリング
E-Ring
Circlip



MB12・×2

アップライトシャフト
Upright shaft
Achsschenkelwelle
Axe de fusée

13~18

13 《デフギヤー》

Diff gear
Differentialgetriebe
Différentiel



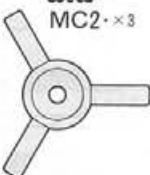
MC1・×2

ベベルギヤー(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



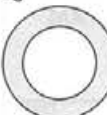
MC2・×3

ベベルギヤー(小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



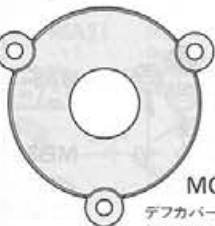
MC3・×1

ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellites



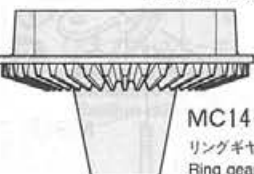
MC12・×2

9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MC13・×1

デフカバー
Diff cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel



MC14・×1

リングギヤー
Ring gear
Tellerrad
Couronne

BB

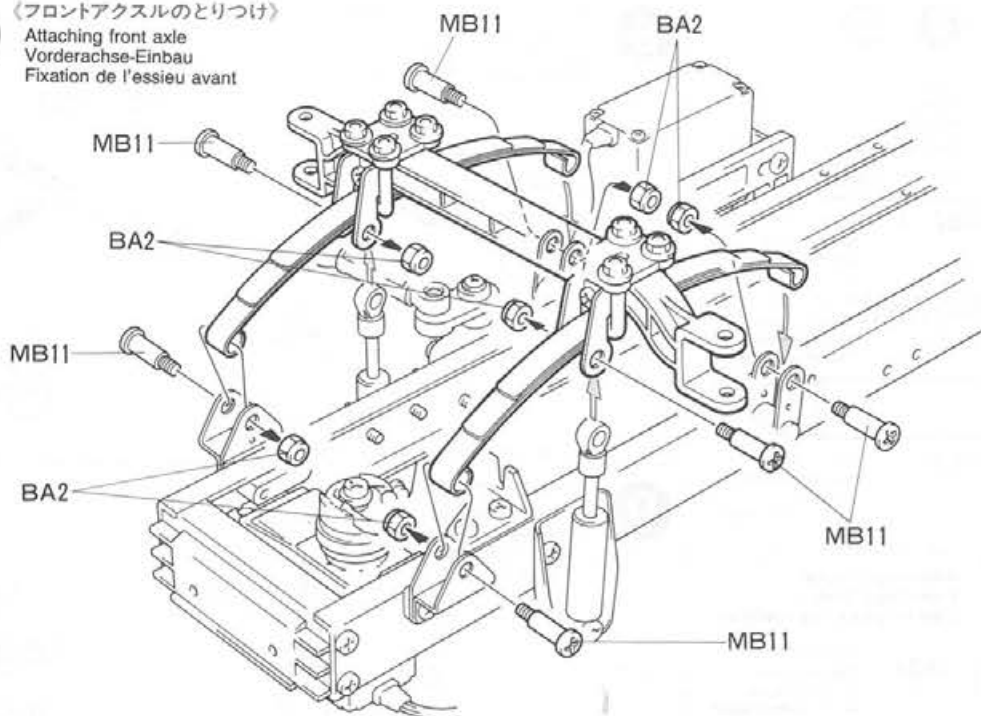


BB4・×3

2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

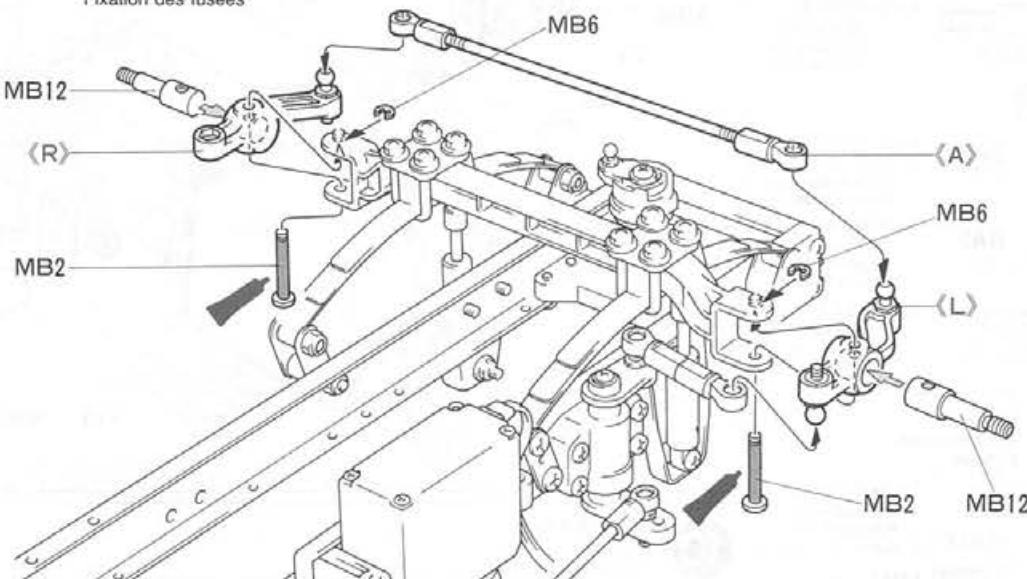
11 《フロントアクスルのとりつけ》

Attaching front axle
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant



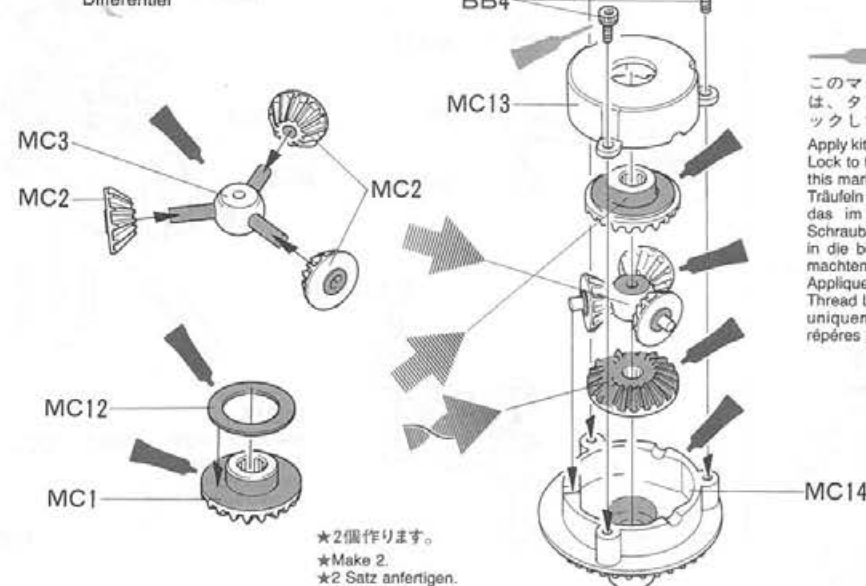
12 《アップライトのとりつけ》

Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées



13 《デフギヤー》

Diff gear
Differentialgetriebe
Différentiel



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

このマークの青いビス、ナットは、タミヤネジ止め剤でネジロックして下さい。

Apply kit-supplied Liquid Thread Lock to the portions shown with this mark.
Träufeln Sie beim Zusammenbau das im Bausatz mitgelieferte Schraubensicherungsmittel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein.
Appliquez du frein-filet (Liquid Thread Lock - fourni dans le kit) uniquement sur les zones repérées par cette icône.

14 〈リヤシャフト〉
Rear shaft
Hintere Achse
Axe arrière



1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

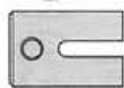


BB2
・×4

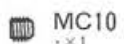
15 〈リヤアクスル〉
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière



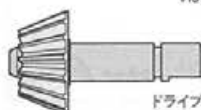
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



MC7・X1
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan



3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



ドライブベベル
Bevel gear shaft
Kegelradachse
Arbre de pignon conique



3mmナット
Nut
Mutter



3 × 15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

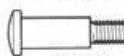


BB2
× 1

16 〈リーフスプリングRのとりつけ〉
Rear leaf spring
Hintere Feder
Ressort à lames arrière



シャックル
Shackle
Federbügel
Support de lames



3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



MC5・×1
ダンパーマウントL
Left damper mount
Dämpferlager links
Support d'amortisseur gauche



MC6・×1
ダンパーマウントR
Right damper mount
Dämpferlager rechts
Support d'amortisseur droit



3×27mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

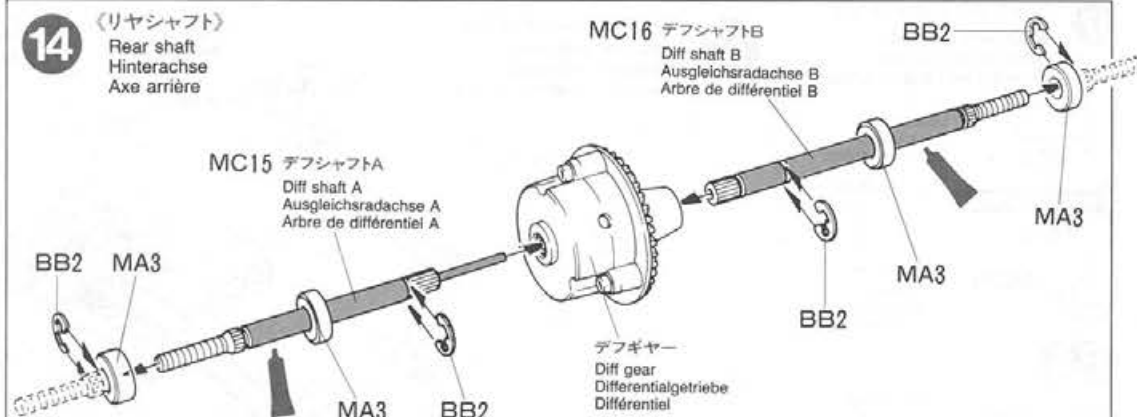


3mmナット
Nut
Mutter

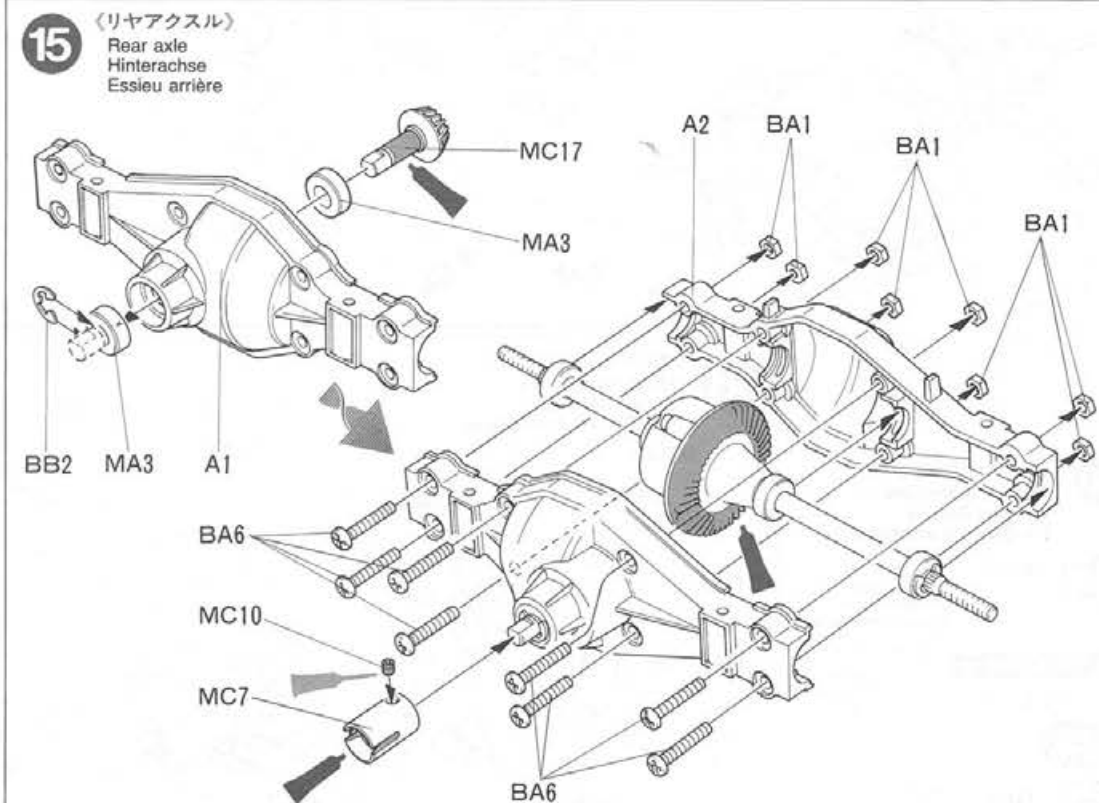


3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop

14 〈リヤシャフト〉
Rear shaft
Hinterachse
Axe arrière

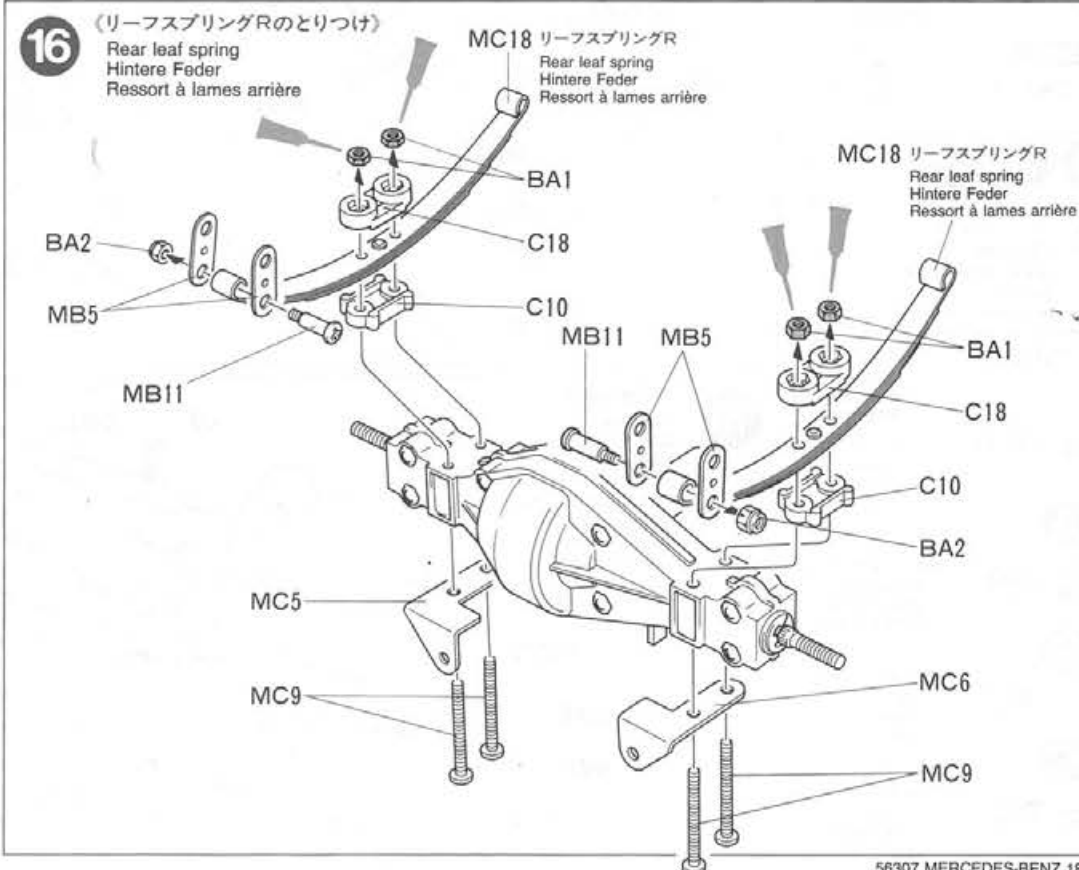


15 〈リヤアクスル〉
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière



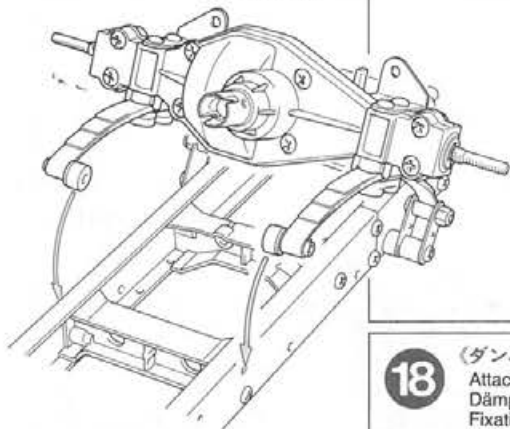
16 《リーフスプリングRのとりつけ》
 Rear leaf spring
 Hintere Feder
 Ressort à lames arrière

MC18 リーフスプリングR
 Rear leaf spring
 Hintere Feder
 Ressort à lames arrière

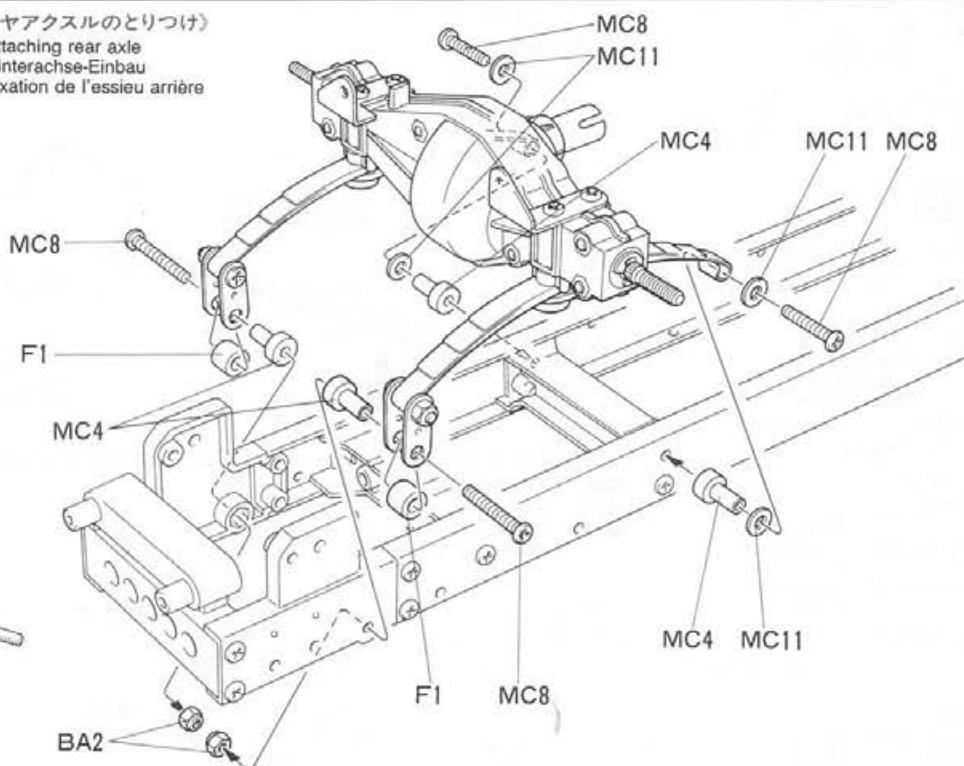


17 《リアアクスルのとりつけ》
Attaching rear axle
Hinterachse-Einbau
Fixation de l'essieu arrière

- リーフカラー
Leaf collar
Federkragen
Collier de ressort
- MC4・×4
- 3×20mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC8・×4
- 4mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MC11
・×4
- BA**
- 3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop
- BA2
・×2



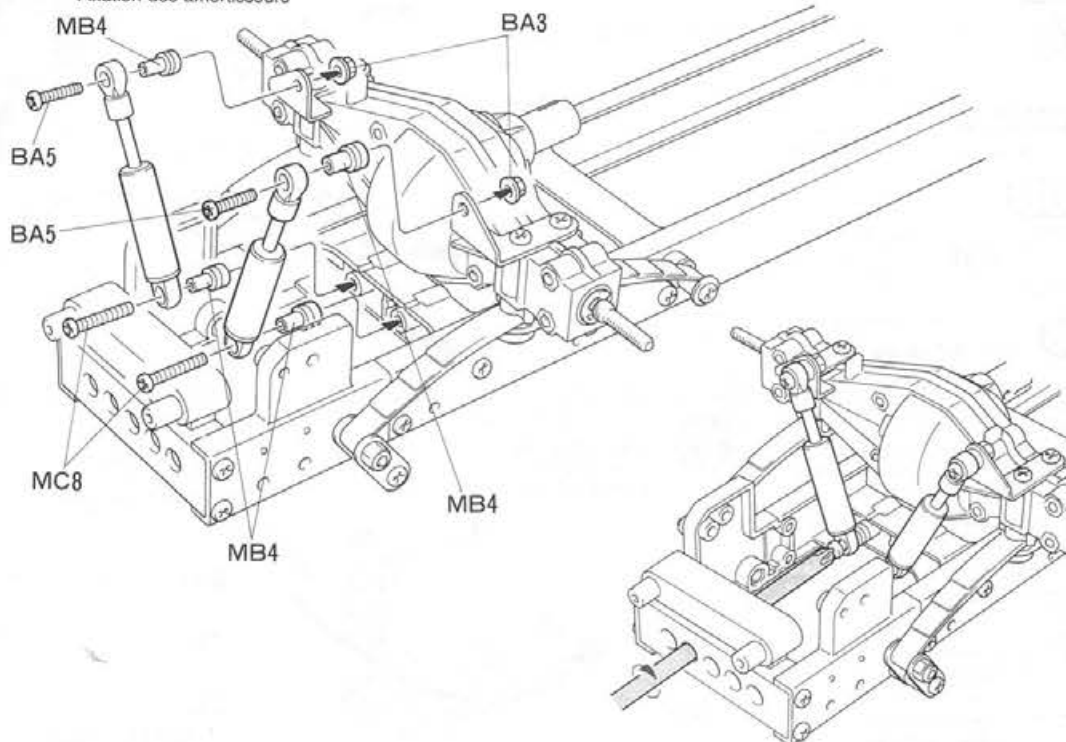
17 《リアアクスルのとりつけ》
Attaching rear axle
Hinterachse-Einbau
Fixation de l'essieu arrière



18 《ダンパーのとりつけ》
Attaching dampers
Dämpfer-Einbau
Fixation des amortisseurs

- ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur
- MB4
・×4
- 3×20mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC8・×2
- BA**
- 3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
- BA3
・×2
- 3×12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA5・×2

18 《ダンパーのとりつけ》
Attaching dampers
Dämpfer-Einbau
Fixation des amortisseurs



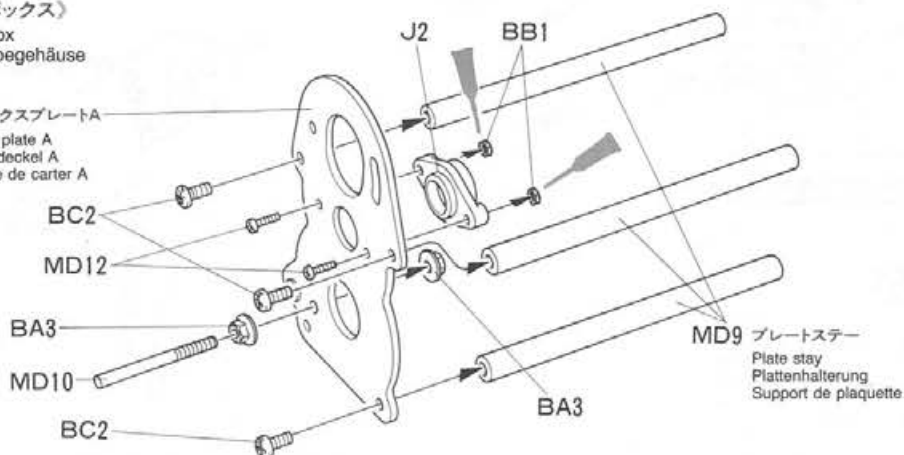
19~27

19 《ギヤボックス》
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

- Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
- MD10・×1
- 3×30mm 片ネジシャフト
- MD12
・×2
- 2×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA**
- 3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
- BA3
・×2
- BB**
- 2mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
- BB1
・×2
- BC**
- 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC2
・×3

19 《ギヤボックス》
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

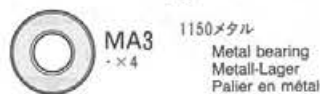
ギヤボックスプレートA
Gearbox plate A
Getriebedeckel A
Plaquette de carter A



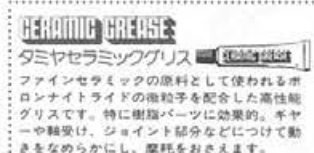
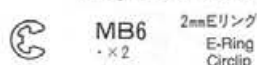
20 <ギヤシャフトA> Gear shaft A Getriebewelle A Arbre de pignonnerie A



21 <ギヤシャフトB> Gear shaft B Getriebewelle B Arbre de pignonnerie B

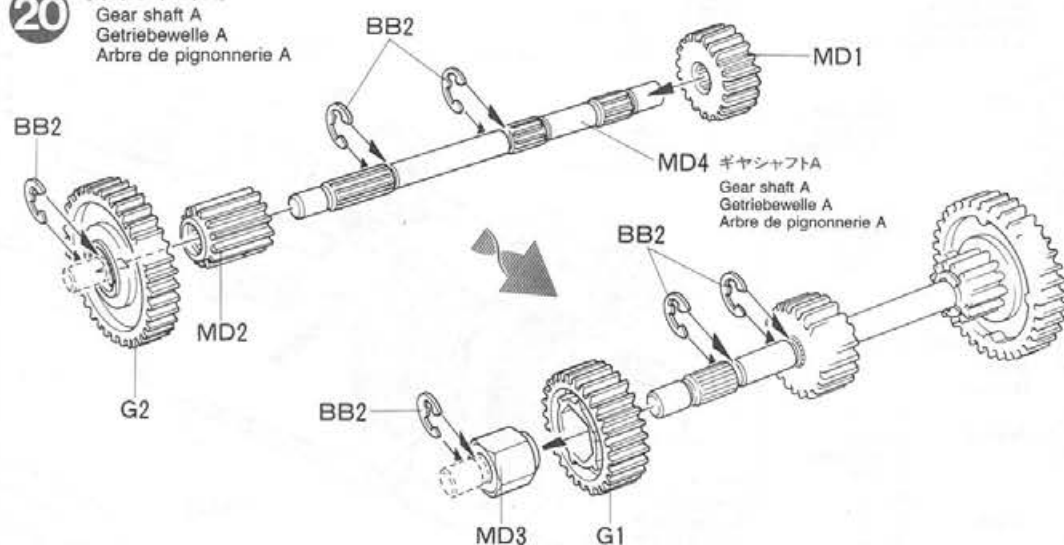


22 <シフトロッド> Shift rod Schaltstange Tringlerie de boîte de vitesse

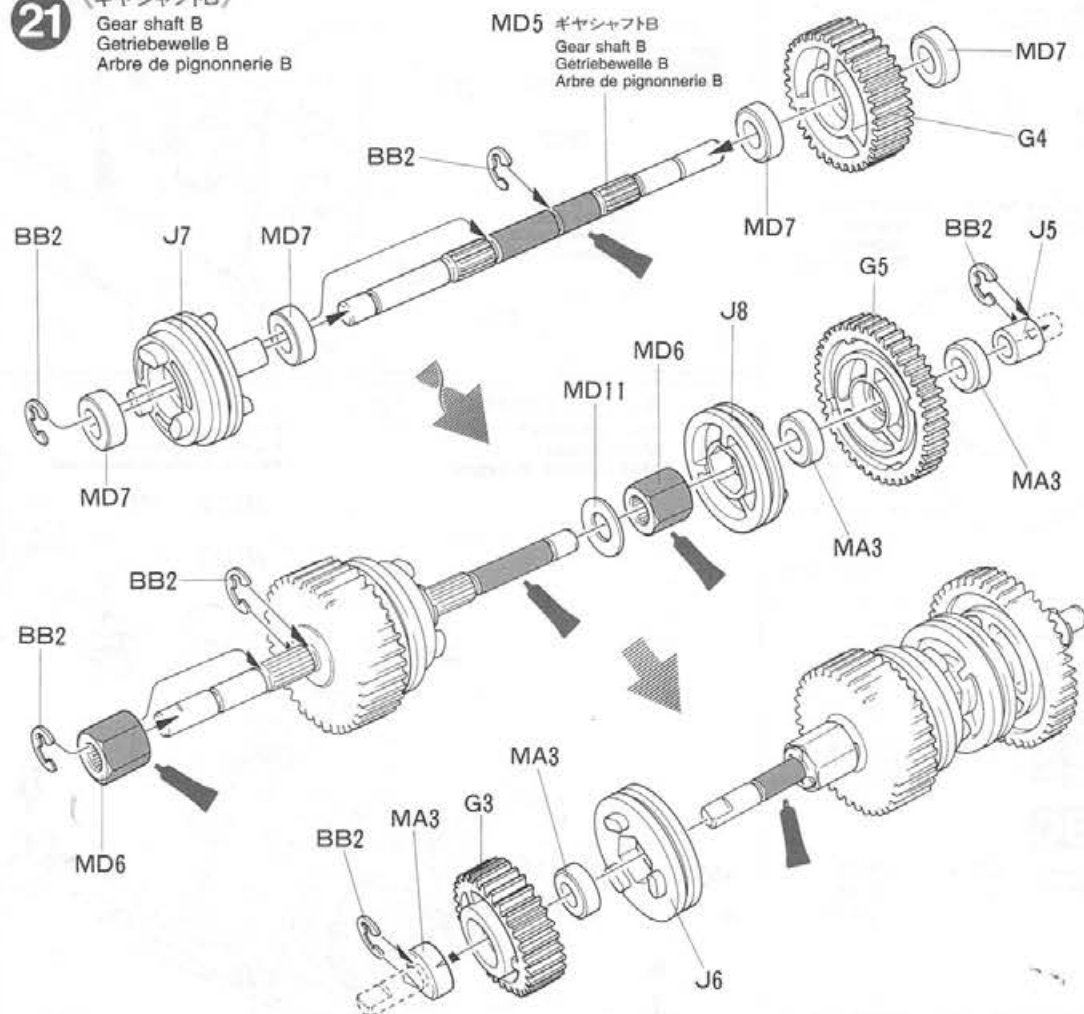


This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

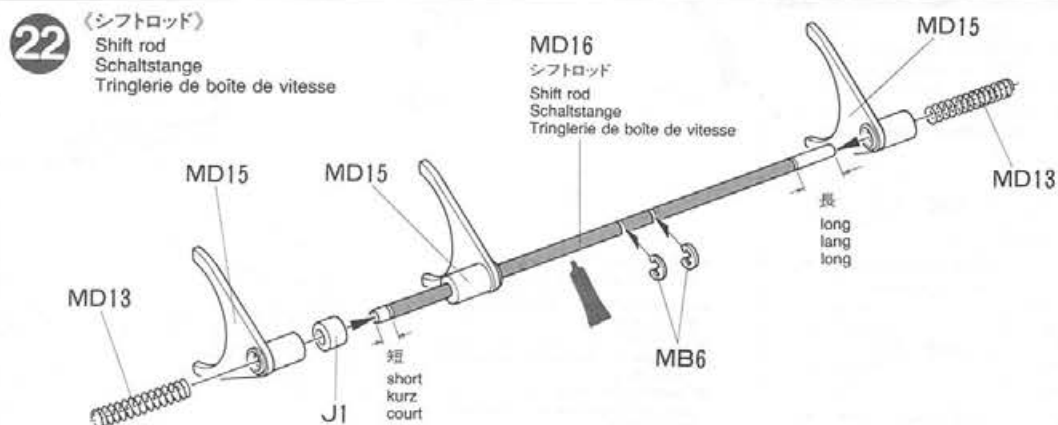
20 <ギヤシャフトA> Gear shaft A Getriebewelle A Arbre de pignonnerie A



21 <ギヤシャフトB> Gear shaft B Getriebewelle B Arbre de pignonnerie B



22 <シフトロッド> Shift rod Schaltstange Tringlerie de boîte de vitesse



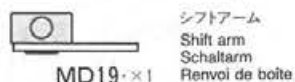
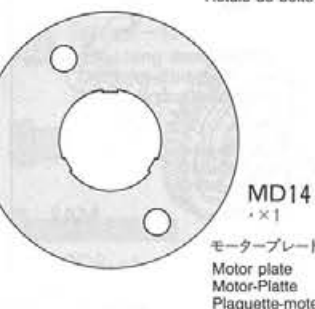
23 《ギヤシャフトのとりつけ》

Gear shafts
Getriebewelle
Arbres de pignonnerie



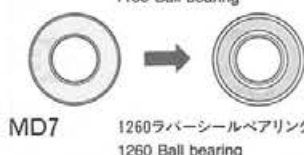
24 《モーターのとりつけ》

Motor
Moteur



HOP-UP options

OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)
OP.29 1150ラバーシールベアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)
OP.65 1260ラバーシールベアリング2個セット
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)



23 《ギヤシャフトのとりつけ》

Gear shafts
Getriebewelle
Arbres de pignonnerie

ギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnerie A

ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B

シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

ギヤボックスプレートB
Gearbox plate B
Getriebedeckel B
Plaquette de carter B

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

BC2

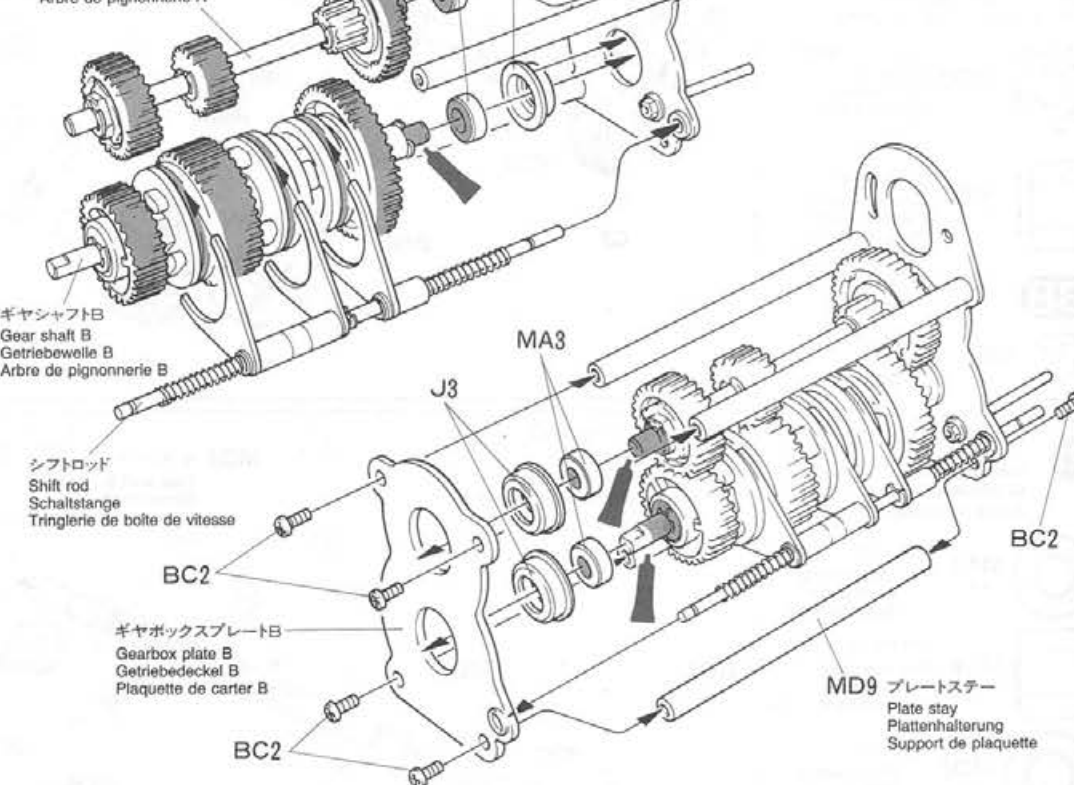
BC2

BC2

BC2

MA3 J3

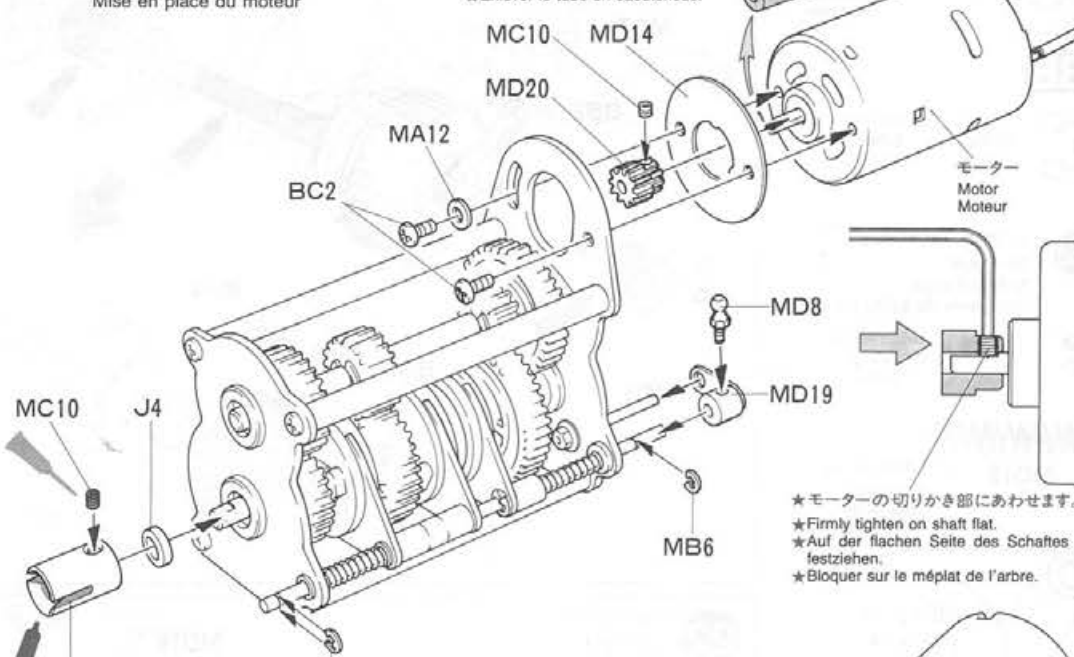
★ギヤの歯面には薄くグリスを塗って下さい。
★Apply grease to gears.
★Getriebe einfetten.
★Graisser les pignons.



24 《モーターのとりつけ》

Motor installation
Motor-Einbau
Mise en place du moteur

★とりはずします。
★Remove rubber tubing.
★Gummrohr entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.



《ギヤの調節》
Gear adjustment
Getriebe-Einstellung
Ajustement du pignon moteur

★ビスをゆるめ、モーターを移動して軽くまわるようにすきを調節します。
★Loosen 3x6mm screws and adjust to run smoothly.
★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonnerie.

25 〈ギヤボックス〉
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

BA



BA1
×5

3mmナット
Nut
Mutter
Eccrou



BA4
×5

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

26 〈シフトロッド〉
Shift rod
Schaltstange
Commande de boîte de vitesse



MD18 × 2

4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



MD17 × 1
クランクロッド
Crank rod
Kurbelachse
Arbre coudé

27 〈ギヤボックスのとりつけ〉
Gearbox installation
Getriebegehäuse-Einbau
Installation du carter

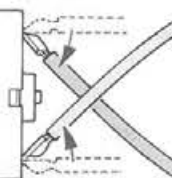
BC



BC2
×4

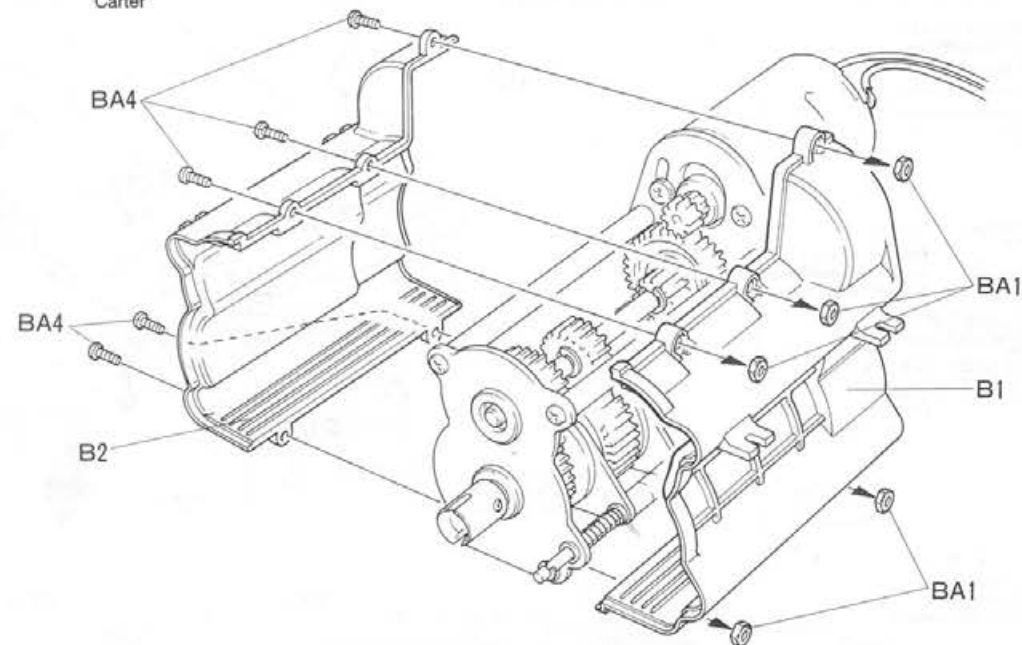
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

〈モーター〉
Motor
Moteur

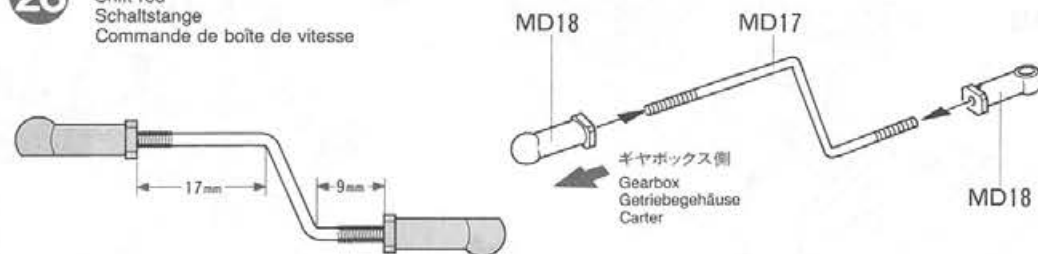


- ★端子部品をまげてとりつけます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.

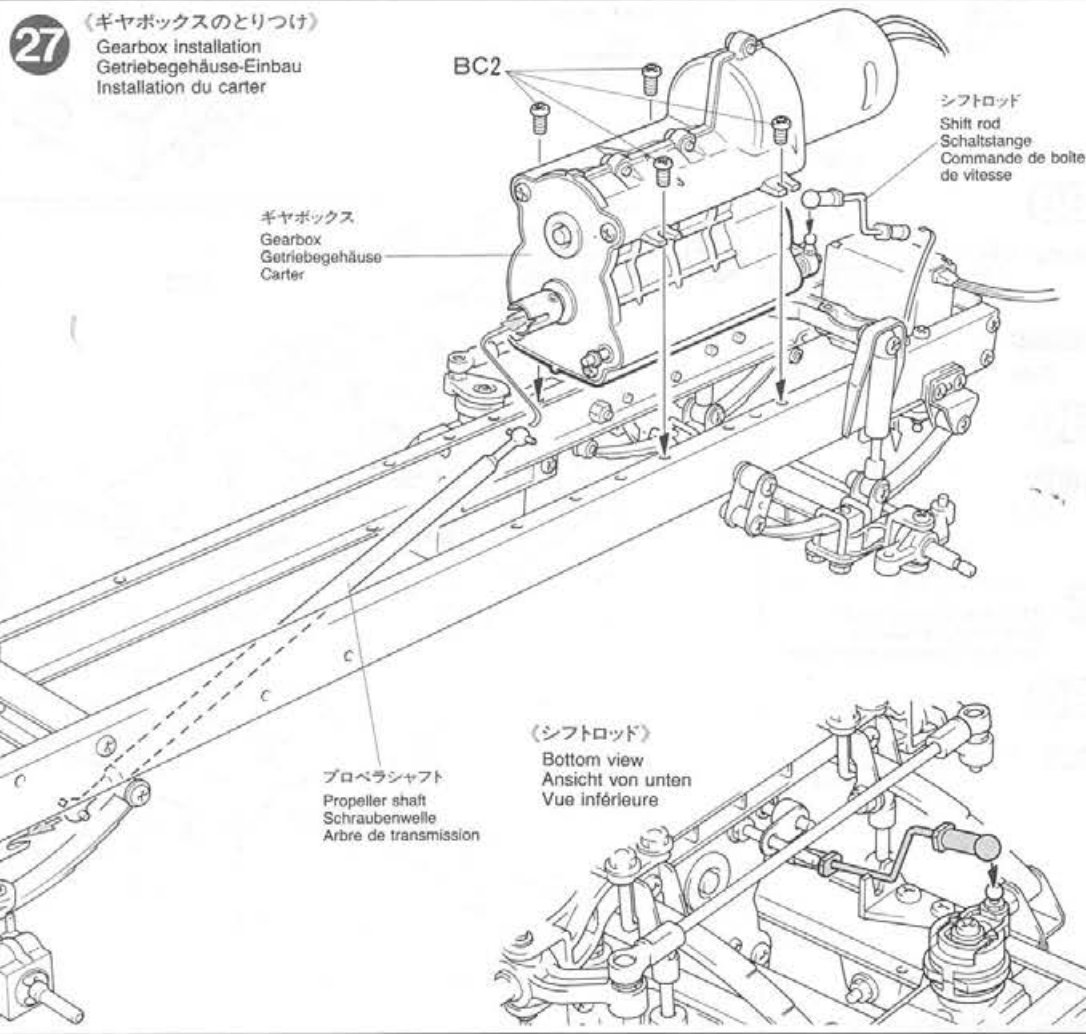
25 〈ギヤボックス〉
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter



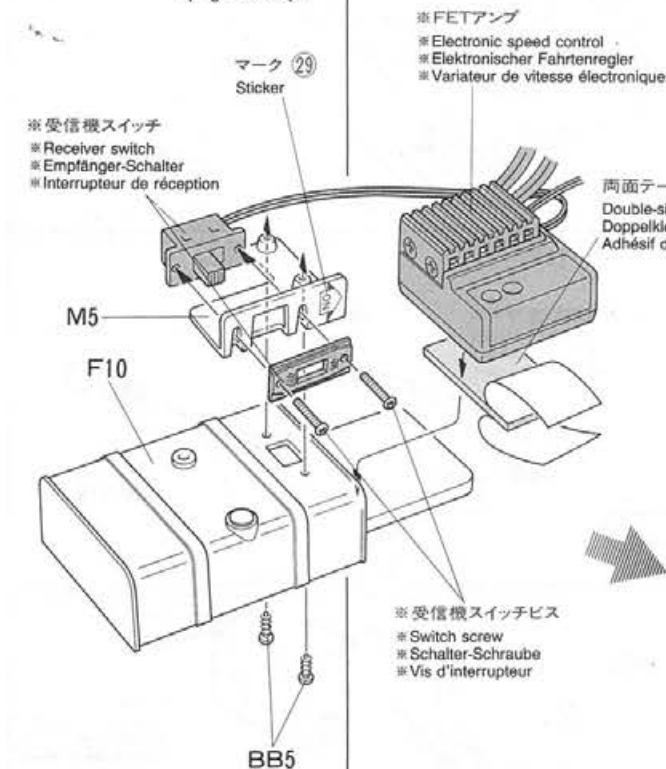
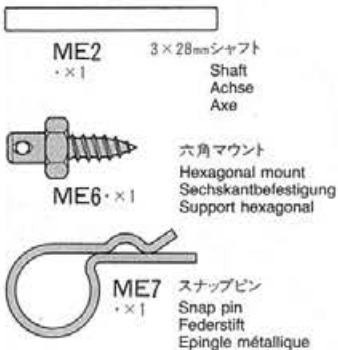
26 〈シフトロッド〉
Shift rod
Schaltstange
Commande de boîte de vitesse



27 〈ギヤボックスのとりつけ〉
Gearbox installation
Getriebegehäuse-Einbau
Installation du carter



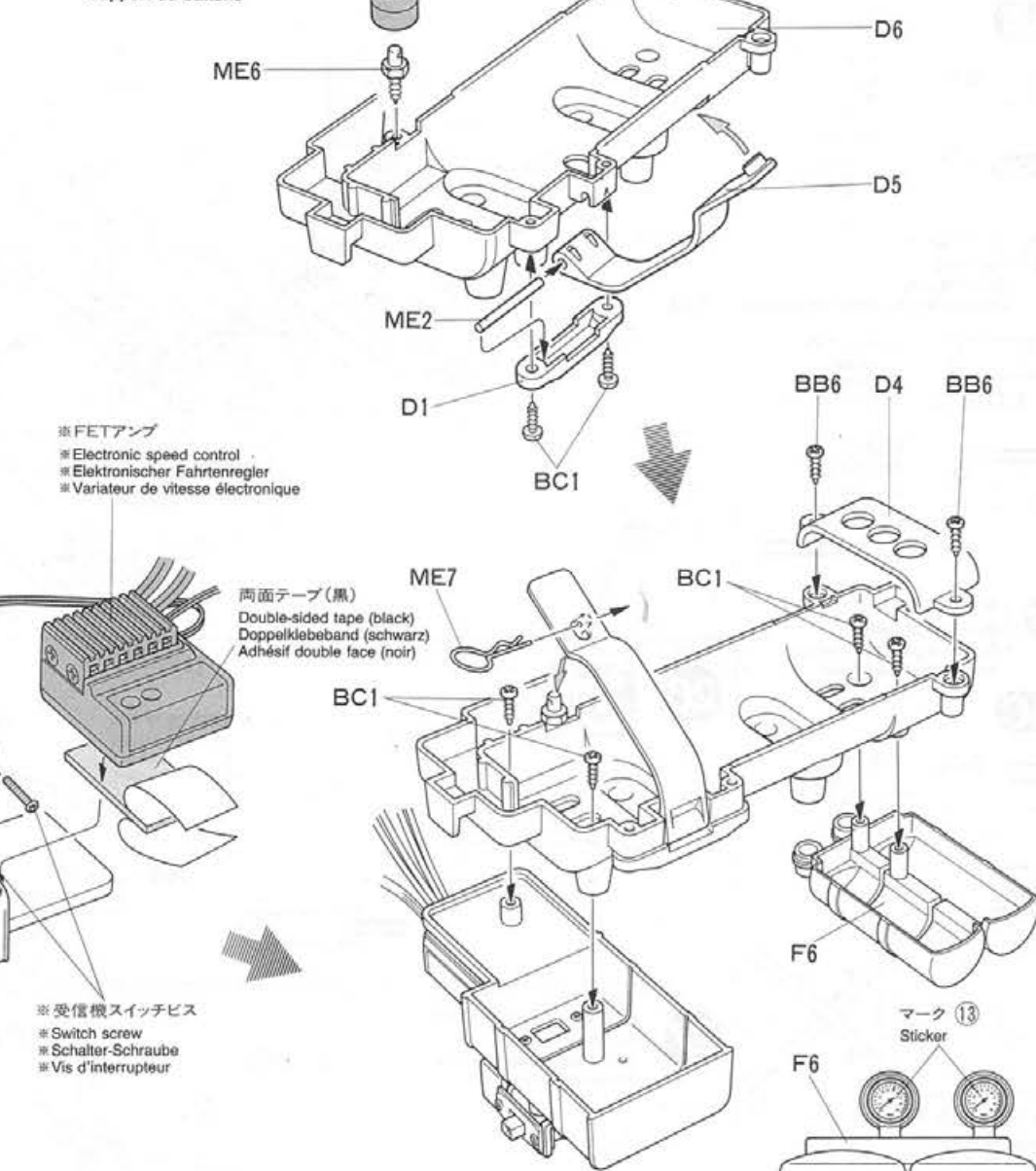
28 〈バッテリーホルダー〉
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



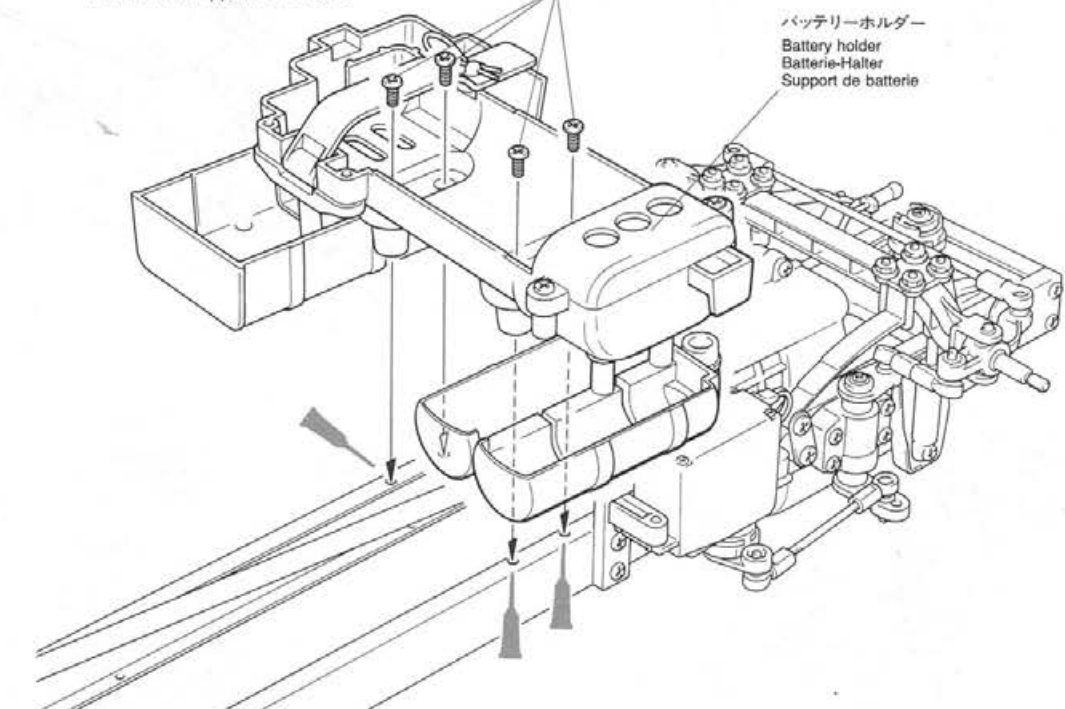
29 〈バッテリーホルダーのとりつけ〉
Attaching battery holder
Batterie-Halter-Einbau
Fixation du support de batterie



28 〈バッテリーホルダー〉
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



29 〈バッテリーホルダーのとりつけ〉
Attaching battery holder
Batterie-Halter-Einbau
Fixation du support de batterie



30 〈リアバンパーのくみため〉

Rear bumper
Hinterer Stoßfänger
Pare-chocs arrière

MA10・×4

3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

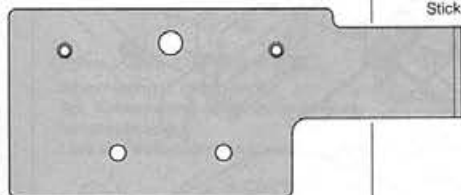
BB



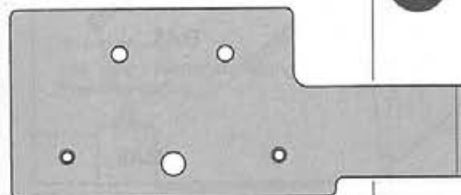
BB5・×4

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

31 〈フェンダーステー〉

Fender stay
Kotflügelhalterung
Support de garde-boues

ME10・×1 フェンダーステー-R

Right fender stay
Rechte Kotflügelhalterung
Support de garde-boues droit

ME9・×1 フェンダーステー-L

Left fender stay
Linke Kotflügelhalterung
Support de garde-boues gauche

BB



BB3・×4

2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Visこれは塗装指示のマークです。
タミヤカラーのナンバーで指示しました。This mark denotes numbers for
Tamiya Paint colors.
Dieses Zeichen gibt die Tamiya-Far-
bnummern an.
Ce signe indique la référence de la
peinture Tamiya à utiliser.X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver /
Chrom-Silber / Aluminium chroméX-26 ●クリアーオレンジ / Clear orange /
Klar-Orange / Orange translucideX-27 ●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot /
Rouge translucide32 〈バンパーのとりつけ〉
Attaching rear bumper
Einbau des hinteren
Stoßfängers
Fixation du pare-chocs arrière

ME8・×1

シャシーステー
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support du châssis

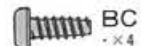
BA



BA5・×2

3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC



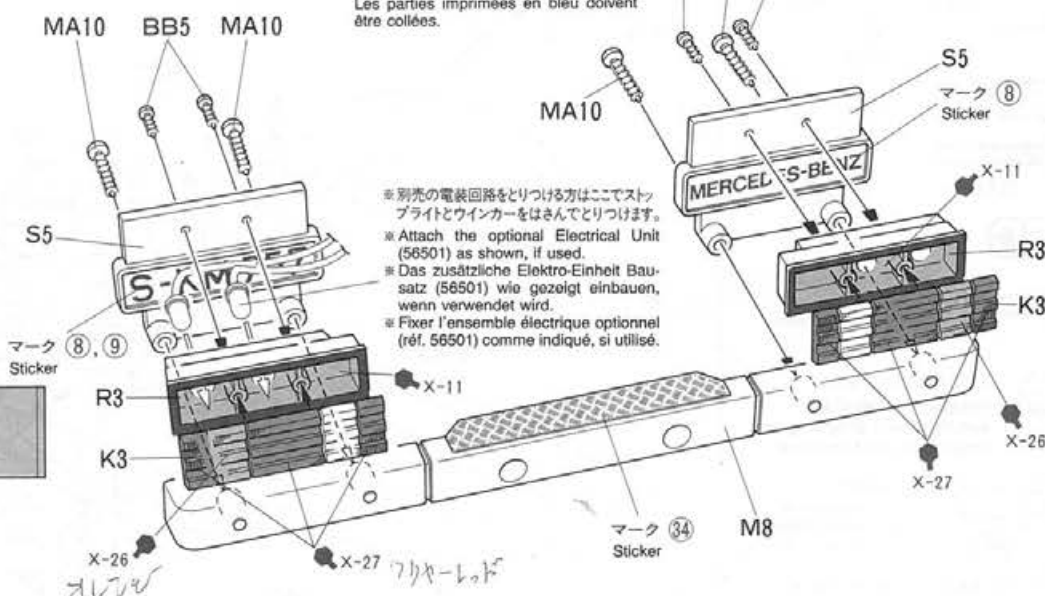
BC1・×4

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

30 〈リアバンパーのくみため〉

Rear bumper
Hinterer Stoßfänger
Pare-chocs arrière

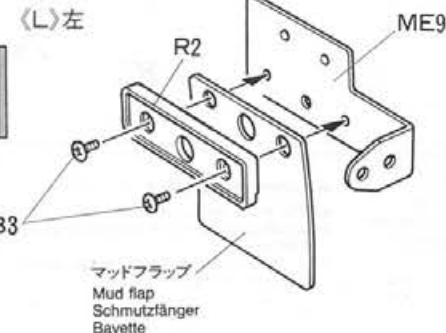
30

青く塗られた部分は接着します。
Portions indicated in blue require ce-
ment.
Blau gekennzeichnete Teile erfordern
Klebstoff.
Les parties imprimées en bleu doivent
être collées.

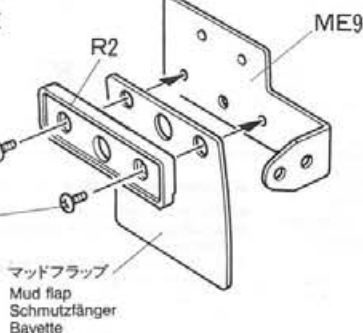
31 〈フェンダーステー〉

Fender stay
Kotflügelhalterung
Support de garde-boues

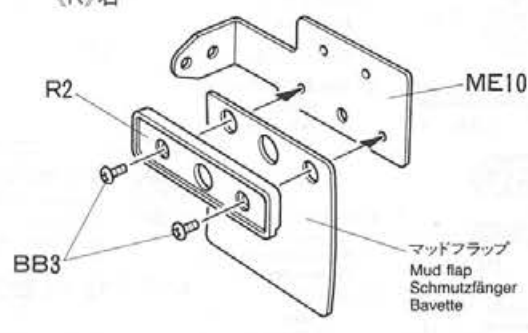
31



〈L〉左



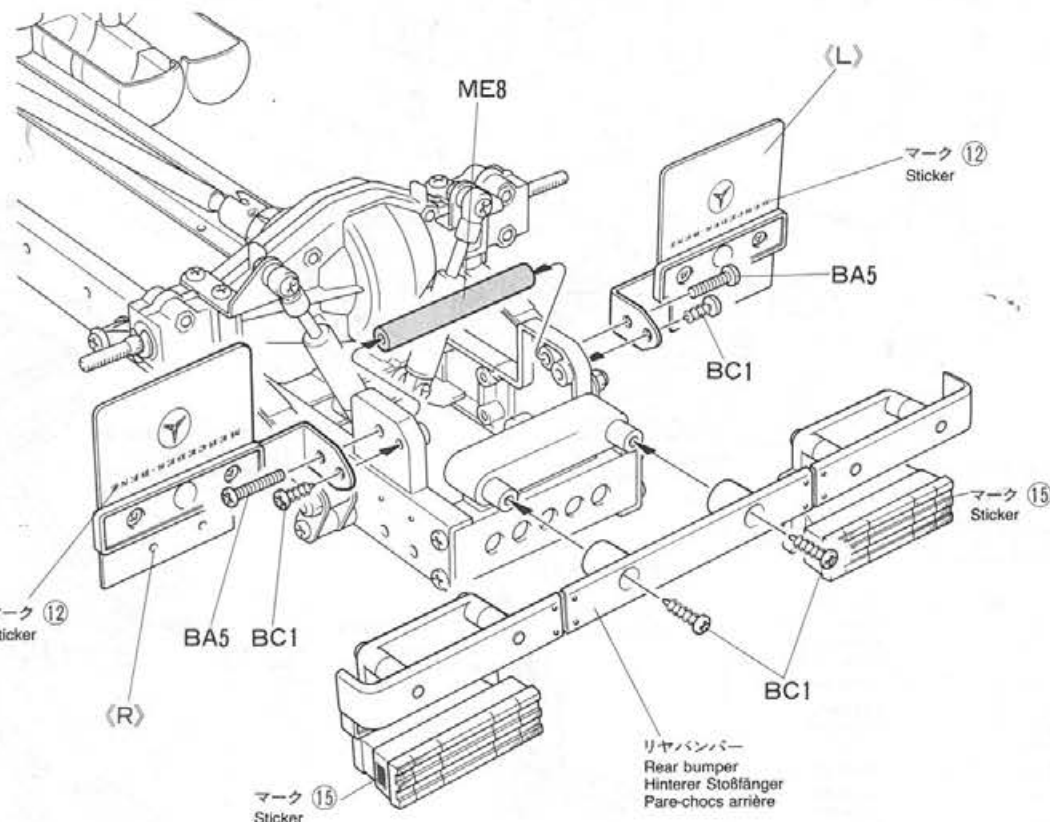
〈R〉右



32 〈バンパーのとりつけ〉

Attaching rear bumper
Einbau des hinteren Stoßfängers
Fixation du pare-chocs arrière

32



33 《フェンダーのとりつけ》 Attaching fenders Kotflügel-Einbau Fixation des garde-boues

ME5 インサートナット
Nut
Mutter
Ecrou

BA 3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

34 《受信機のとりつけ》 Receiver installation Anschluß des Empfängers Installation du récepteur

ME3 3mm 板ラグ
Terminal
Anschlußklemme
Casse

ME5 インサートナット
Nut
Mutter
Ecrou

BA 3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BC 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

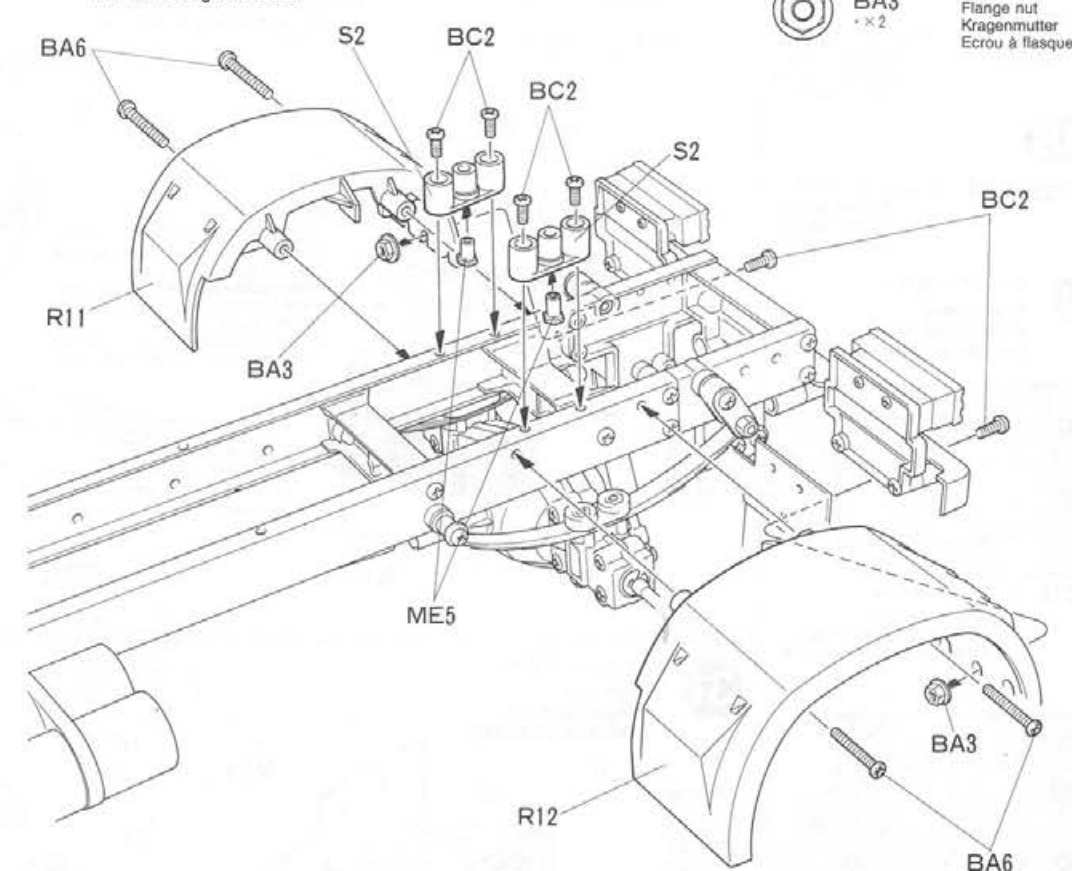
BC2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

33 《フェンダーのとりつけ》 Attaching fenders Kotflügel-Einbau Fixation des garde-boues



BA

BA3 3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

34 《受信機のとりつけ》 Receiver installation Anschluß des Empfängers Installation du récepteur

★プロポの説明書を参考にして下さい。
★Refer to the manual included in R/C unit.
★Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.

★黄コードと+コード、緑コードと-コードをつなぎます。
★Connect yellow to (+) and green to (-).
★Gelb mit (+) und grün mit (-) verbinden.
★Connecter le fil jaune au fil (+) et le fil vert au fil (-).

★アンテナコードを結びます。
★Connect antenna wire.
★Antennendraht verbinden.
★Connecter le fil d'antenne.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

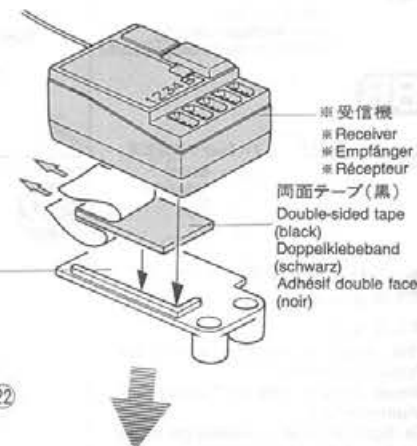
★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.



★黄コードと+コード、緑コードと-コードをつなぎます。
★Connect yellow to (+) and green to (-).
★Gelb mit (+) und grün mit (-) verbinden.
★Connecter le fil jaune au fil (+) et le fil vert au fil (-).

★アンテナコードを結びます。
★Connect antenna wire.
★Antennendraht verbinden.
★Connecter le fil d'antenne.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

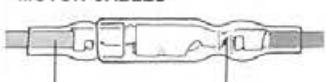
★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

《モーターコードのつなぎ方》 MOTOR CABLES



モーター側
Motor
Moteur

アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

黄コード
Yellow
Gelb
Jaune

緑コード
Green
Grün
Vert

《ナイロンバンド》 Nylon band Nylonband Collier nylon

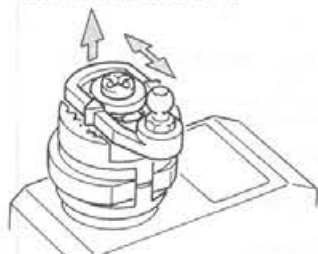
★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

★コードをまとめます。
★Hold cables.
★Kabel verbinden.
★Maintenir les fils.

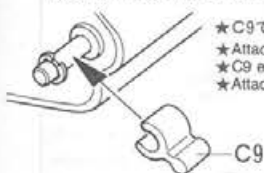
36 《シフト》 SHIFT ADJUSTMENT LENK-EINSTELLUNG AJUSTEMENT DU PALONNIER

★サーボホーンは長さの調節が出来ます。
サーボストロークによって長さを決めて下さい。
★Adjust servo horn length according to the
stroke of servo.
★Servohorn längs gemäß des Servo-Aus-
schlags einstellen.
★Régler la longueur du palonnier en
fonction de la course du servo.

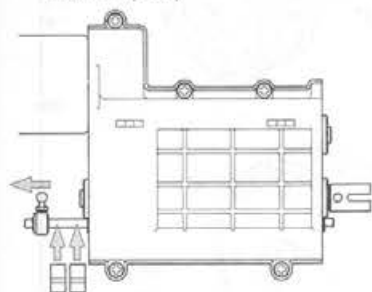


《2チャンネルで走行させる時》
When using 2 chan. radio
Bei Verwendung einer 2-Kanal-Funk-
fernsteuerung
Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies

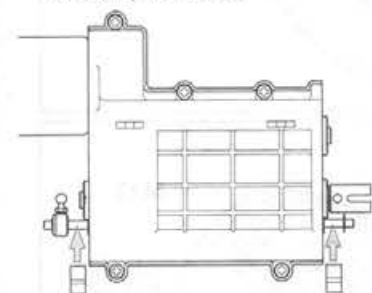
★C9で固定します。
★Attach C9.
★C9 einbauen.
★Attacher C9.



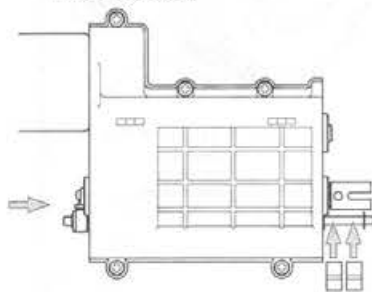
《ローギヤー》
Low gear / Niedrigster Gang /
Première (lente)



《セカンドギヤー》
Second gear / Zweiter Gang /
Seconde (intermédiaire)



《トップギヤー》
Top gear / Höchster Gang /
Troisième (rapide)



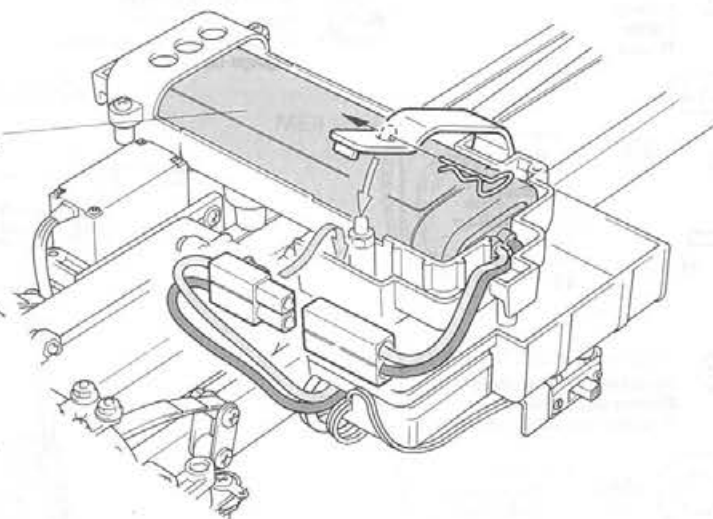
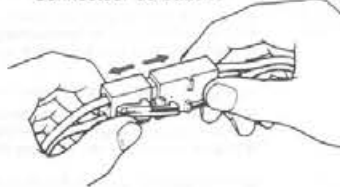
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book
can make you a winner at the racing cir-
cuit. Read up on the latest tune up
methods, care and maintenance, painting
and decorating your cars. English, Ger-
man, French and Japanese versions
available.

35 《バッテリーの搭載》 Battery installation Batterie-Einbau Installation de la batterie

※7.2Vレーシングパック

※Tamiya 7.2V Ni-Cd Racing Pack battery
※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
※Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V, "Racing"

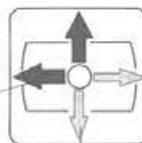
《7.2Vコネクター》
Battery connector
Batterie-Stecker
Connecteur de batterie



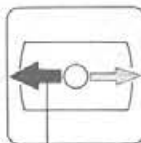
36 《シフト》 Shift Schalten Changement de rapport

《送信機のスティック位置》
OPERATING TRANSMITTER
FUNKTION DES SENDERS
OPERATION DE L'EMETTEUR

シフト用
Shift
Schalten
Changement de rapport

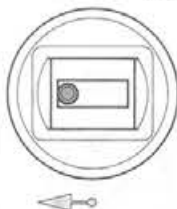


スピードコントロール用
Throttle
Drosseln
Régime moteur

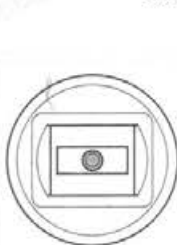


ステアリング用
Steering
Lenken
Direction

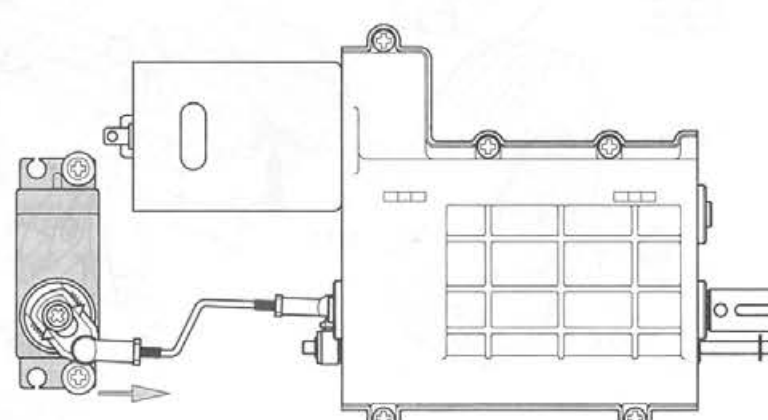
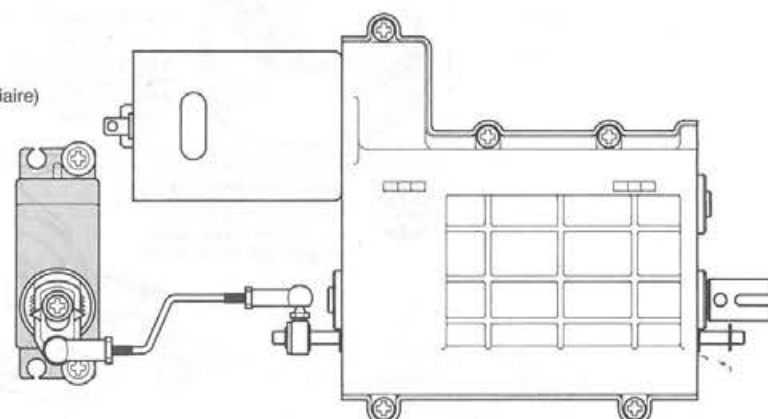
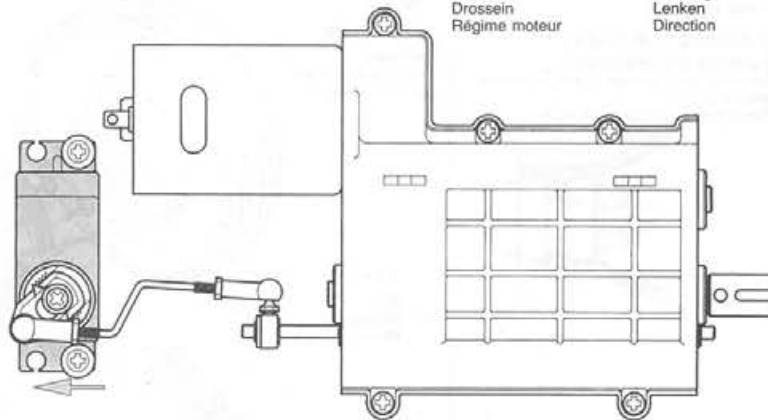
《ローギヤー》
Low gear
Niedrigster Gang
Première (lente)



《セカンドギヤー》
Second gear
Zweiter Gang
Seconde (intermédiaire)



《トップギヤー》
Top gear
Höchster Gang
Troisième (rapide)



38 《タイヤ》 Wheels Räder Roues

BB



BB1

・×6

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



BB4・×6

2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

39 《フロントタイヤのとりつけ》 Attaching front wheels Einbau der Vorderräder Fixation des roues avant



MA3

・×4

1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



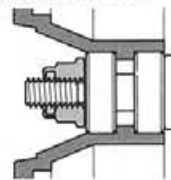
ME1・×2

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Kragenmutter
Ecrou nylostop à flasque

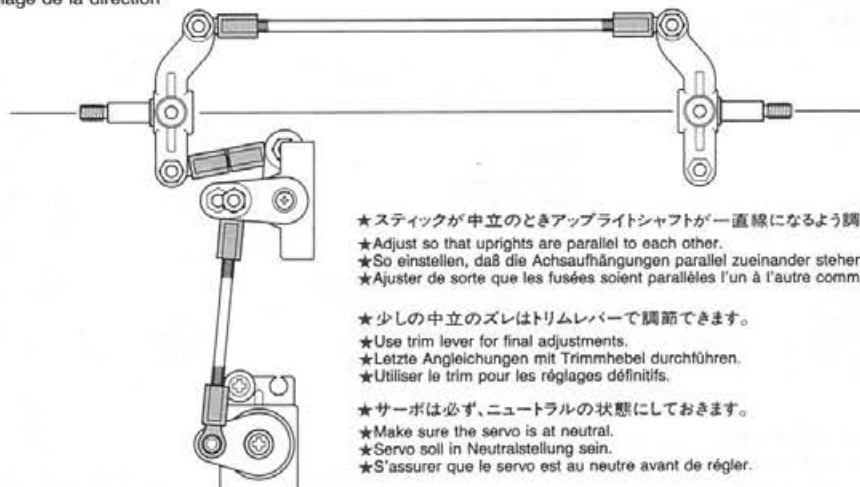
《ナイロンロックナット》

Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop

- ★ナイロン部までしめこみます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon Kunststoffteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



37 《ステアリングの調節》 Steering adjustment Einstellung der Schubstangen Réglage de la direction



- ★スティックが中立のときアップライトシャフトが一直線になるよう調節します。
- ★Adjust so that uprights are parallel to each other.
- ★So einstellen, daß die Achsaufhängungen parallel zueinander stehen.
- ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre comme indiqué.

- ★少しの中立のズレはトリムレバーで調節できます。
- ★Use trim lever for final adjustments.
- ★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
- ★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

- ★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
- ★Make sure the servo is at neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.

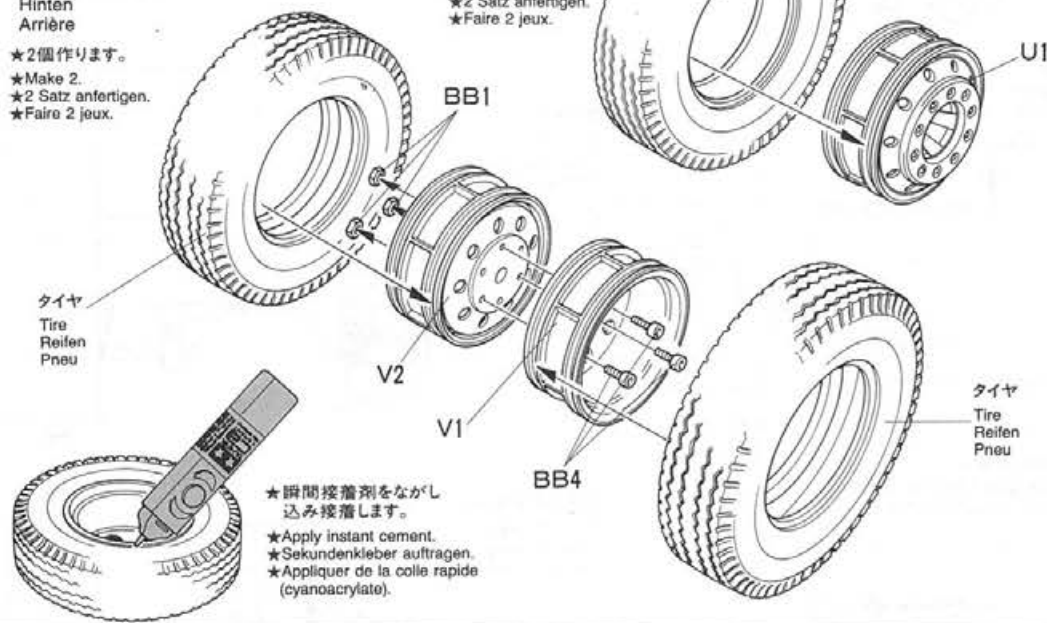
38 《タイヤ》 Wheels Räder Roues

《リア》 Rear Hinten Arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

《フロント》 Front Vorne Avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



- ★瞬間接着剤をながし込み接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

39 《フロントタイヤのとりつけ》 Attaching front wheels Einbau der Vorderräder Fixation des roues avant

フロントタイヤ
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

ME1

MA3

MA3

MA3

MA3

ME1

フロントタイヤ
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

40

《リヤタイヤのとりつけ》
Attaching rear wheels
Einbau der hinteren Räder
Fixation des roues arrière

ME1・×2
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Kragenmutter
Ecrou nylstop à flasque

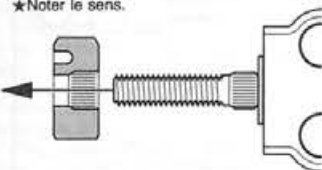
ME4
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

リヤタイヤ
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

ME1

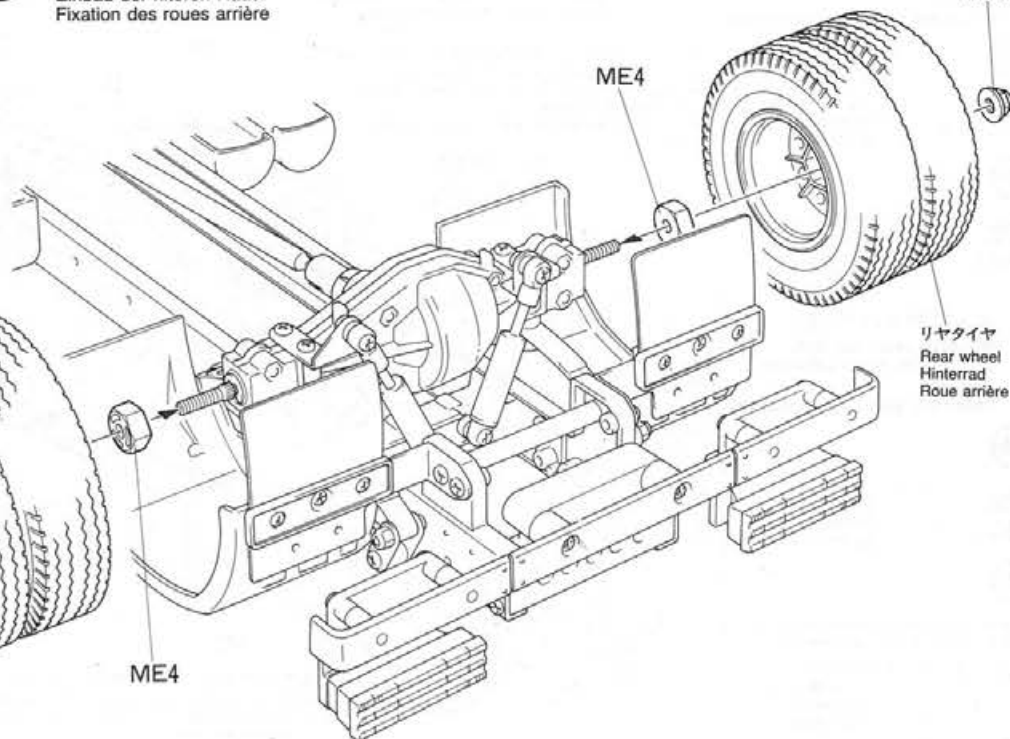
《ホイールハブ》
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

★向きに注意
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



40

《リヤタイヤのとりつけ》
Attaching rear wheels
Einbau der hinteren Räder
Fixation des roues arrière



ME1

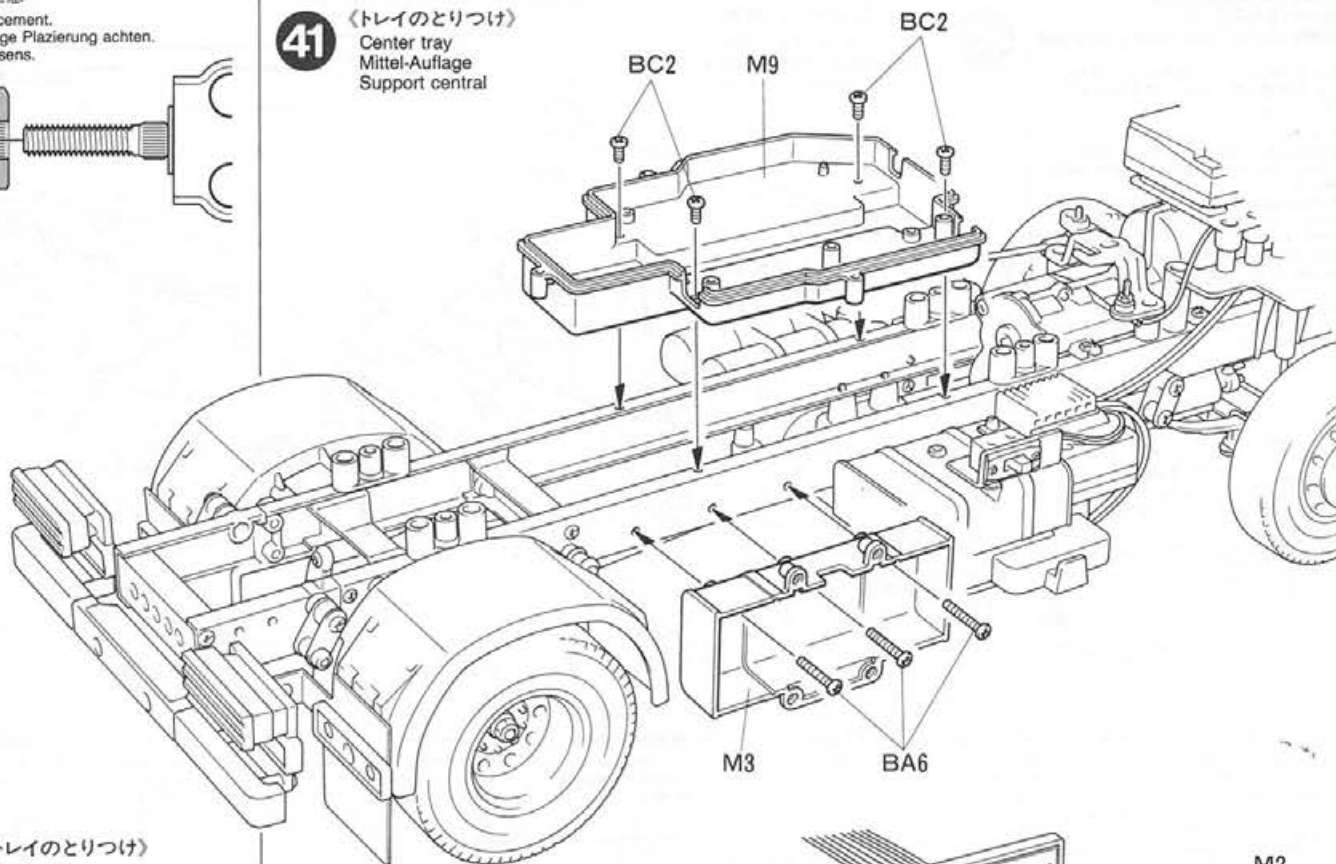
ME4

リヤタイヤ
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

ME4

41

《トレイのとりつけ》
Center tray
Mittel-Auflage
Support central



BC2

M9

BC2

M3

BA6

41

《トレイのとりつけ》
Center tray
Mittel-Auflage
Support central

BA
3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA6・×3

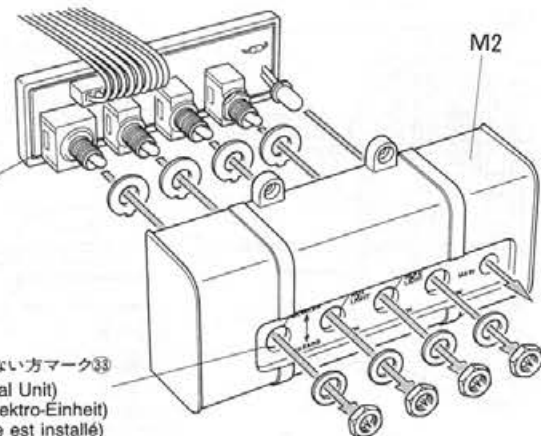
BC
3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BC2・×4

※電装回路(別売)を取り付ける方はM2にスイッチ基板を組み込んでおきます。

※ Attach the optional Electrical Unit (56501) as shown, if used.
※ Das zusätzliche Elektro-Einheit Bausatz (56501) wie gezeigt einbauen, wenn verwendet wird.

※ Fixer l'ensemble électrique optionnel (réf. 56501) comme indiqué, si utilisé.

★電装回路を取り付ける方マーク②, 付けない方マーク③
★Sticker ③ (② when installing Electrical Unit)
★Sticker ③ (② bei Verwendung der Elektro-Einheit)
★Sticker ③ (② si l'ensemble électrique est installé)



M2

42 《燃料タンクのとりつけ》
Optional Electrical Unit
Zusätzliche Elektro-Einheit
Bausatz
Ensemble électrique optionnel

BB
2 × 8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB5 × 4

BC
3 × 8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BC1 × 2

43 《電装回路セット(別売)》
Optional Electrical Unit
Zusätzliche Elektro-Einheit
Bausatz
Ensemble électrique optionnel

BC
3 × 8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BC1 × 2

TO
TO1 × 1 3 × 42mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

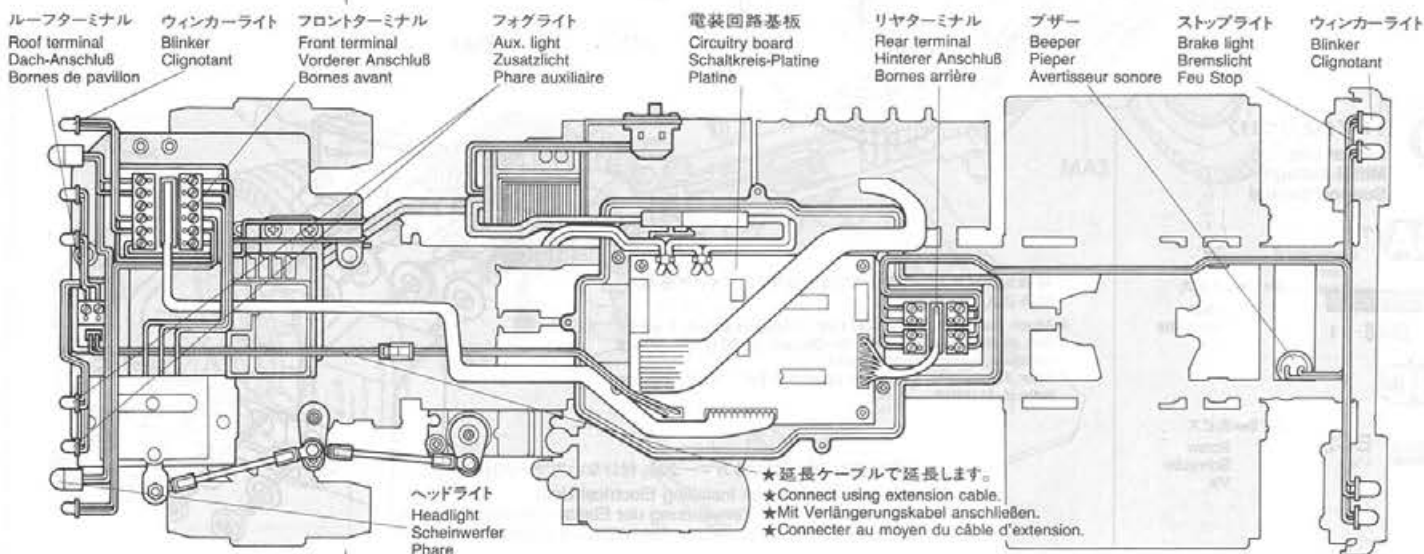
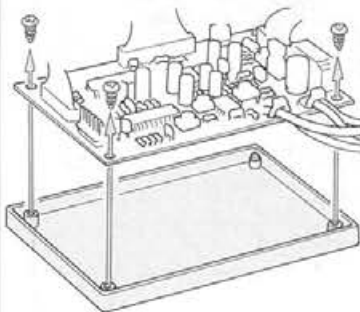
《電装回路のとりつけ》
Installing Electrical Unit
Elektro-Einheit-Einbau
Installation de l'ensemble électrique

●電装回路(別売)を取り付ける時は、回路を保護しているケースを取り外します。

●The circuitry board is secured on a frame with three tapping screws. Remove the board from frame, and attach to center tray using the three screws.

●Die Schaltkreis-Grundplatte ist auf einem Rahmen mit drei Schneidschrauben gesichert. Trennen sie die Grundplatte von Rahmen und bringen Sie diese mit den drei Schrauben an der Mittel-Auflage an.

●La platine électronique est fixée au chassis par trois vis taraudeuses. Enlever la platine du chassis et la fixer au support central au moyen de trois vis.

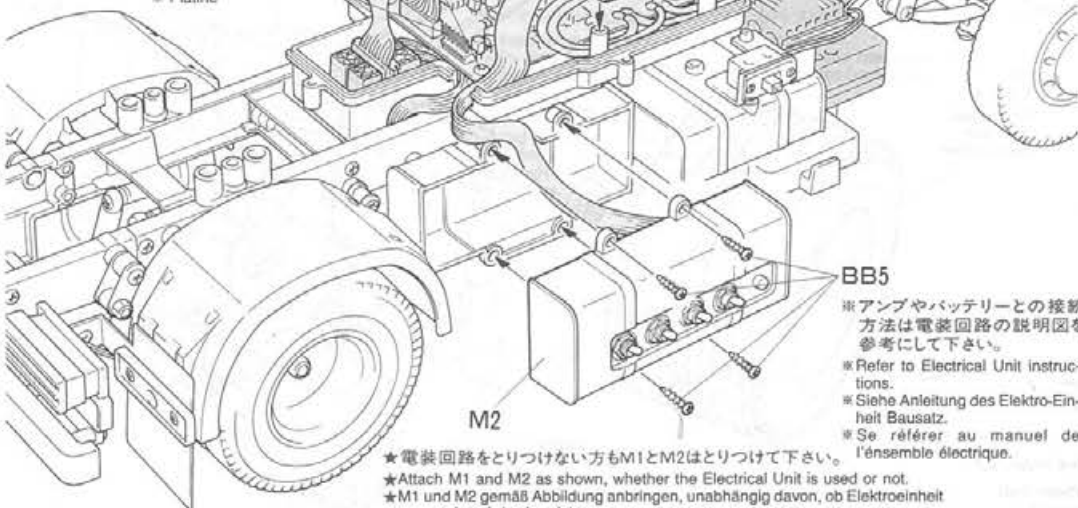


★延長ケーブルで延長します。
★Connect using extension cable.
★Mit Verlängerungskabel anschließen.
★Connecter au moyen du câble d'extension.

42 《燃料タンクのとりつけ》
Optional Electrical Unit
Zusätzliche Elektro-Einheit
Bausatz
Ensemble électrique optionnel

★電装基板を固定していたビスを使って固定します。
★Attach to center tray using the three screws.
★Bringen Sie diese mit den drei Schrauben an der Mittel-Auflage an.
★La fixer au support central au moyen de trois vis.

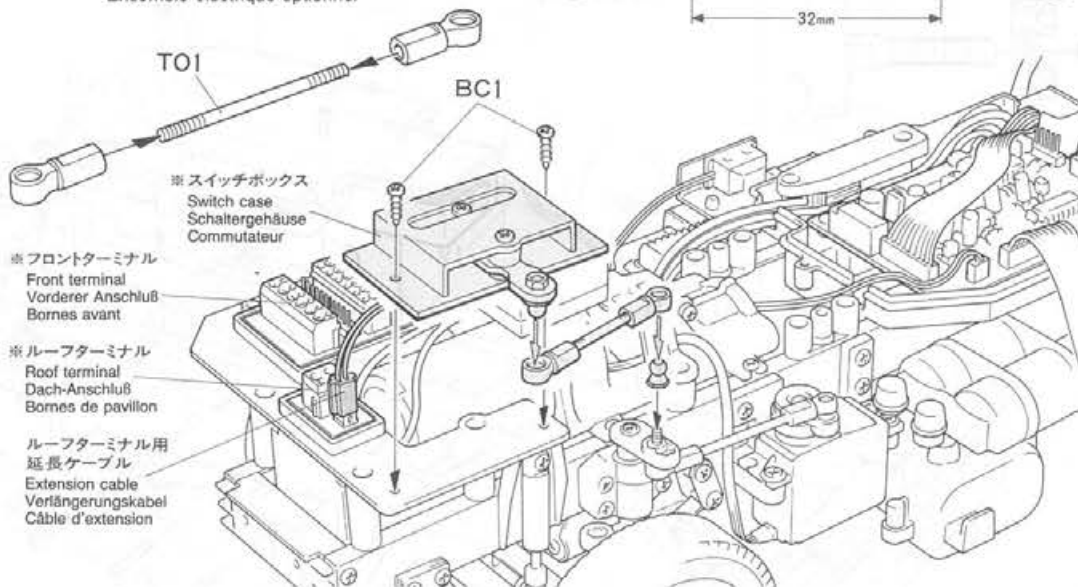
※電装回路基板
※Circuitry board
※Schaltkreis-Platine
※Platine



★電装回路をとりつけない方もM1とM2はとりつけて下さい。
★Attach M1 and M2 as shown, whether the Electrical Unit is used or not.
★M1 und M2 gemäß Abbildung anbringen, unabhängig davon, ob Elektroeinheit verwendet wird oder nicht.
★Fixer M1 et M2 comme indiqué, ensemble d'éclairage installé ou pas.

※アンプやバッテリーとの接続方法は電装回路の説明図を参考して下さい。
※Refer to Electrical Unit instructions.
※Siehe Anleitung des Elektro-Einheit Bausatz.
※Se référer au manuel de l'ensemble électrique.

43 《電装回路セット(別売)》
Optional Electrical Unit
Zusätzliche Elektro-Einheit
Bausatz
Ensemble électrique optionnel



※スイッチボックス
Switch case
Schaltergehäuse
Commutateur

※フロントターミナル
Front terminal
Vorderer Anschluß
Bornes avant

※ルーフターミナル
Roof terminal
Dach-Anschluß
Bornes de pavillon

ルーフターミナル用
延長ケーブル
Verlängerungskabel
Câble d'extension

電装回路基板
Circuitry board
Schaltkreis-Platine
Platine

リヤターミナル
Rear terminal
Hinterer Anschluß
Bornes arrière

ブザー
Beeper
Pieper
Avertisseur sonore

ストップライト
Brake light
Bremslicht
Feu Stop

ウィンカーライト
Blinker
Clignotant

F 44~72

44 《塗装とマーキング》 Painting & markings Bemalung & Beschriftung Peinture et décoration

《マークのはりかた》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまふとまちがえやすいのでは順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはなしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.

Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

45 《エアークリーナー》 Air cleaner Luftfilter Filtre à air

2×6mmタッピングビス
MF12・×1 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA

3mmフランジナット
BA3・×2 Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

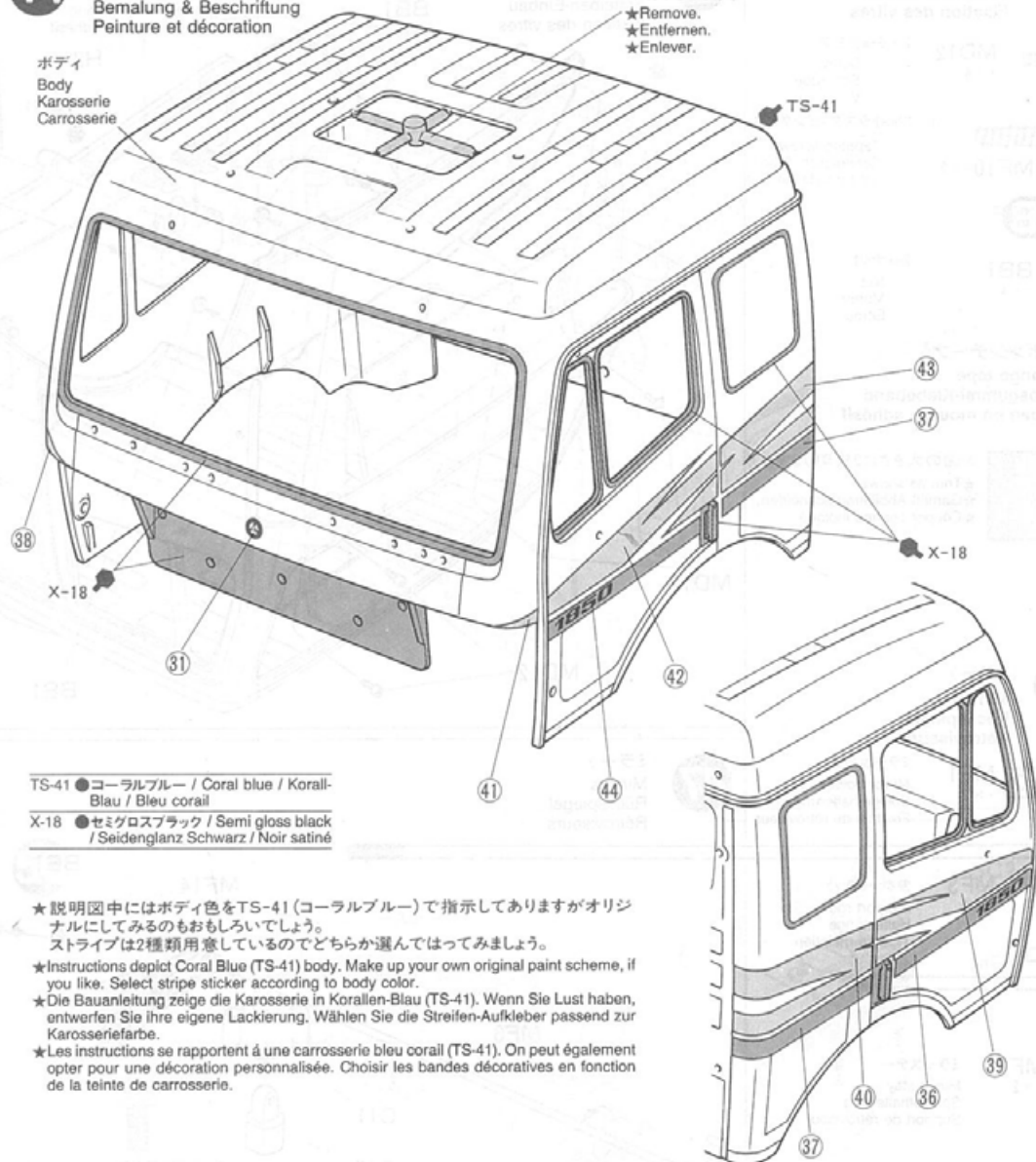
3×12mm丸ビス
BA5・×2 Screw
Schraube
Vis

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

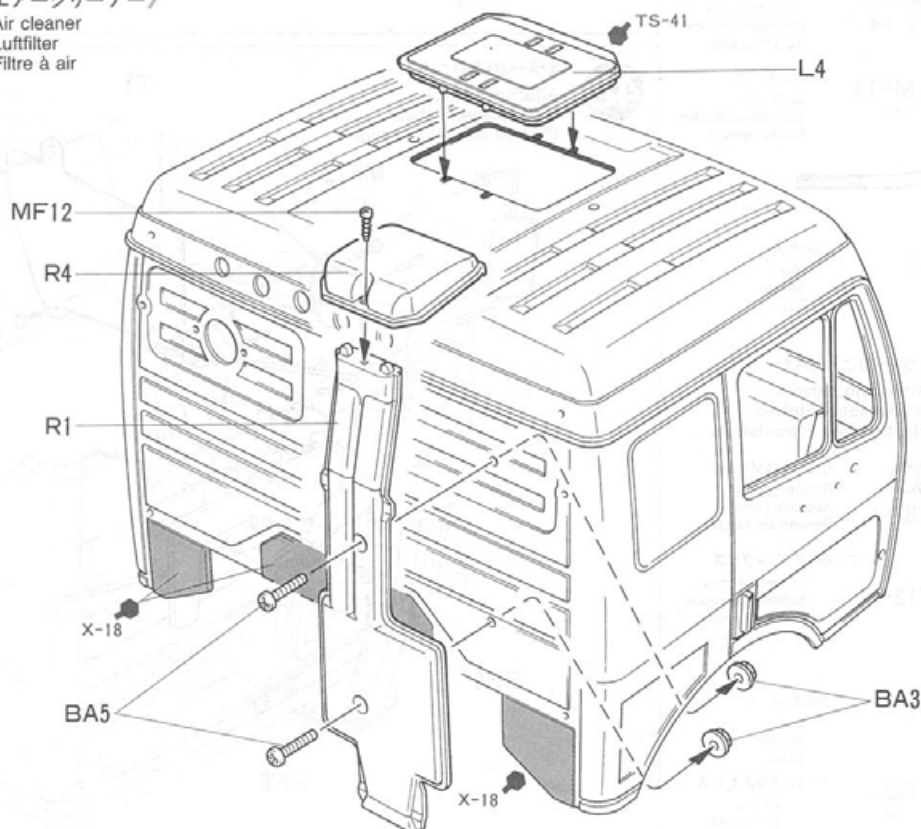
44 《塗装とマーキング》 Painting & markings Bemalung & Beschriftung Peinture et décoration

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

★切りとります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



45 《エアークリーナー》 Air cleaner Luftfilter Filtre à air



46 《ウィンドウのとりつけ》
Attaching window
Scheiben-Einbau
Fixation des vitres

- MD12 2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MF10×2 3×12mmトラスタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB

- BB1 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

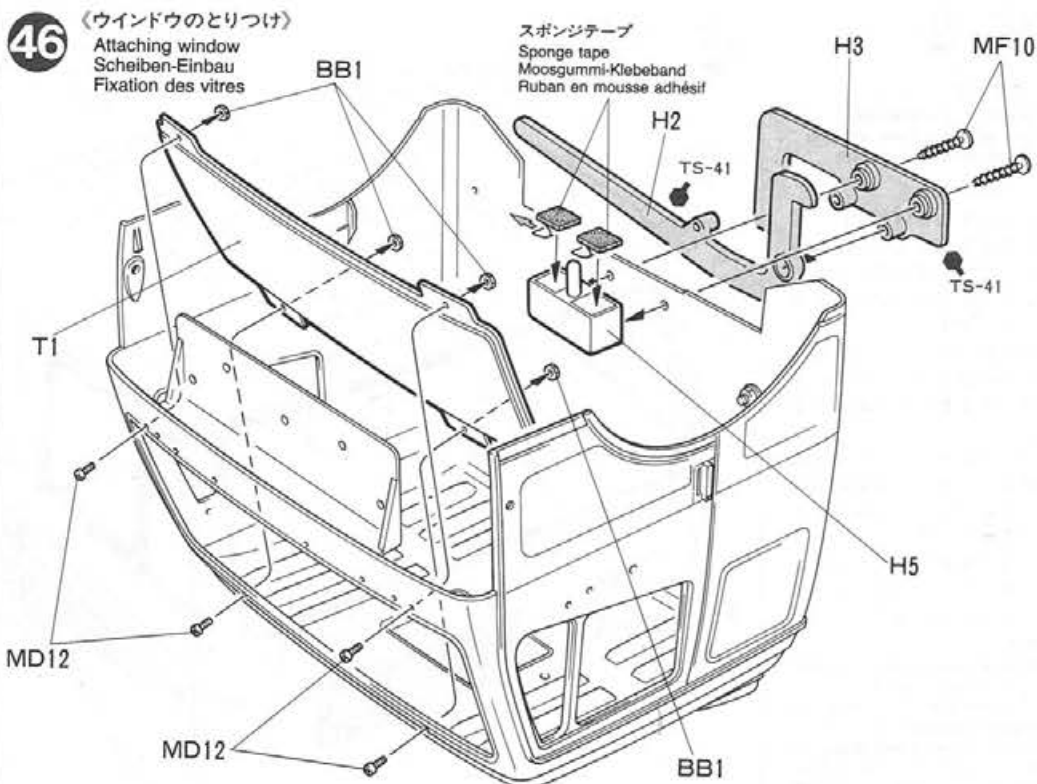
《スポンジテープ》

Sponge tape
Moosgummi-Kleband
Ruban en mousse adhésif

- ★図の大きさに2枚切ります。
★Trim as shown.
★Gemäß Abbildung schneiden.
★Couper comme indiqué.



46 《ウィンドウのとりつけ》
Attaching window
Scheiben-Einbau
Fixation des vitres



47 《ミラー》
Mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs

- MF1 ミラーホルダー
Mirror holder
Spiegelhalterung
Fixation de rétroviseur

47 《ミラー》
Mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

- MF3 サポートロッド
Support rod
Haltestange
Tige de maintien

- MF9 ミラーステー
Mirror stay
Spiegelhalterung
Support de rétroviseur

- MF12×4 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

- MF14 2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop

BB

- BB1 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

48 《ミラーのとりつけ》
Attaching mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs

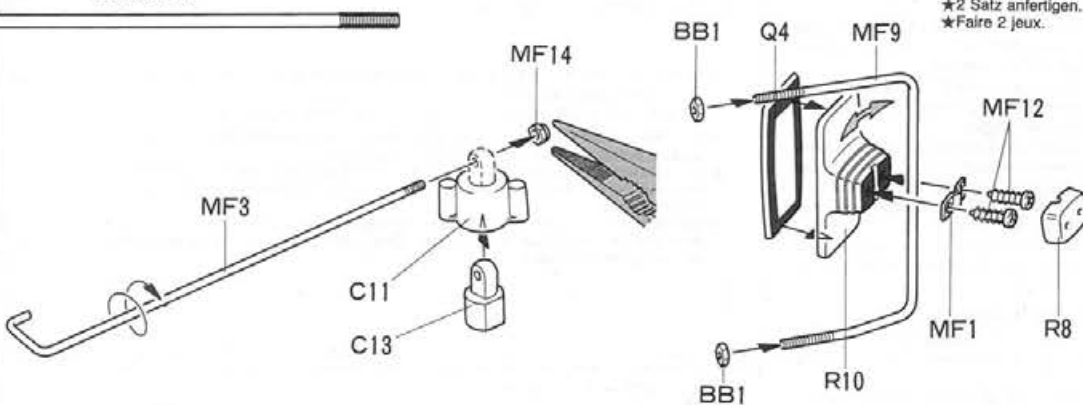
- MF8×1 リターンスプリング
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de rappel

- MF12×2 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

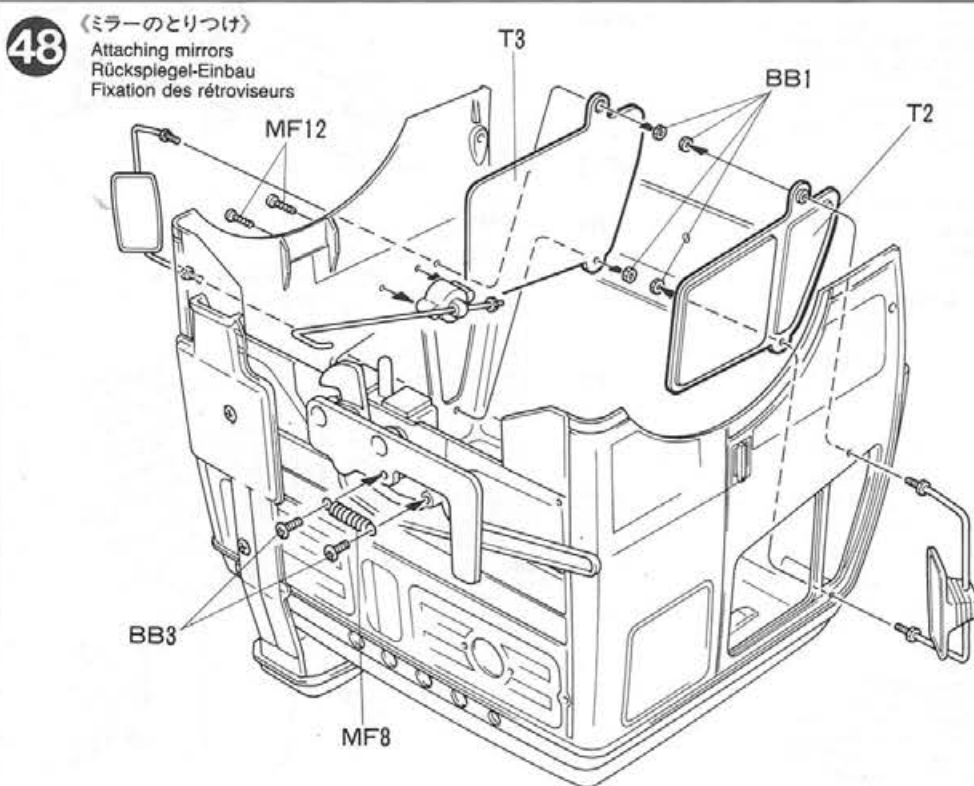
BB

- BB1 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

- BB3 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis



48 《ミラーのとりつけ》
Attaching mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs



49 〈ルーフスポイラー〉

Roof spoiler
Dachspoiler
Déflecteur de toit

BB

BB1 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

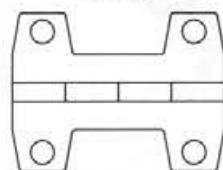
BB3 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC

BC1 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

50 〈ヒンジ〉

Hinge
Scharnier
Charnière



MF5・×2
ヒンジA
Hinge A
Scharnier A
Charnière A

BC

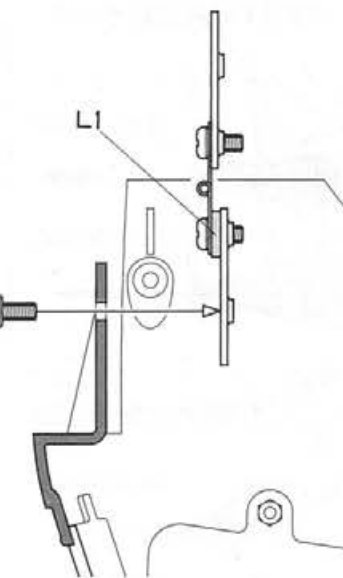
BC2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

51 〈ヒンジのとりつけ〉

Attaching hinge
Scharnier-Einbau
Fixation des charnières

BC

BC2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



TAMIYA CRAFT TOOLS

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L (5×100)

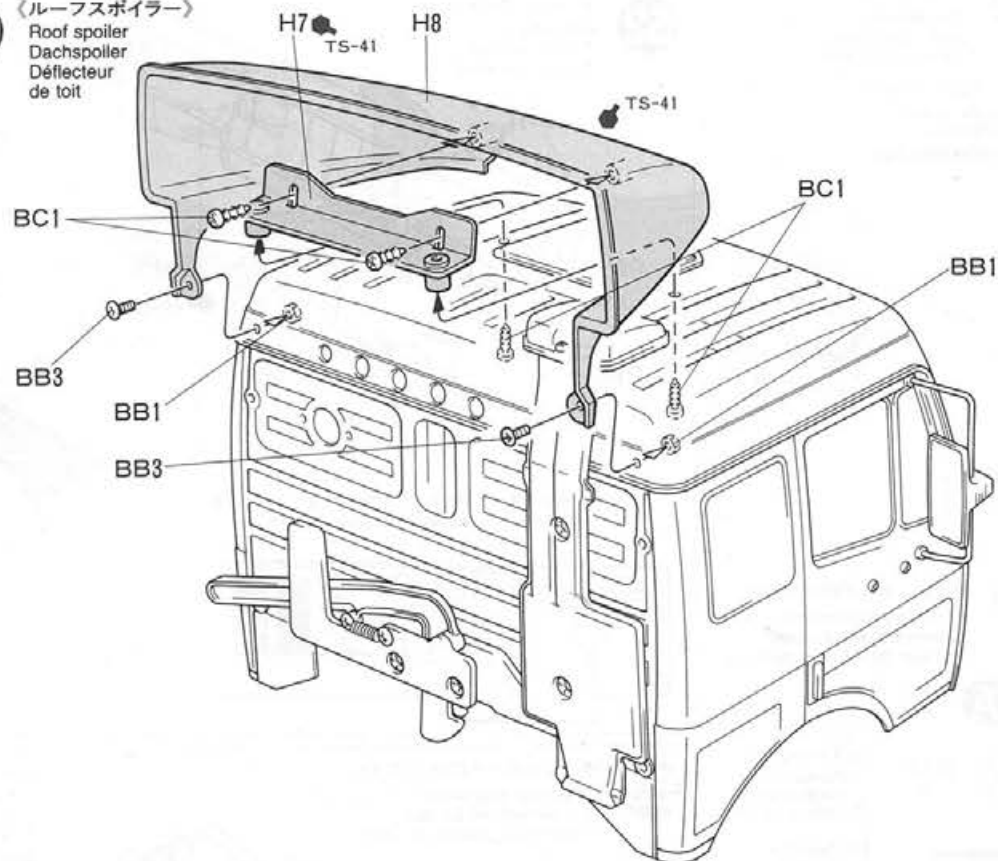
ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M (4×75)

ITEM 74007

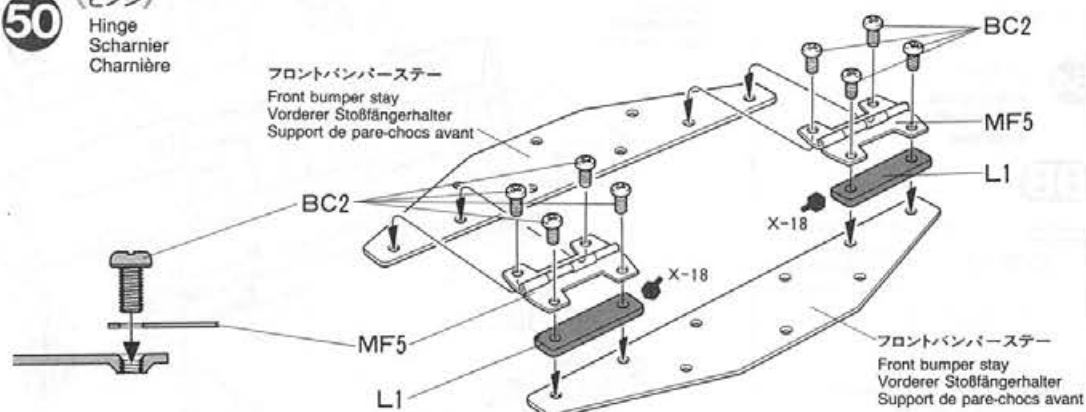
49 〈ルーフスポイラー〉

Roof spoiler
Dachspoiler
Déflecteur de toit



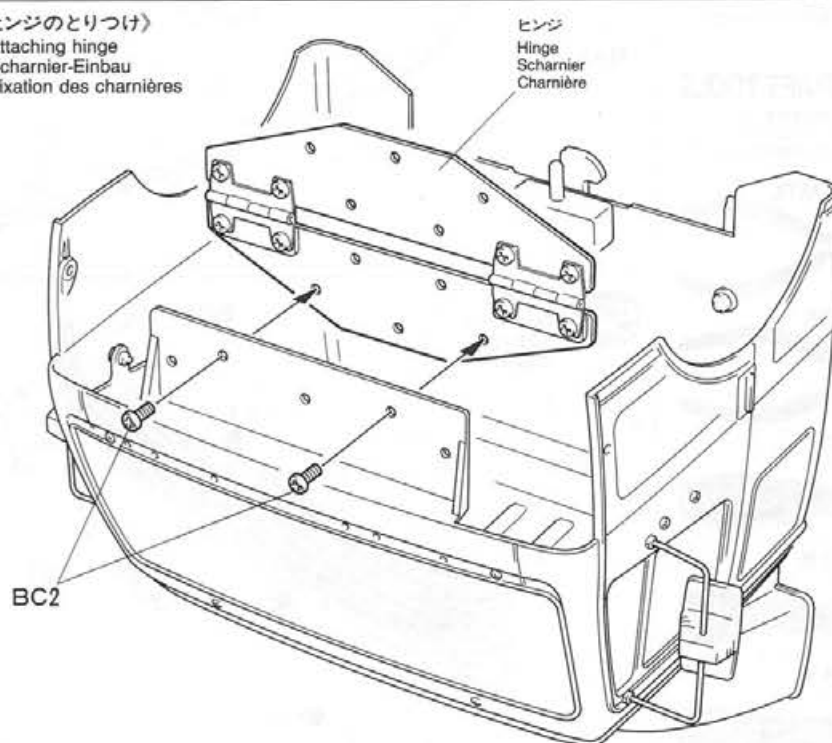
50 〈ヒンジ〉

Hinge
Scharnier
Charnière



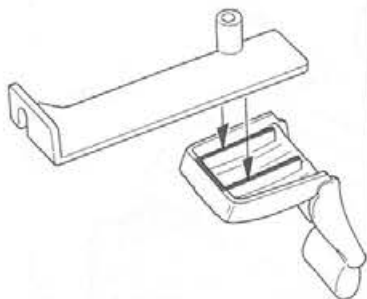
51 〈ヒンジのとりつけ〉

Attaching hinge
Scharnier-Einbau
Fixation des charnières



52 《ダッシュボード》
Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord

《シートのとりつけ》
Attaching seat
Sitz-Einbau
Fixation du siège



53 《ダッシュボードのとりつけ》
Attaching dashboard
Armaturenbrett-Einbau
Fixation du tableau de bord

BA



BA3 × 2
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



BA5 × 2
3 × 12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

54 《グリル》
Front grille
Kühlergrill
Calandre

BB



BB5 × 2
2 × 8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

TS-6 ● マットブラック / Matt black / Matt
(XF-1) Schwarz / Noir mat
XF-24 ● ダークグレイ / Dark grey / Dunkel-
grau / Gris foncé
XF-66 ● ライトグレイ / Light grey / Hellgrau /
Gris clair

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌を
めざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L (5×100)

ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M (4×75)

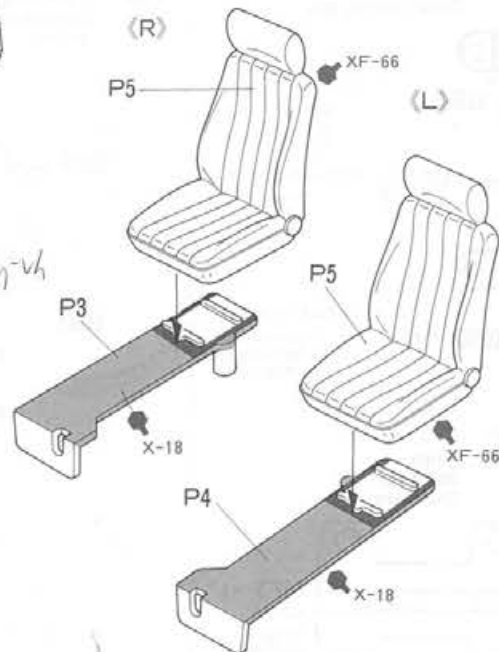
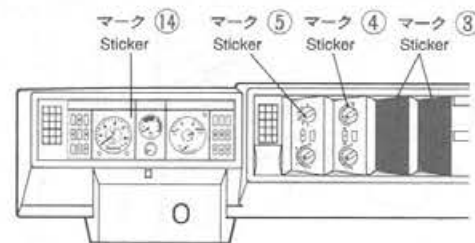
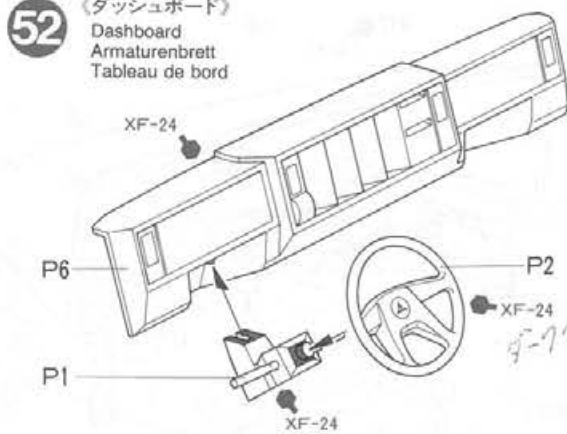
ITEM 74007

(-)SCREWDRIVER-M

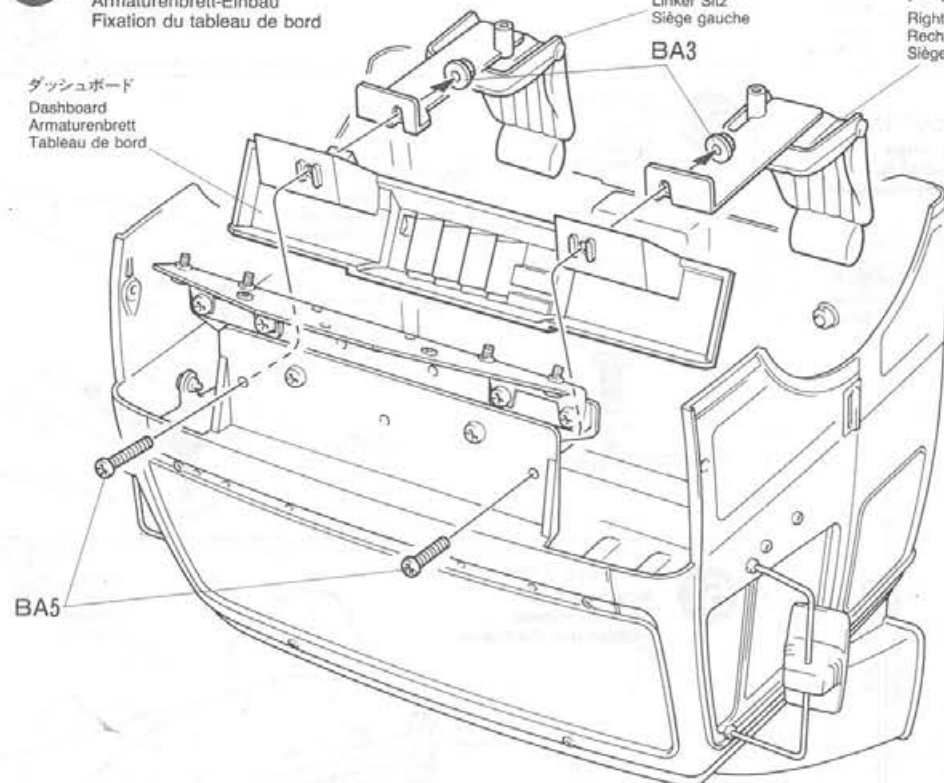
マイナスドライバー-M (4×75)

ITEM 74008

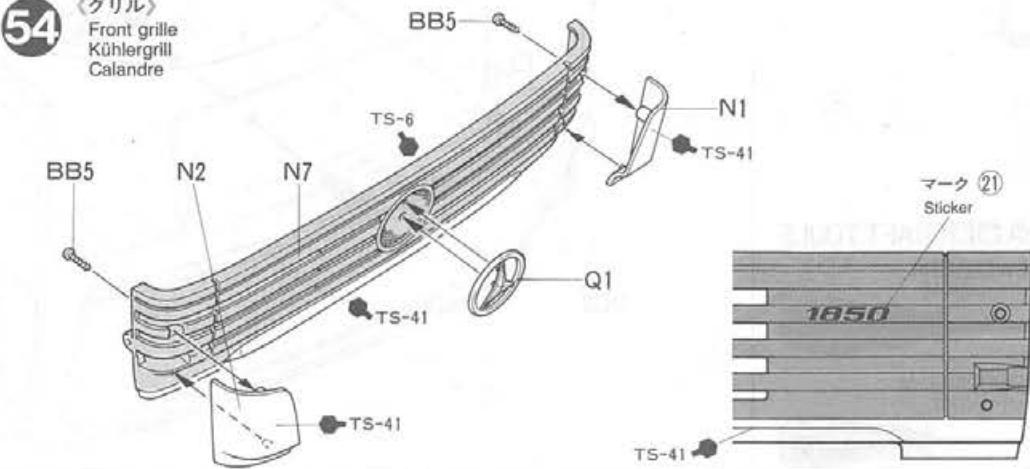
52 《ダッシュボード》
Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord



53 《ダッシュボードのとりつけ》
Attaching dashboard
Armaturenbrett-Einbau
Fixation du tableau de bord



54 《グリル》
Front grille
Kühlergrill
Calandre

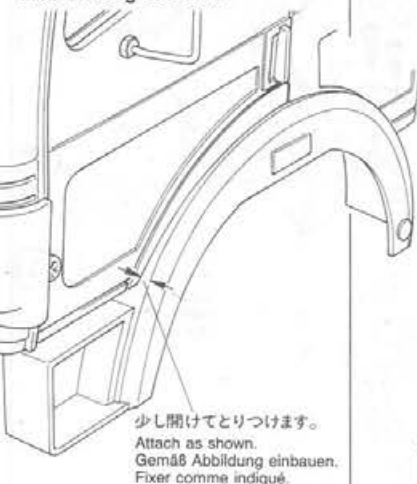


56 《グリルのとりつけ》 Attaching front grille Kühlergrill-Einbau Fixation de la calandre

MF11・×2
2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB6・×1
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

《フェンダーのとりつけ》 Attaching fender Kotflügel-Einbau Fixation du garde-boue



57 《ボディのとりつけ》 Attaching body Karosserie aufsetzen Fixation de la carrosserie

BC1・×2
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

NUT DRIVER 5.5mm
ボックスドライバー 5.5mm



GRUB DRIVER 1.5mm
六角レンチドライバー 1.5mm



PRECISION CALIPER
精密ノギス



DECAL SCISSORS
デカールハサミ



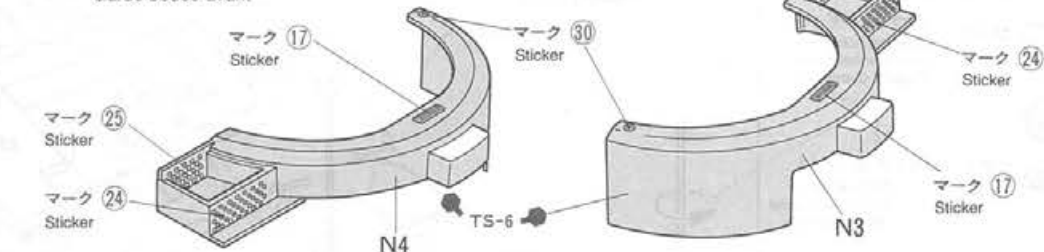
NEEDLE NOSE W/CUTTER
ピンセットペンチ



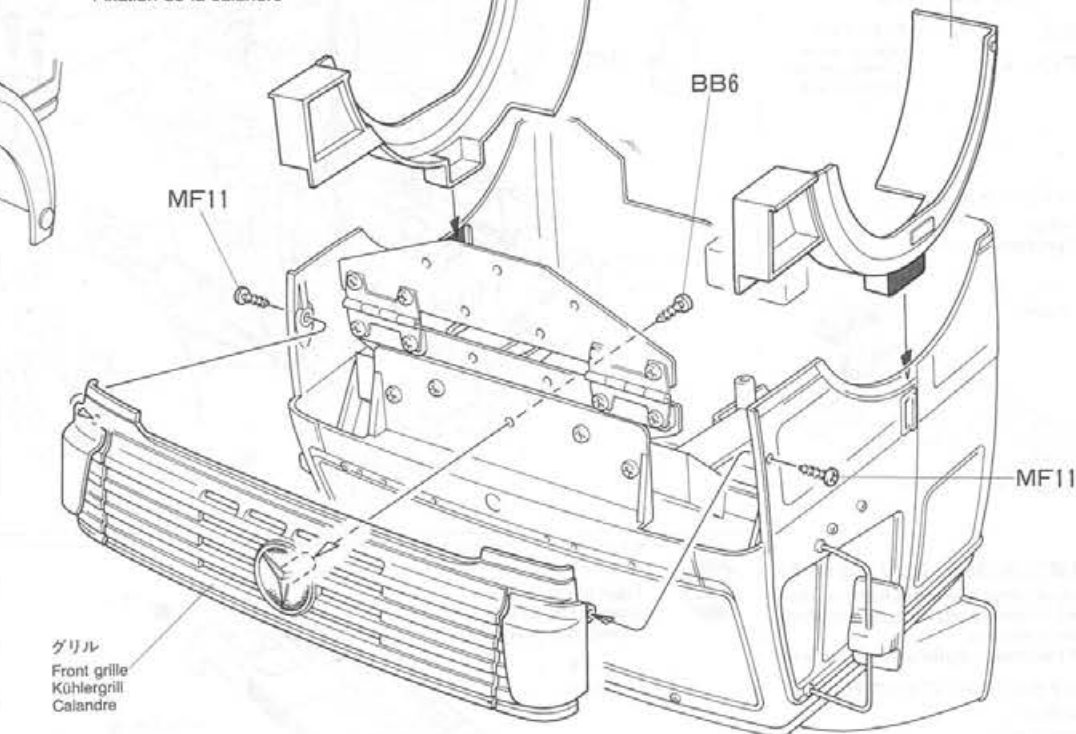
SHARP POINTED SIDE CUTTER
for PLASTIC
薄刃ニッパー(ゲート
カット用)



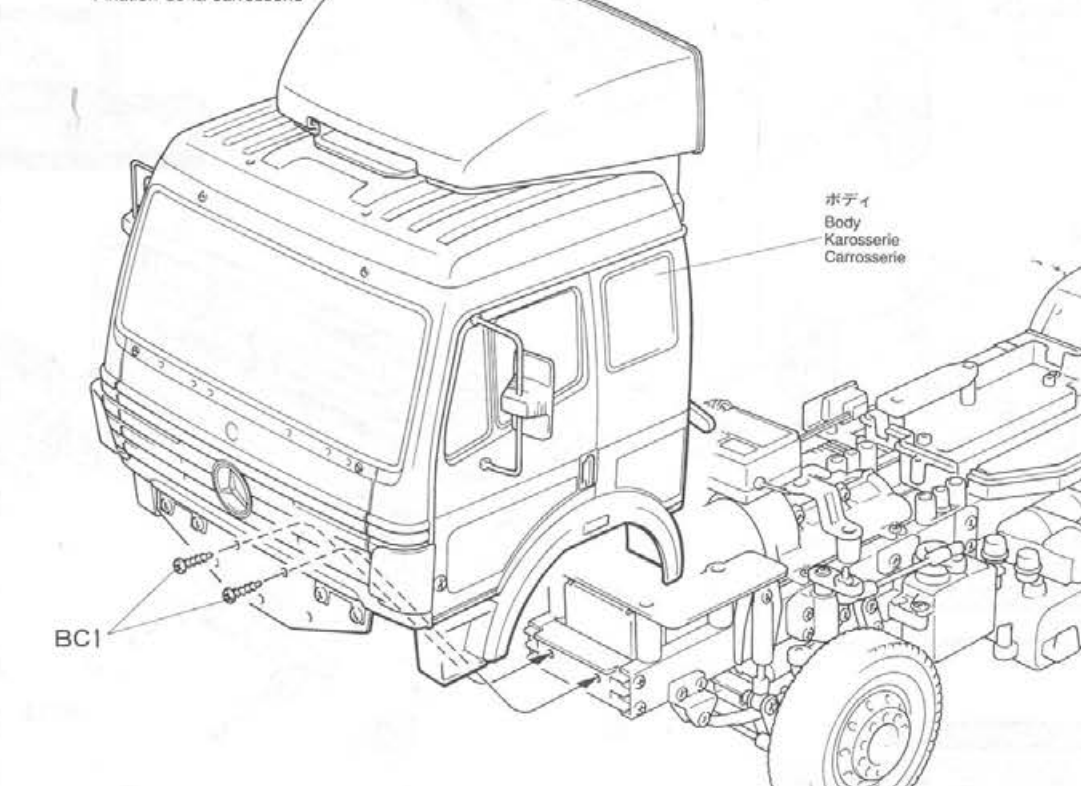
55 《フロントフェンダー》 Front fenders Vorderer Kotflügel Garde-boues avant



56 《グリルのとりつけ》 Attaching front grille Kühlergrill-Einbau Fixation de la calandre



57 《ボディのとりつけ》 Attaching body Karosserie aufsetzen Fixation de la carrosserie



58 〈アンテナロッドのとりつけ〉

Antenna rod
Antenne
Antenne rigide



MF2
×1

アンテナホルダー
Antenna holder
Antennenhalterung
Support d'antenne



BC1
×2

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

59 〈バンパー〉

Front bumper
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant



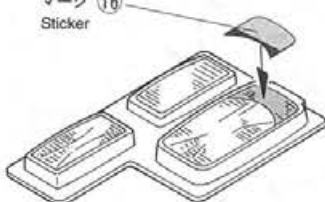
MF12
×4

2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

〈ウインカーのマーキング〉

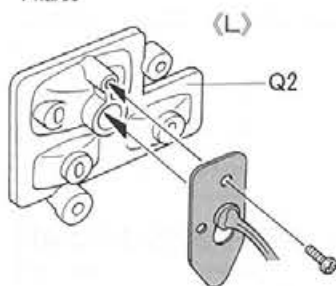
Blinker
Clignotant

マーク 16
Sticker

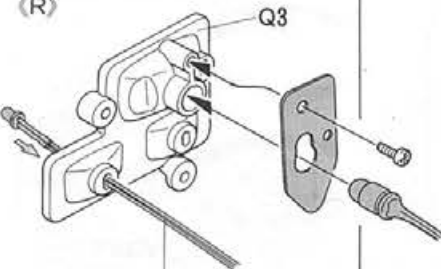


〈電装回路(別売)をとりつけるとき〉
When using optional Electrical Unit
Bei Verwendung der zusätzlichen
Elektroeinheit
Si l'éclairage optionnel est installé

ヘッドライトランプのとりつけ
Headlight
Scheinwerfer
Phares



(R)



- ★ウインカーともう一方のフォグも取り付けます。
またしも同様にに取り付けて下さい。
- ★Attach headlight, blinker and aux lights.
- ★Scheinwerfer, Blinker und Zusatzlicht anbringen.
- ★Fixer phare, clignotant et phares auxiliaires.

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの
方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおた
ずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

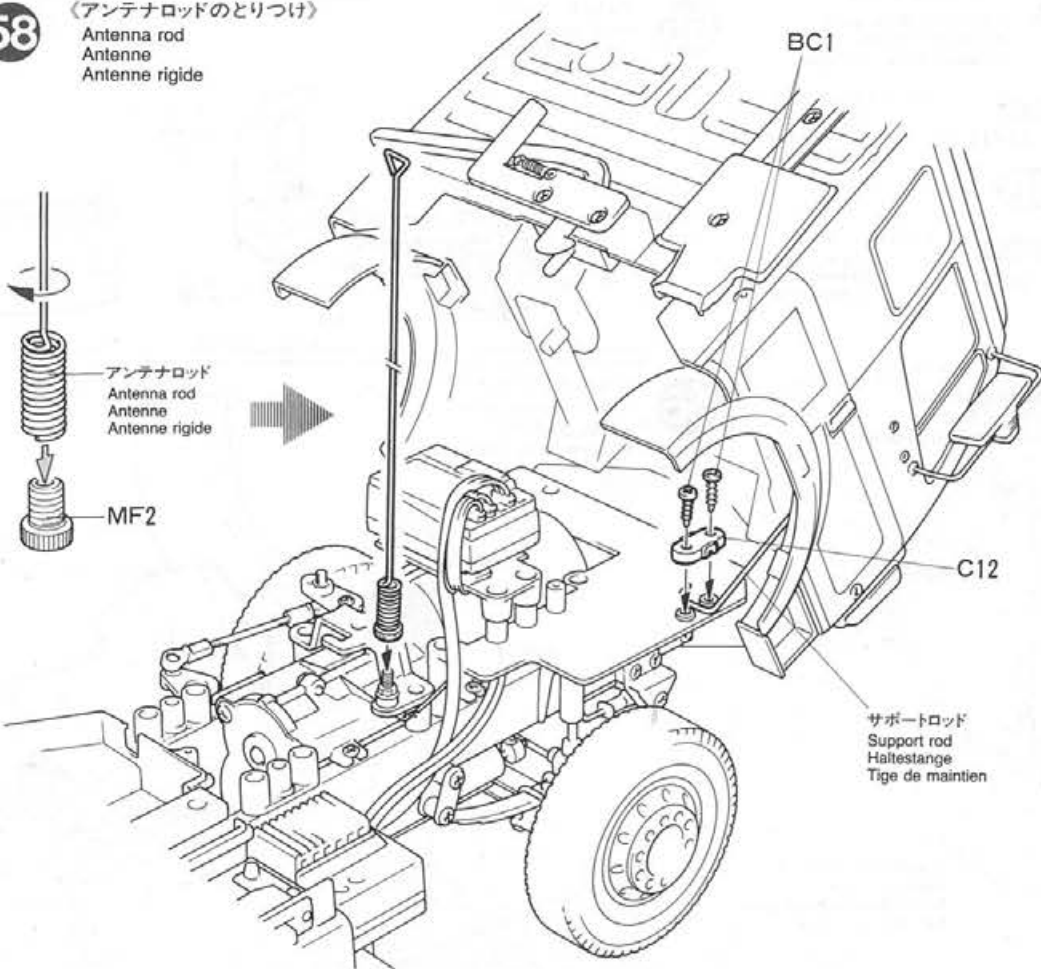
58 〈アンテナロッドのとりつけ〉

Antenna rod
Antenne
Antenne rigide



アンテナロッド
Antenna rod
Antenne
Antenne rigide

MF2



59 〈バンパー〉

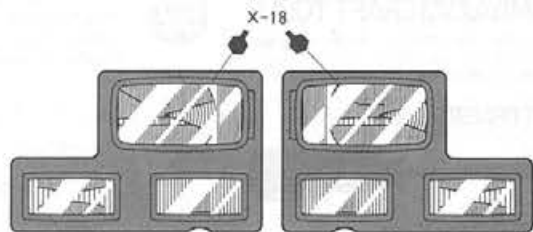
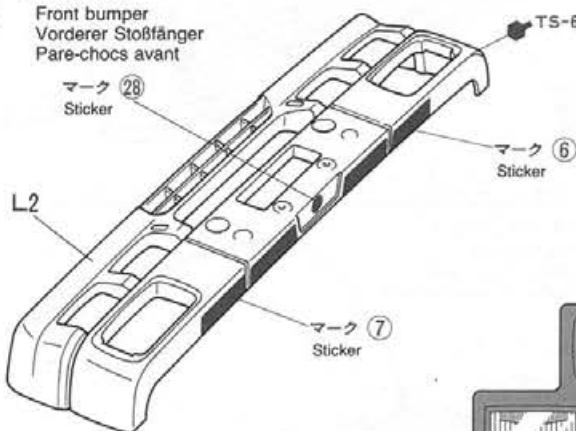
Front bumper
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant

マーク 28
Sticker

L2

マーク 6
Sticker

マーク 7
Sticker

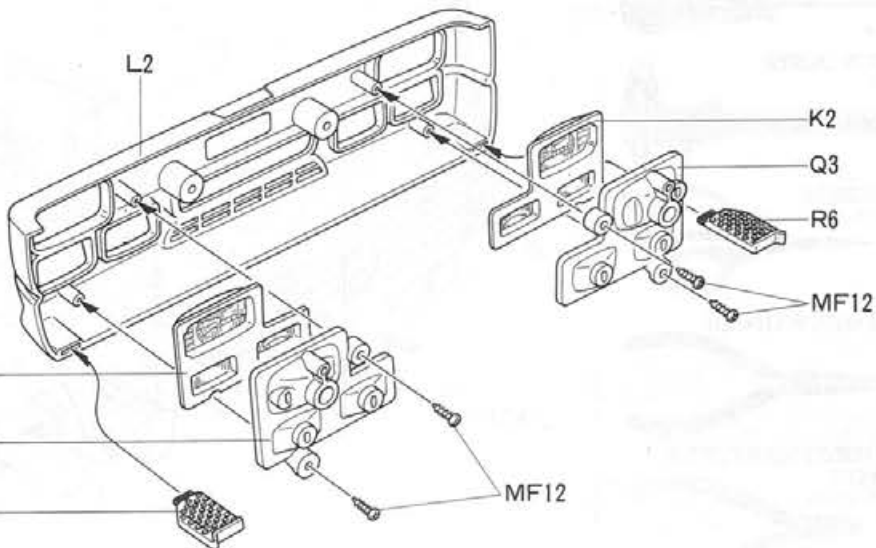


L2

K1

Q2

R5



- 60 《バンパーのとりつけ》
Attaching front bumper
Einbau des vorderen Stoßfänger
Fixation du pare-chocs avant

BC

BC2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- 61 《コーナーフレームFのくみため》
Front panel frame
Vorderrahmen
Cadre de panneau avant

BB

BB3 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- 62 《コーナー部品のくみため》
Corner parts
Eckteile
Pièces de coin

BB

BB6 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

TAMIYA COLOR
タミヤカラー(アクリル塗料)

塗りやすい水溶性塗料です。安全性が高く筆は水洗いもできます。木や金属、発泡スチロールなど広く使え、スプレー塗装もOK。

TAMIYA COLOR
タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

TAMIYA CA CEMENT
タミヤ瞬間接着剤(低白化タイプ)

プラスチックはもちろん、金属やメッキパーツ、そしてRCカーのゴムタイヤまですばやく強力に接着します。低白化タイプですからきれいな仕上がりが可能。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。

TAMIYA CRAFT TOOLS
良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

ANGLED TWEEZERS
ツル首ピンセット

ITEM 74003

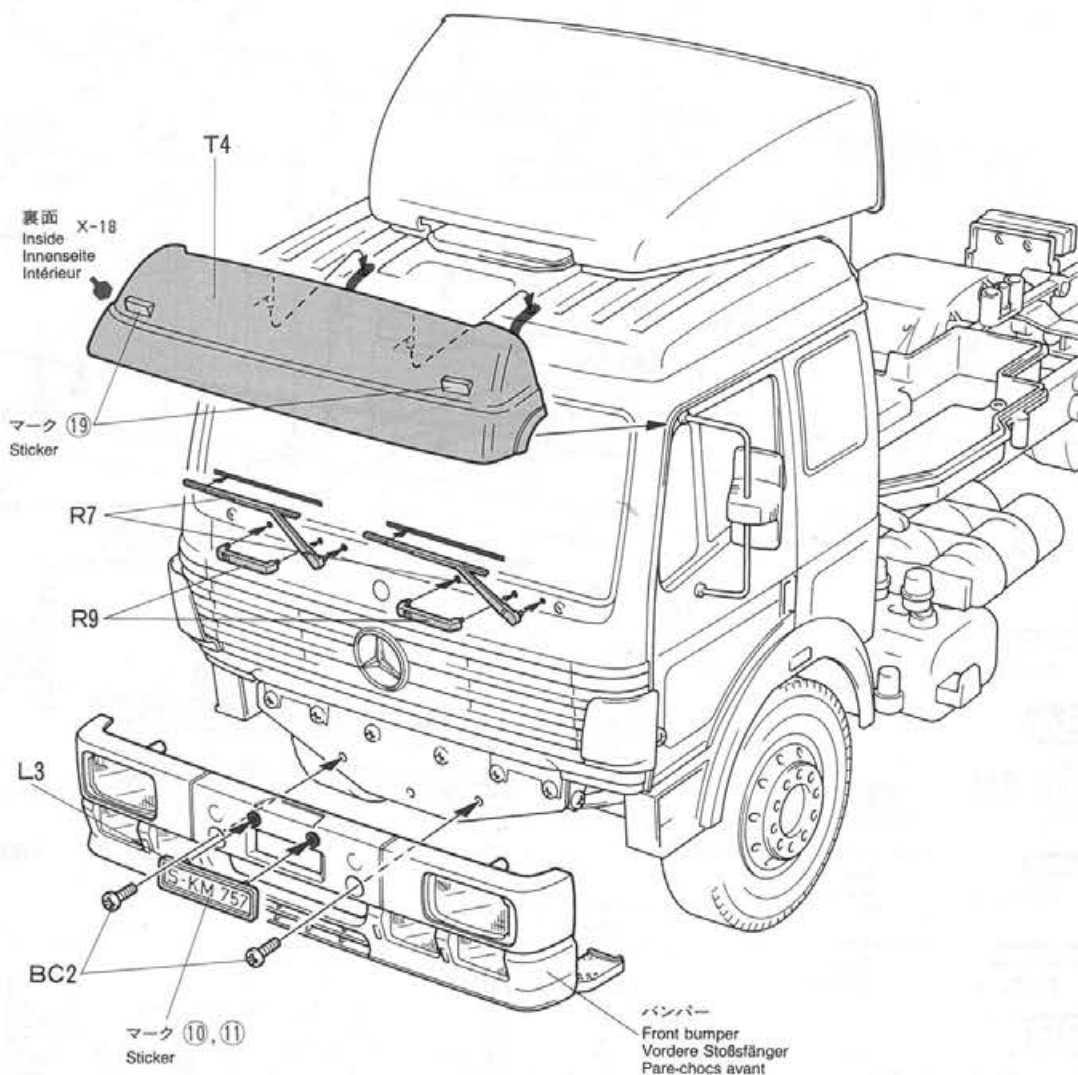
STRAIGHT TWEEZERS
ストレートピンセット

ITEM 74004

タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

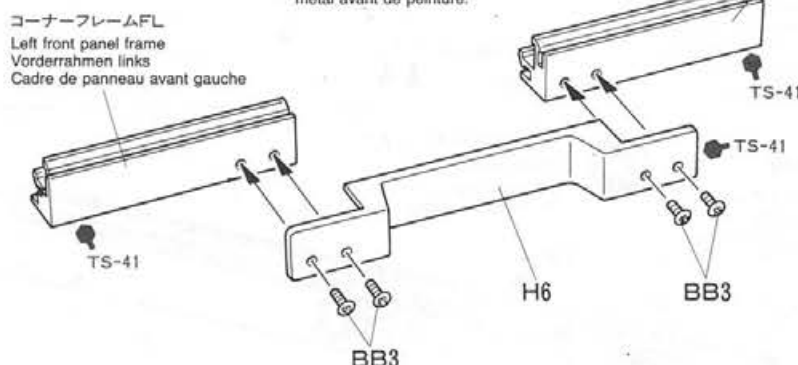
- 60 《バンパーのとりつけ》
Attaching front bumper
Einbau des vorderen Stoßfänger
Fixation du pare-chocs avant



- 61 《コーナーフレームFのくみため》
Front panel frame
Vorderrahmen
Cadre de panneau avant

★コーナーフレームを塗装する時は、1000番程度の紙ヤスリで軽く表面を荒してから塗装して下さい。
★Polish metal surface using fine abrasives prior to painting.
★Vor der Bemalung die Metalloberfläche mit einem feinem Schmirgelpapier polieren.
★Passer du papier abrasif fin sur la surface des pièces métal avant de peinture.

コーナーフレームFR
Right front panel frame
Vorderrahmen rechts
Cadre de panneau avant droit

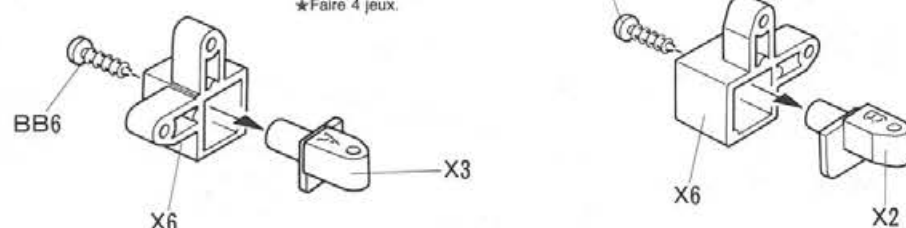


- 62 《コーナー部品のくみため》
Corner parts
Eckteile
Pièces de coin

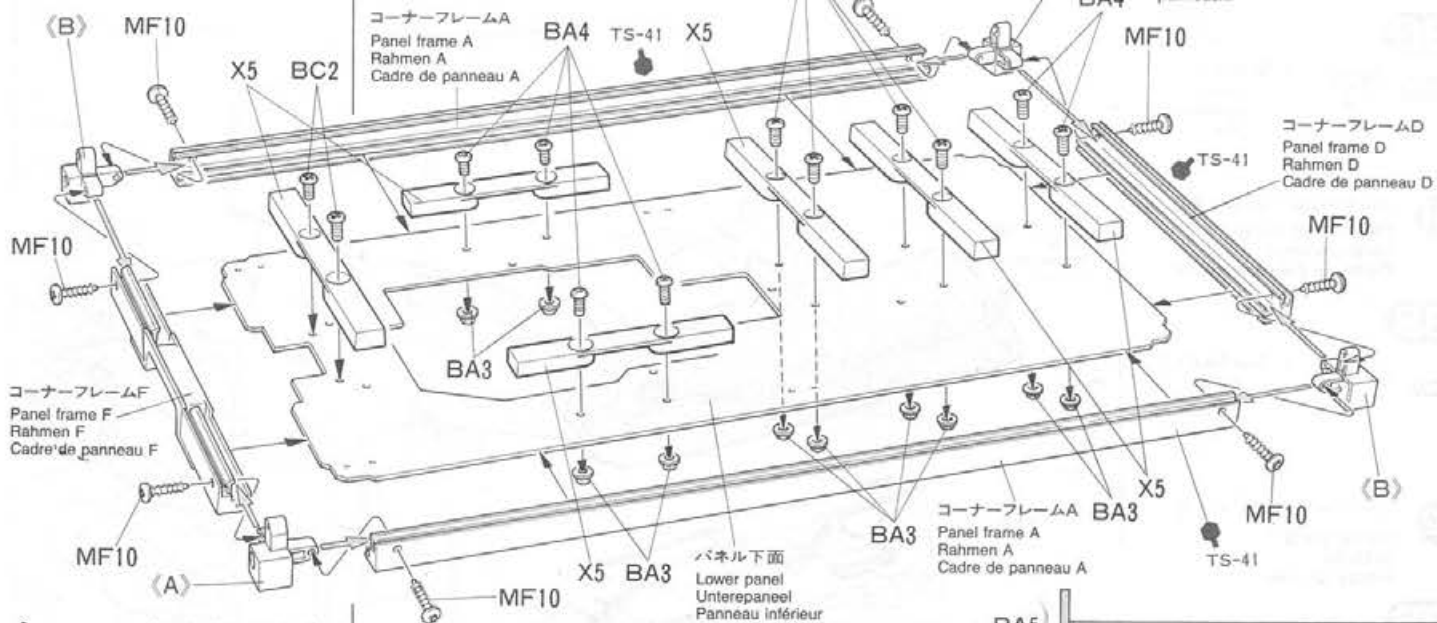
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

(B)

(A)



63 《ロアパネルのくみ立て》
Lower panel
Unterepaneel
Panneau inférieur



MF10 × 8
3 × 12mmトラスタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA
BA3 × 10
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BA4 × 10
3 × 8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 × 8
3 × 12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

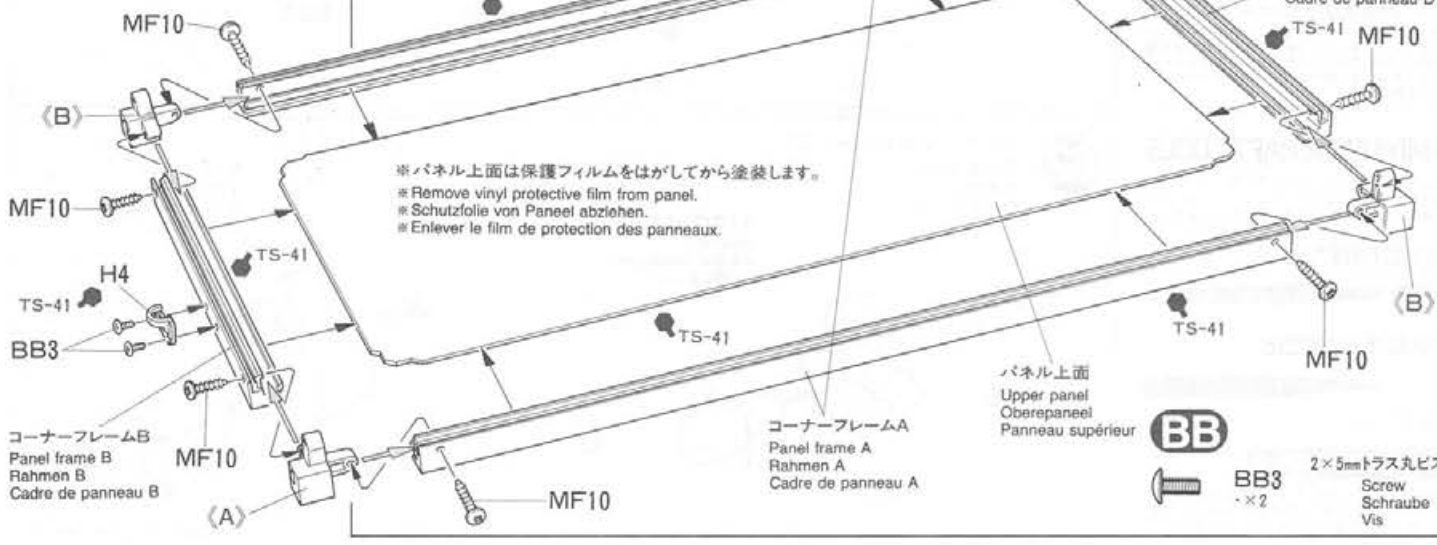
BB
BB1 × 8
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BB3 × 8
2 × 5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB5 × 4
2 × 8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

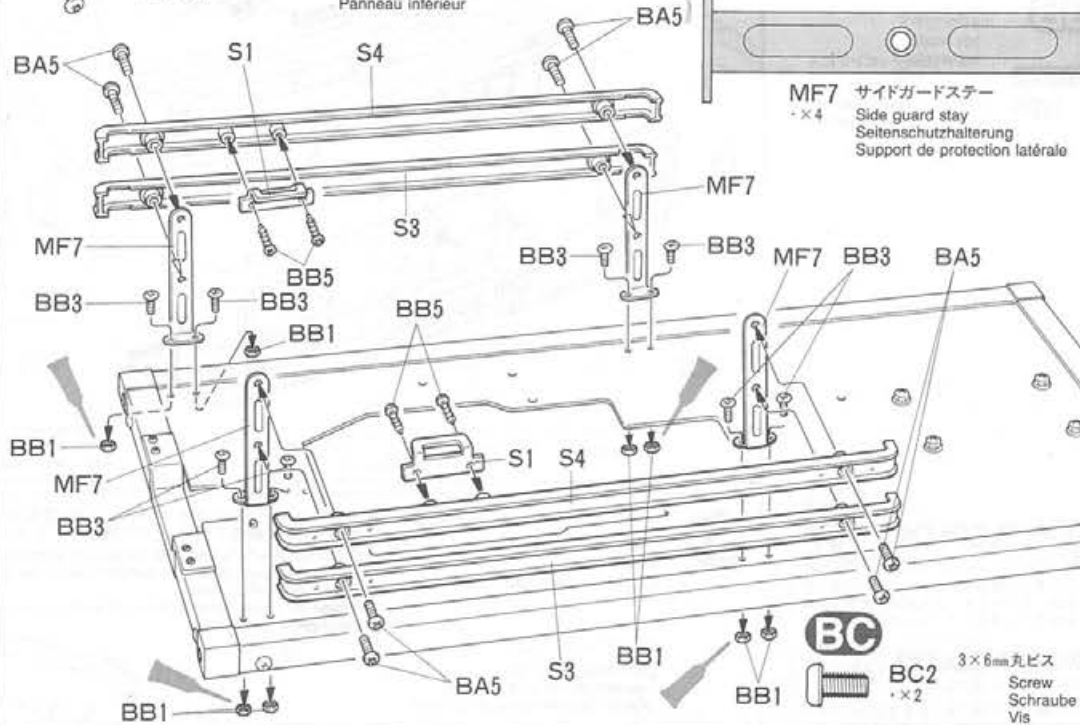
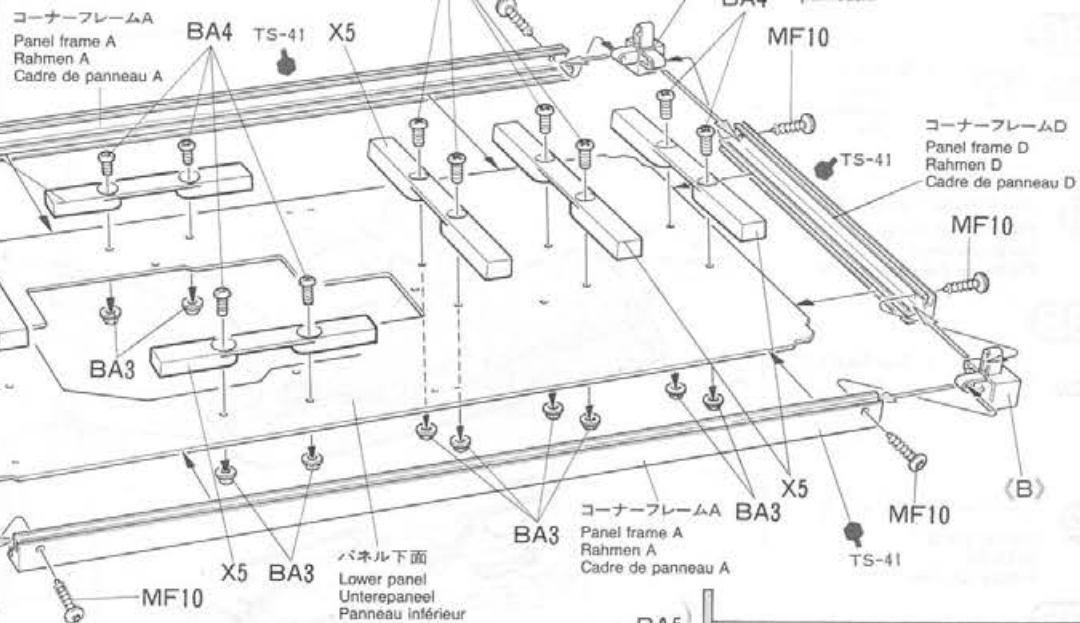
64 《トップパネルのくみ立て》
Upper panel
Oberepaneel
Panneau supérieur

MF10 × 8
3 × 12mmトラスタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

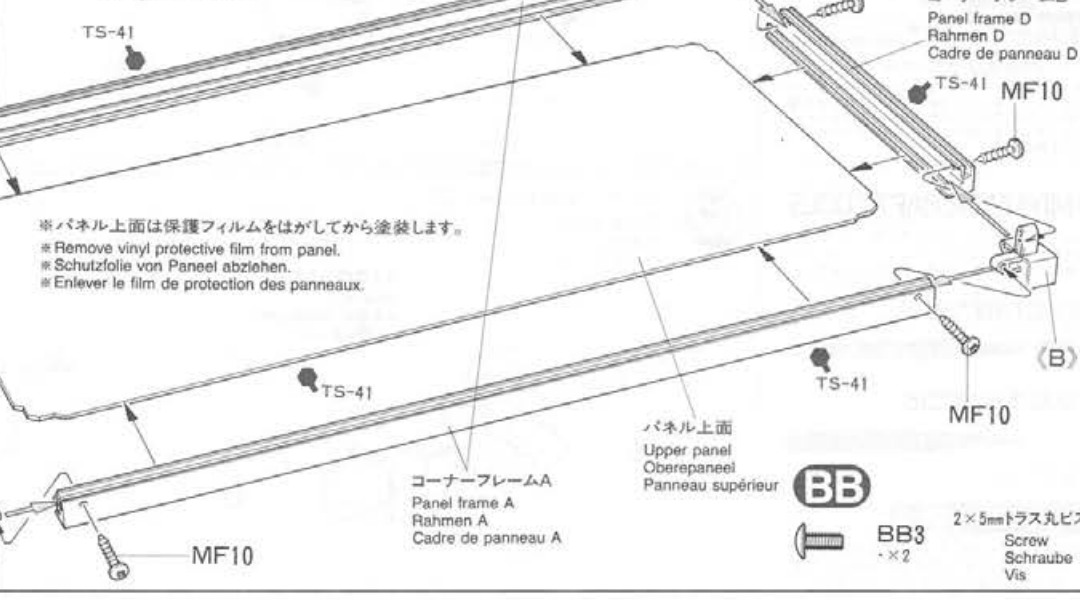


BB
BB3 × 2
2 × 5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

63 《ロアパネルのくみ立て》
Lower panel
Unterepaneel
Panneau inférieur



64 《トップパネルのくみ立て》
Upper panel
Oberepaneel
Panneau supérieur

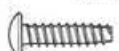


※パネル類は全て保護フィルムをはがします。
※ Remove vinyl protective film from panel.
※ Schutzfolie von Paneel abziehen.
※ Enlever le film de protection des panneaux.

※パネル上面は保護フィルムをはがしてから塗装します。
※ Remove vinyl protective film from panel.
※ Schutzfolie von Paneel abziehen.
※ Enlever le film de protection des panneaux.

65 《ロアパネルのとりつけ》

Floor panel
Bodenpaneel
Panneau de plancher



MF10・×4

3×12mmタッピングビス

Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

65 《ロアパネルのとりつけ》

Floor panel
Bodenpaneel
Panneau de plancher

★両面テープ(薄)は半分に切って使用します。

★Cut double-sided tape in two.

★Schneiden Sie das Doppelklebeband in zwei Teile.

★Couper l'adhésif double face en deux.

両面テープ(薄)

Double-sided tape (thin)
Doppelklebeband (dunn)
Adhésif double face (mince)

フロアパネル
Floor panel
Bodenpaneel
Panneau de plancher

TS-41

コーナーフレームC
Panel frame C
Rahmen C
Cadre de panneau C

MF10

BA4

TS-41

MF10

コーナーフレームE
Panel frame E
Rahmen E
Cadre de panneau E

TS-41

BA4

BC1

MF10

BA

BA4・×4

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC

BC1・×4

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

66 《ゲートエンドのとりつけ》

Right gate
Rechtes Tor
Porte droite

MF13・×4

2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB

BB1・×4

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou

66 《ゲートエンドのとりつけ》

Right gate
Rechtes Tor
Porte droite

MF13

MF13

ゲートエンド
Gate stopper
Torstopper
Butée de porte

BB1

TS-41

BB1

リヤゲートR
Right gate
Rechtes Tor
Porte droite

★もり上がりがある方が表です。
★Projections face outside.
★Vorsprung nach außen.
★Les proéminences sont à l'extérieur.

★保護フィルムをはがして下さい。
★Remove vinyl protective film.
★Schutzfolie abziehen.
★Enlever le film de protection.

67 《リヤゲートのマーキング》

Markings
Beschriftung
Décoration

マーク 26

Sticker

TS-41

ÜBERNACHT
EXPRESS

Lieferung am nächsten Tag garantiert

★リヤゲートは保護フィルムをはがし、塗装した上にマーキングします。

★Remove vinyl protective film.
★Schutzfolie abziehen.
★Enlever le film de protection.

リヤゲートL
Left gate
Linkes Tor
Porte gauche

マーク 20
Sticker

B-5024

マーク 27
Sticker

リヤゲートR
Right gate
Rechtes Tor
Porte droite

65

65

66

66

67

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(エナメル塗料)

筆塗り塗装にぴったり。のびが良く筆ムラ、泡立ちもほとんどなし。つやの良さもエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗装もOK。

TAMIYA CEMENT 40ml

タミヤセメント(ビン入り)

プラスチックモデル用液体接着剤。安定性のいい使い易い四角いビン入り。容量もお徳用です。

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌をのぞきモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

2mm E-RING TOOL

2mm Eリングセッター

ITEM 74032

4mm E-RING TOOL

4mm Eリングセッター

ITEM 74033

68 〈パネル側面のマーキング〉
Side panels
Seitenpaneel
Panneaux latéraux

68 〈パネル側面のマーキング〉
Side panels
Seitenpaneel
Panneaux latéraux

★パネル側面は、保護フィルムをはがし、塗装した上にマーキングして下さい。
★Remove vinyl protective film from panel.
★Schutzfolie von Paneel abziehen.
★Enlever le film de protection des panneaux.

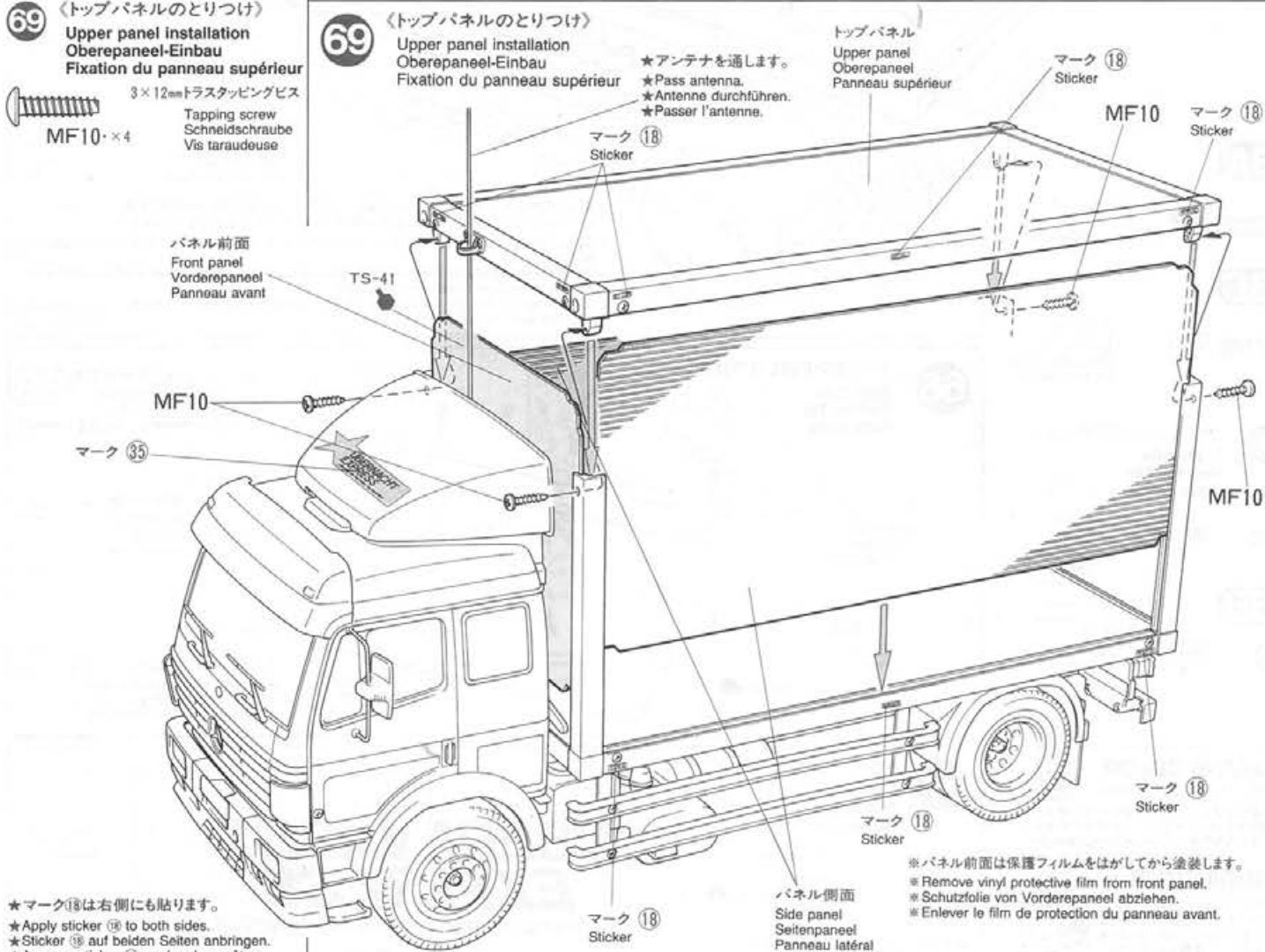


69 〈トップパネルのとりつけ〉
Upper panel installation
Oberepaneel-Einbau
Fixation du panneau supérieur

69 〈トップパネルのとりつけ〉
Upper panel installation
Oberepaneel-Einbau
Fixation du panneau supérieur

★アンテナを通します。
★Pass antenna.
★Antenne durchführen.
★Passer l'antenne.

3 × 12mmトラスティングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse
MF10 × 4



★マーク18は右側にも貼ります。
★Apply sticker 18 to both sides.
★Sticker 18 auf beiden Seiten anbringen.
★Apposer sticker 18 sur les deux côtés.

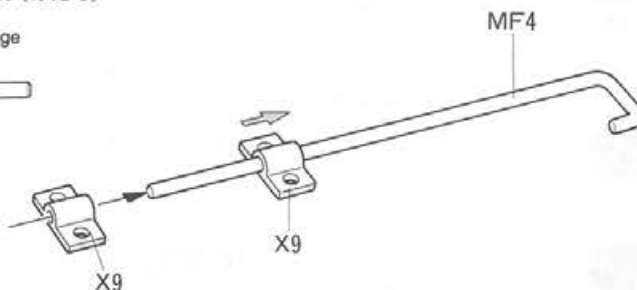
※パネル前面は保護フィルムをはがしてから塗装します。
※Remove vinyl protective film from front panel.
※Schutzfolie von Vorderepaneel abziehen.
※Enlever le film de protection du panneau avant.

70 〈ゲートロッドのくみため〉
Gate rod
Ladetür-Stange
Verrou

70 〈ゲートロッドのくみため〉
Gate rod
Ladetür-Stange
Verrou

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

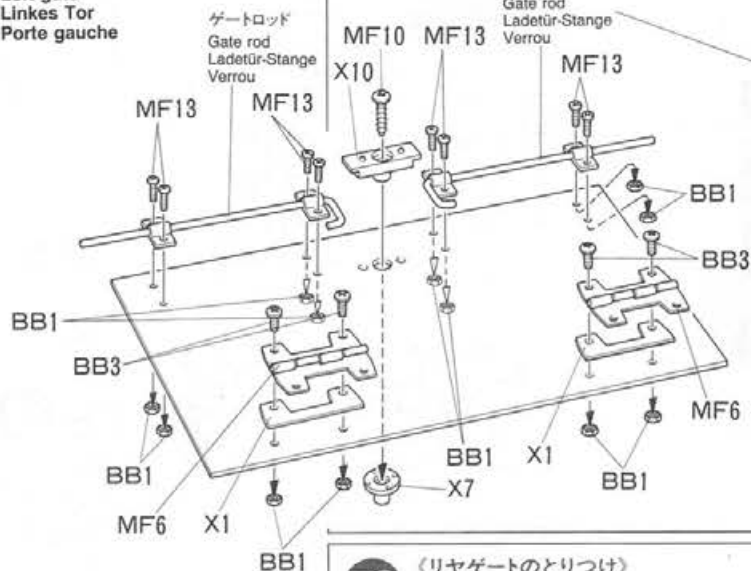
MF4 × 4 ゲートロッド
Gate rod
Ladetür-Stange
Verrou



71 〈リヤゲートのくみため〉

Rear gate
Lädetur
Porte arrière

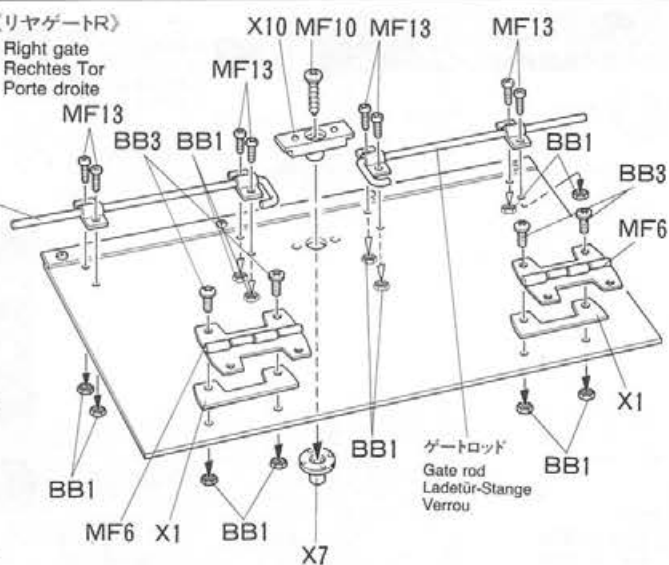
〈リヤゲートL〉

Left gate
Linkes Tor
Porte gauche

71 〈リヤゲートのくみため〉

Rear gate
Lädetur
Porte arrière

〈リヤゲートR〉

Right gate
Rechtes Tor
Porte droite

*BB1 (2mmナット) には全てネジ止め剤をつけて下さい。

*Apply liquid thread lock to 2mm nut.

*Träufeln Sie das Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit an die 2mm Muttern ein.

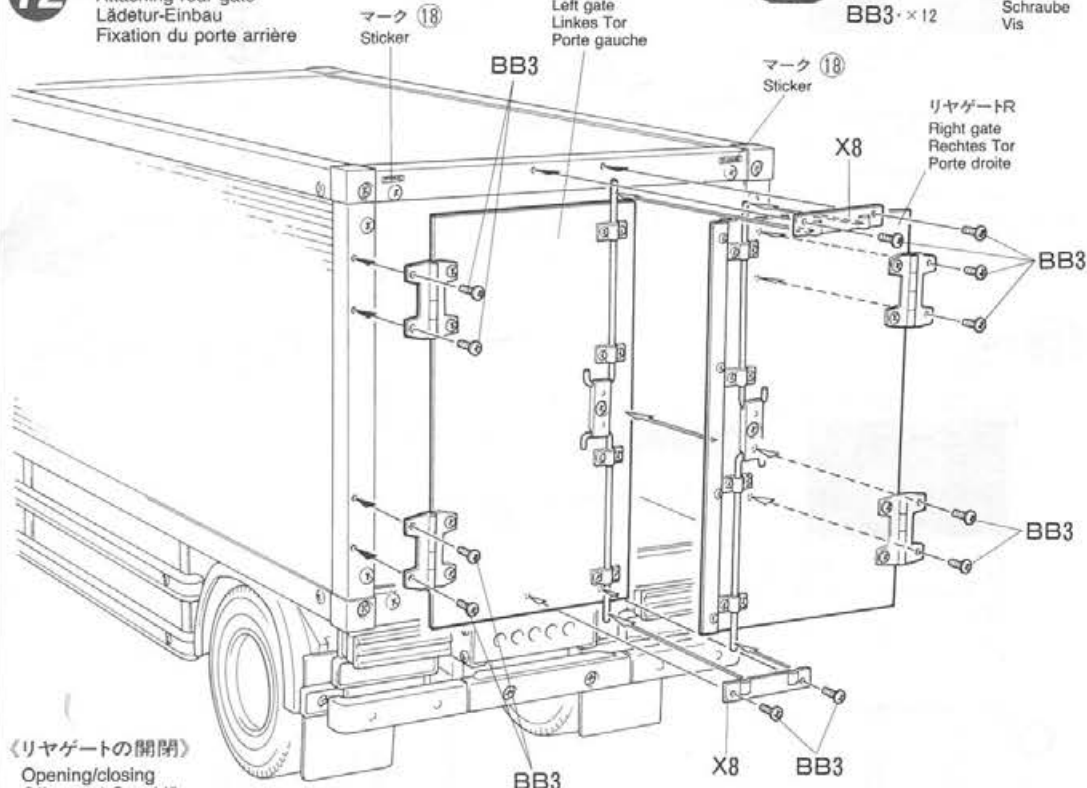
*Appliquez le produit freine-filet sur les écrous de 2mm.

72 〈リヤゲートのとりつけ〉

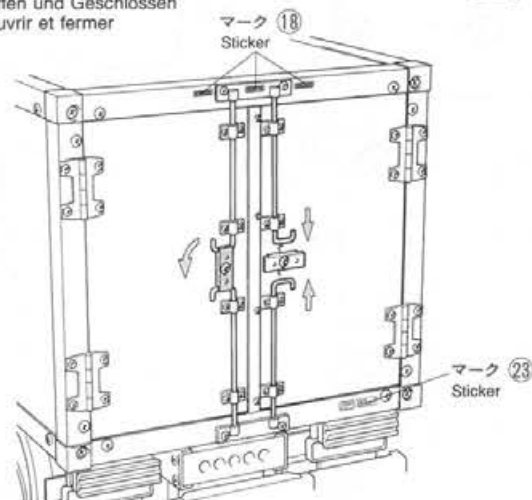
Attaching rear gate
Lädetur-Einbau
Fixation du porte arrièreリヤゲートL
Left gate
Linkes Tor
Porte gauche

BB

BB3・×12

2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

〈リヤゲートの開閉〉

Opening/closing
Öffnen und Geschlossen
Ouvrir et fermer

①X10を回し、ゲートロッドを中央によせ、ロックをはずします。

①Rotate and release X10, and pull rods.

①X10 drehen und lösen, dann die Verschluss-Stangen ziehen.

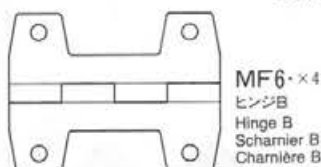
①Tourner et libérer la pièce X10 pour faire coulisser les verrous.

②リヤゲートRから開きます。開める時はこの逆をおこないます。

②Rotate and release X10, and pull rods.

②X10 drehen und lösen, dann die Verschluss-Stangen ziehen.

②Tourner et libérer la pièce X10 pour faire coulisser les verrous.



3×12mmトラスタッピングビス

Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF10・×2

2×4mm丸ビス

Screw
Schraube
Vis

MF13・×16

BB1
・×242mmナット
Nut
Mutter
EcrouBB3
・×82×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

注意して下さい。

CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。走行用バッテリーをつないだままでもくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY
WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN
DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE
LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS
UTILISEE

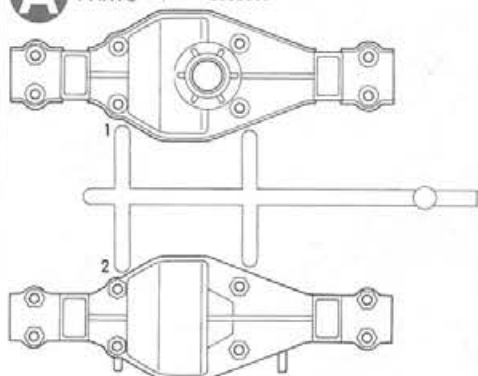
Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du régulateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

PARTS

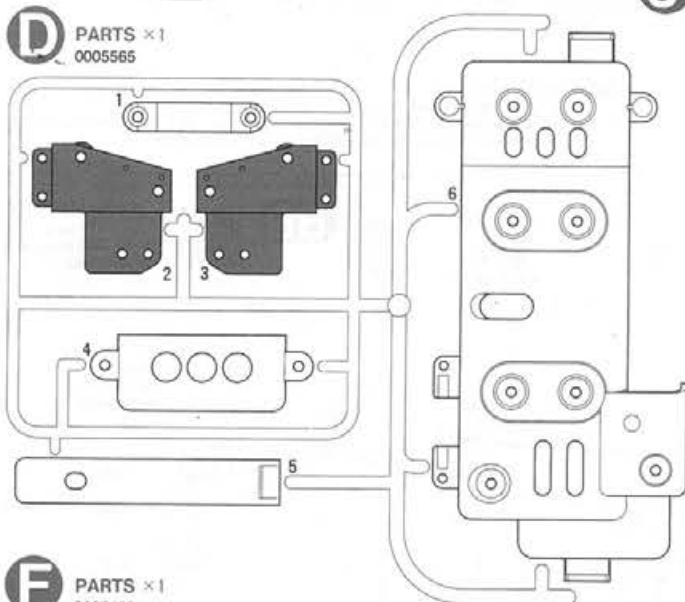
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

C PARTS ×1
0005564

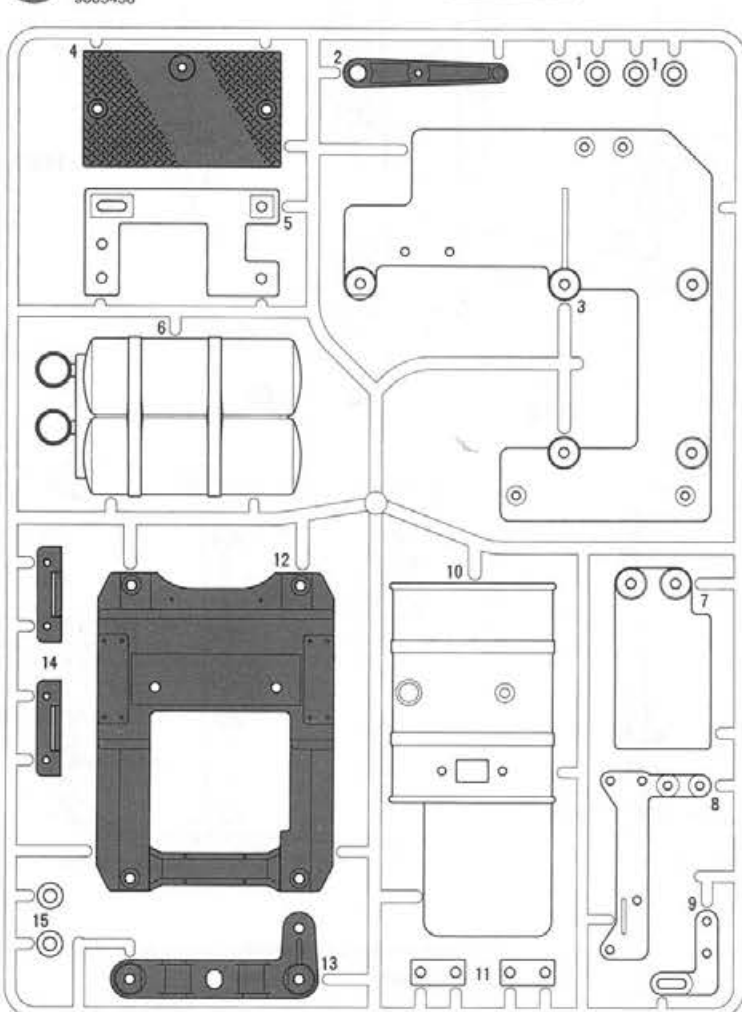
A PARTS ×1
0005563



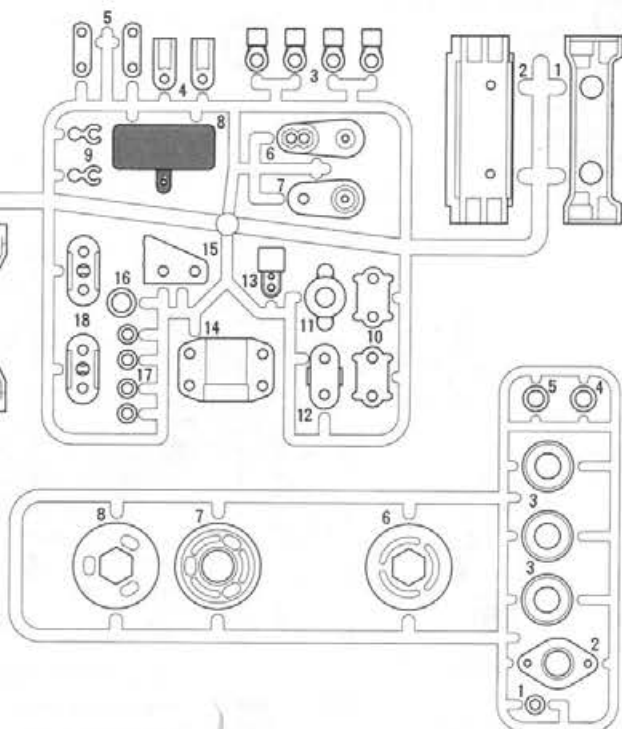
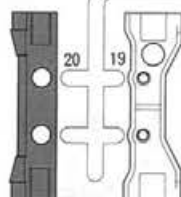
D PARTS ×1
0005565



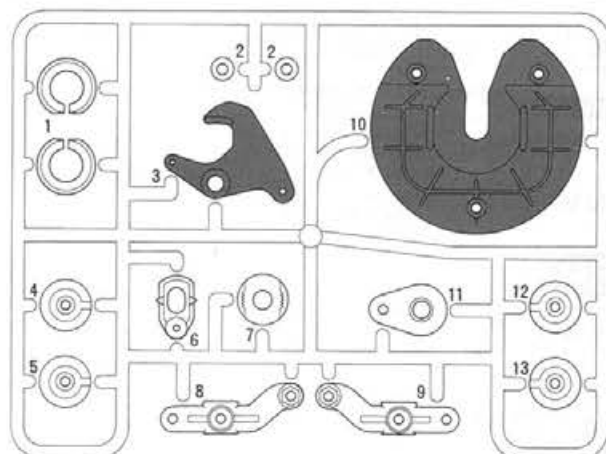
F PARTS ×1
9005458



J PARTS ×1
9115047

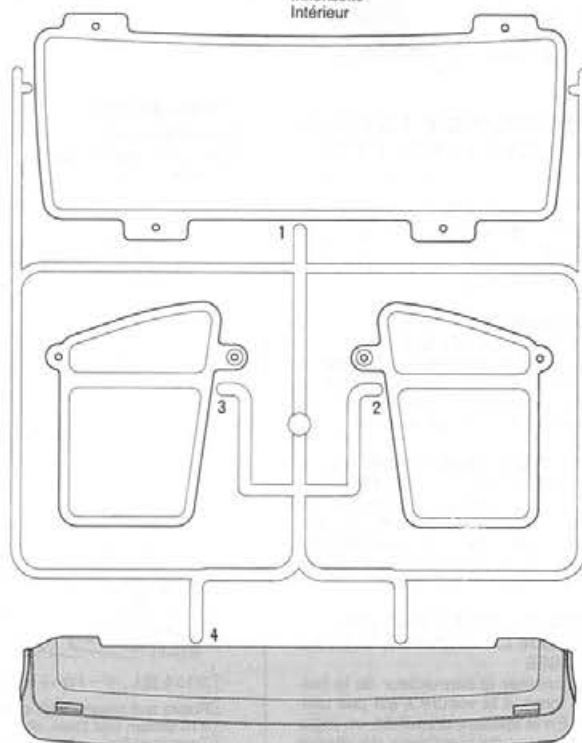


E PARTS ×1
0005471



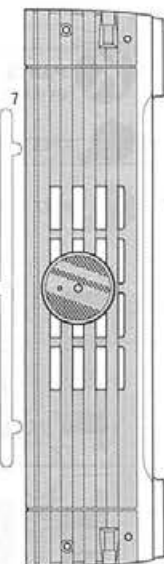
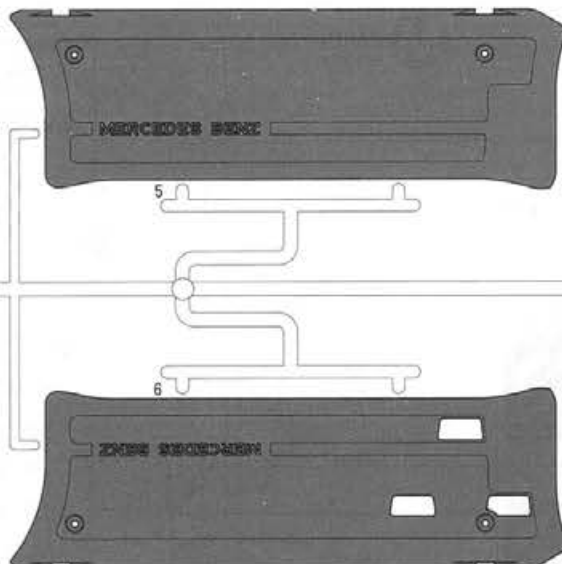
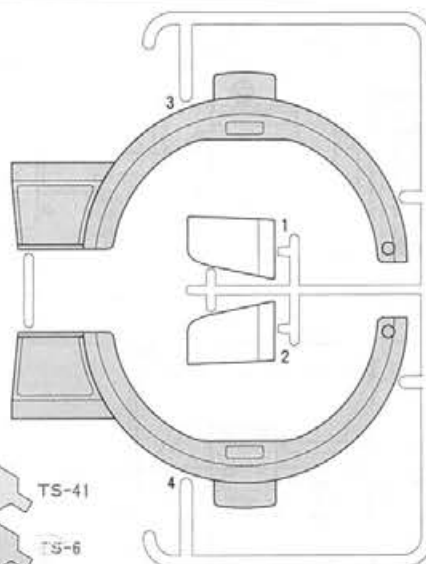
T PARTS ×1
0225080

裏面 X-18
Inside
Innenseite
Intérieur



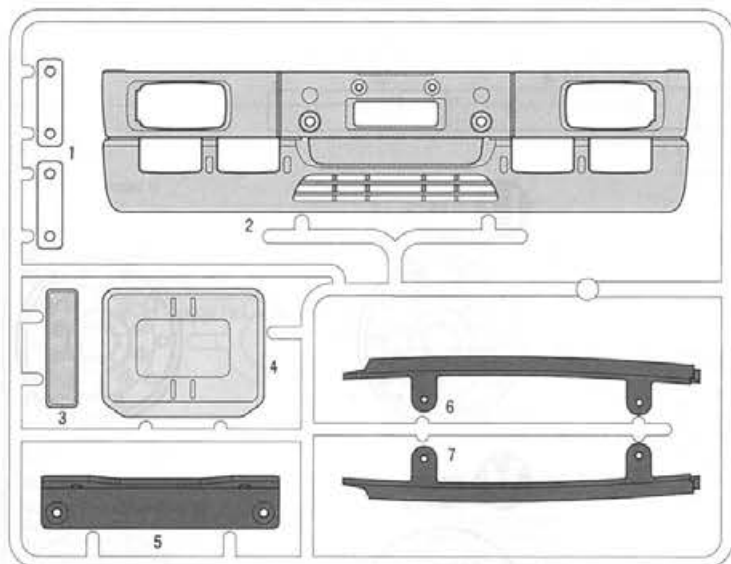
N PARTS ×1
9115065

TS-6



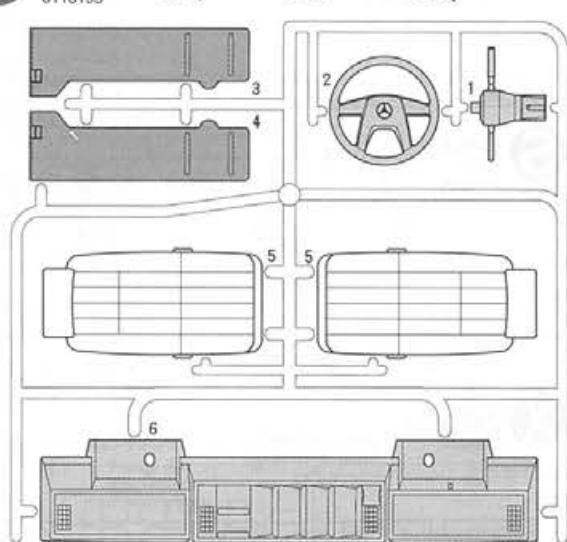
L PARTS ×1
9115076

TS-41
TS-6

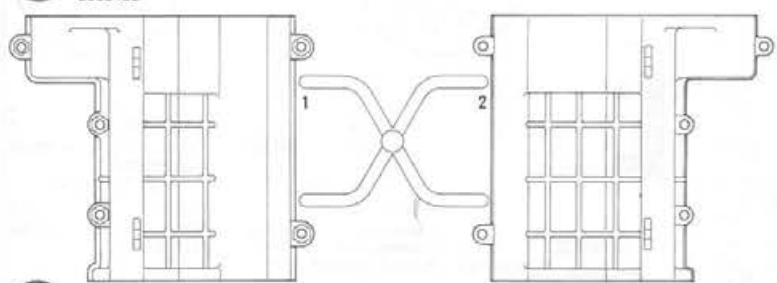


P PARTS ×1
0115195

X-18 XF-24 XF-66

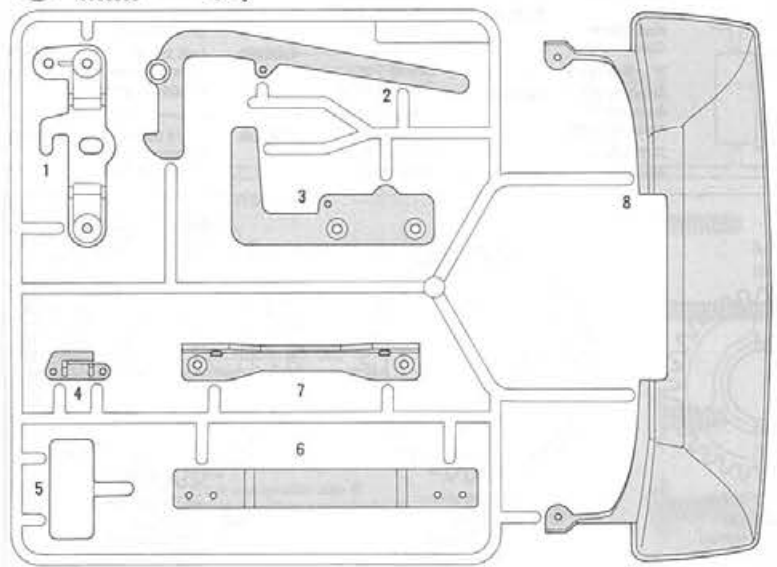


B PARTS ×1
0005468

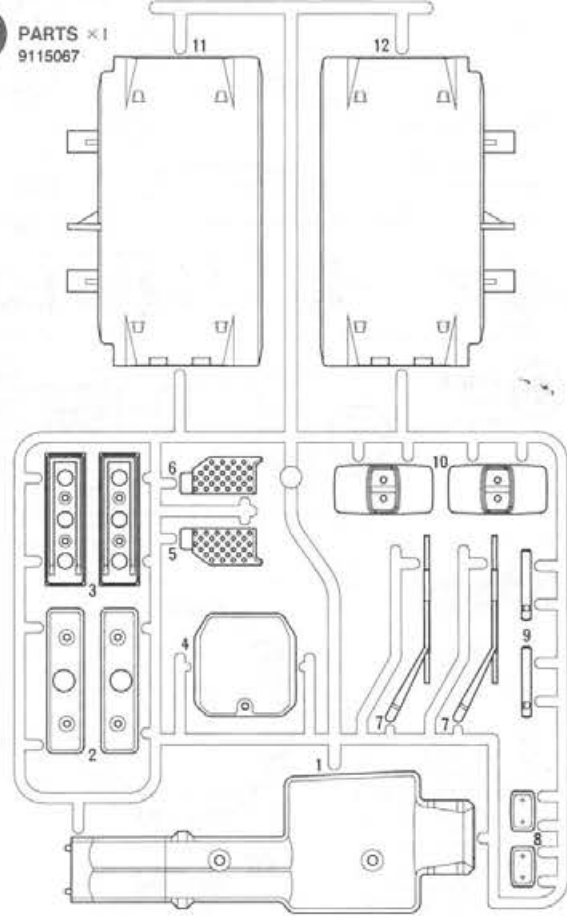


H PARTS ×1
9005500

TS-41



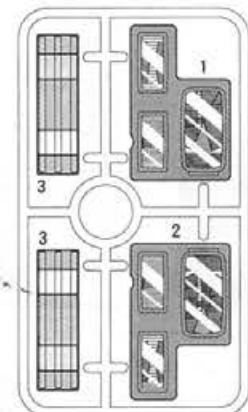
R PARTS ×1
9115067



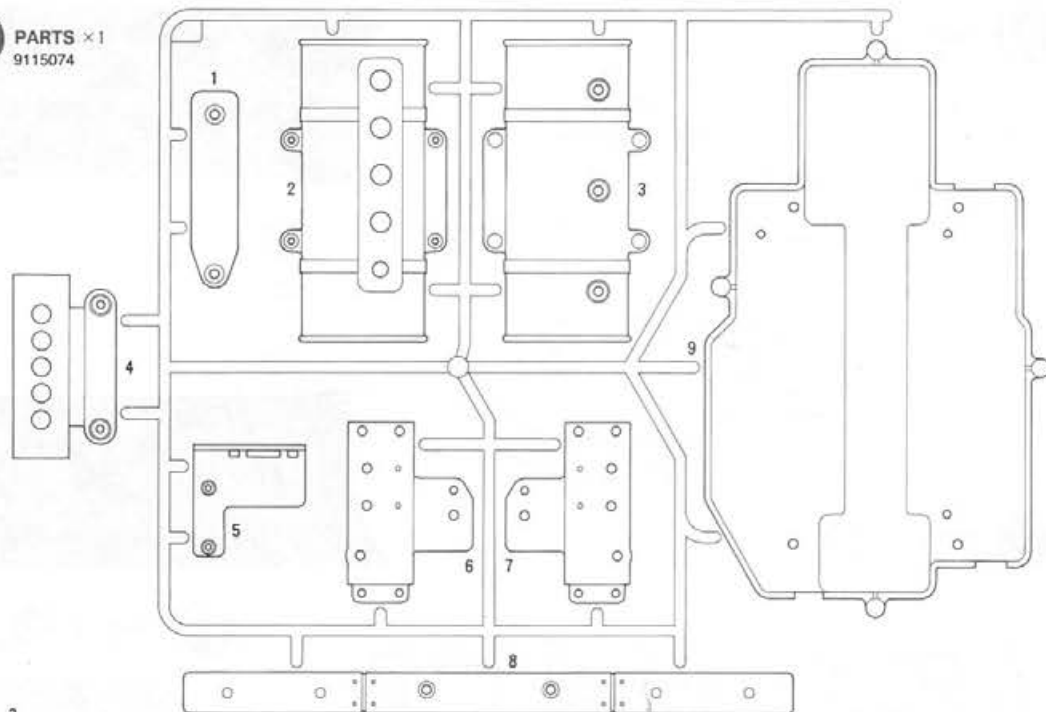
K PARTS ×1 0115192

X-18

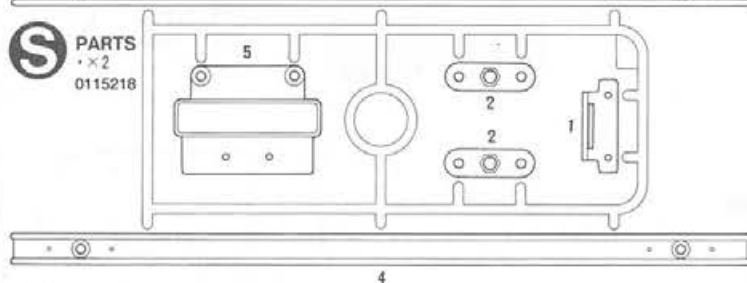
X-27 X-26



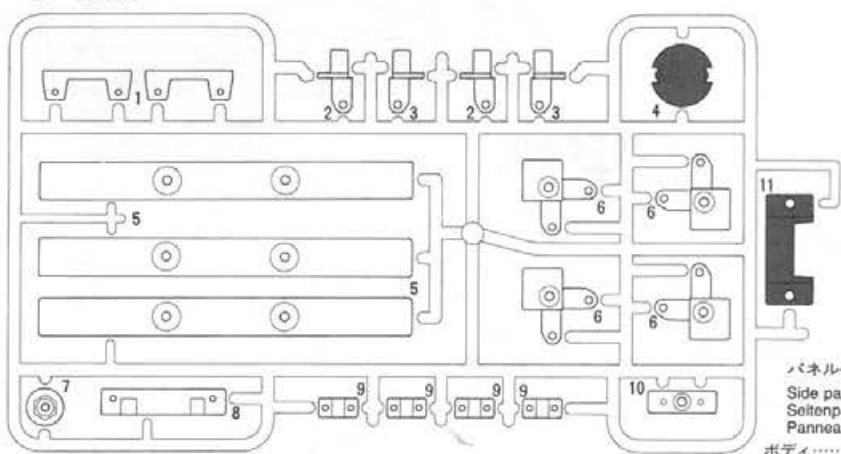
M PARTS ×1 9115074



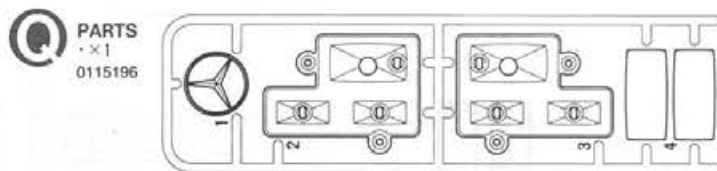
S PARTS ×2 0115218



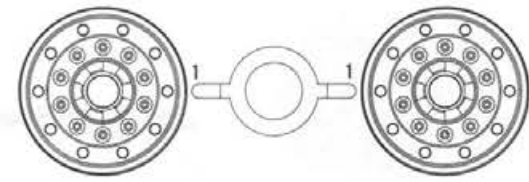
X PARTS ×2 0005502



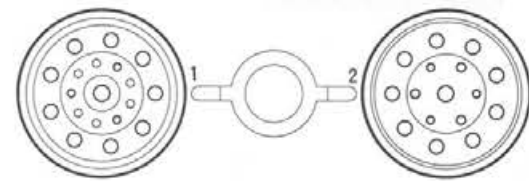
Q PARTS ×1 0115196



U PARTS ×1 9225053



V PARTS ×2 0445258



パネル側面 ×2
Side panel 4305381
Seitenpaneel
Panneau latéral

ボディ ×1
Body 9335190
Karosserie
Carrosserie

アンテナロッド ×1
Antenna rod 5365001
Antenne
Antenne rigide

ステッカー ×1
Sticker 9495245

パネル上面 ×1
Upper panel 4305380
Oberepaneel
Panneau supérieur

パネル下面 ×1
Lower panel 4305384
Unterepaneel
Panneau inférieur

パネル前面 ×1
Front panel 4305382
Vorderepaneel
Panneau avant

リヤゲートL ×1
Left gate 4305383
Linkes Tor
Porte gauche

リヤゲートR ×1
Right gate 4305383
Rechtes Tor
Porte droite

フロアパネル ×1
Floor panel 4305390
Bodenpaneel
Panneau de plancher

モーター ×1
Motor 7435044
Moteur

タイヤ ×6
Tire 9805456
Reifen
Pneu

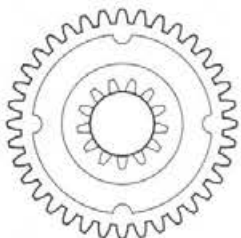
シャシーL ×1
Left frame 4005067
Rahmen links
Longeron gauche

シャシーR ×1
Right frame 4005067
Rahmen rechts
Longeron droit

G PARTS 9335128



G1
×1
27Tブラギヤー
27T Gear
27Z Zahnrad
Pignon 27 dents



G2
×1
36Tブラギヤー
36T Gear
36Z Zahnrad
Pignon 36 dents



G3
×1
30Tブラギヤー
30T Gear
30Z Zahnrad
Pignon 30 dents



G4
×1
37Tブラギヤー
37T Gear
37Z Zahnrad
Pignon 37 dents



G5
×1
44Tブラギヤー
44T Gear
44Z Zahnrad
Pignon 44 dents

※フレームやプロペラシャフトは長いので1/2の大きさです。

- ※ Frames & propeller shaft: 1/2 scale
 ※ Rahmen und Schraubenwelle: 1/2 Größe
 ※ Cadres et arbre de transmission: échelle 1/2



プロペラシャフト × 1
 Propeller shaft 3555118
 Schraubenwelle
 Arbre de transmission



コーナーフレームFL × 1
 Left front panel frame 4305391
 Vorderrahmen links
 Cadre de panneau avant gauche



コーナーフレームFR × 1
 Right front panel frame 4305391
 Vorderrahmen rechts
 Cadre de panneau avant droit



コーナーフレームA × 4
 Panel frame A 4305385
 Rahmen A
 Cadre de panneau A



コーナーフレームB × 1
 Panel frame B 4305386
 Rahmen B
 Cadre de panneau B



コーナーフレームD × 2
 Panel frame D 4305388
 Rahmen D
 Cadre de panneau D



ゲートエンド × 1
 Gate stopper 4305393
 Torstopper
 Butée de porte



コーナーフレームC × 2
 Panel frame C 4305387
 Rahmen C
 Cadre de panneau C



コーナーフレームE × 2
 Panel frame E 4305389
 Rahmen E
 Cadre de panneau E

TO 工具袋詰 9415276

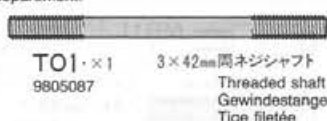
TOOL BAG
 WERKZEUG-BEUTEL
 SACHET D'OUTILLAGE

両面テープ(薄) × 3
 Double-sided tape (thin)
 Doppelklebeband (dunn)
 Adhésif double face (mince)

両面テープ(黒) × 1
 Double-sided tape (black)
 Doppelklebeband (schwarz)
 Adhésif double face (noir)

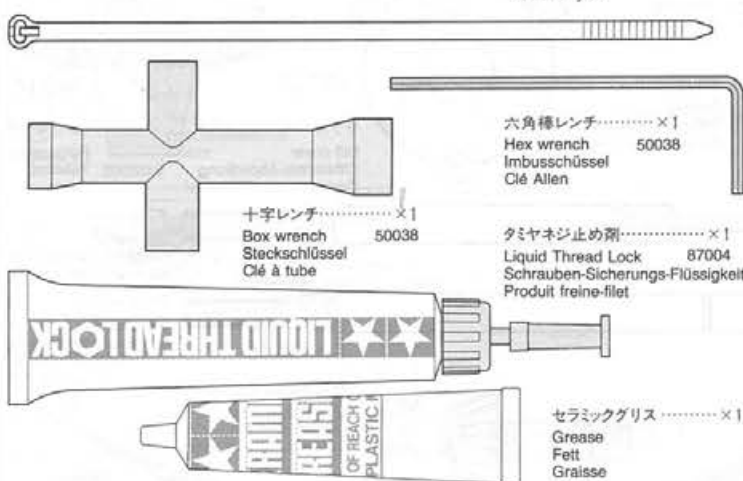
スポンジテープ(グレイ) × 1
 Sponge tape (gray)
 Moosgummi-Klebeband (grau)
 Ruban en mousse adhésif (gris)

★オプションパーツ取付けの時使います。
 ★Use with separately sold options.
 ★Mit separat erhältlichen Zusatzteilen verwenden.
 ★Utiliser avec des pièces optionnelles disponibles séparément.



TO1 × 1
 9805087
 3 × 42mm 両ネジシャフト
 Threaded shaft
 Gewindestange
 Tige filetée
 ルーファターミナル用延長ケーブル × 1
 Extension cable
 Verlängerungskabel
 Câble d'extension

ナイロンバンド × 3
 Nylon band 50170
 Nylonband
 Collier nylon



六角棒レンチ × 1
 Hex wrench 50038
 Imbusschlüssel
 Clé Allen

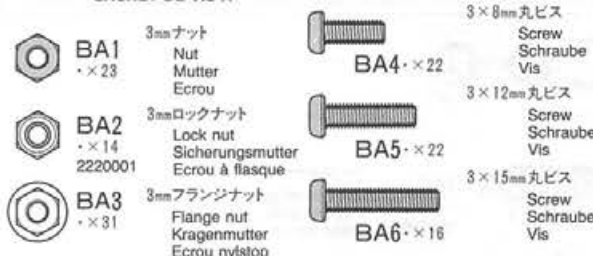
十字レンチ × 1
 Box wrench 50038
 Steckschlüssel
 Clé à tube

タミヤネジ止め剤 × 1
 Liquid Thread Lock 87004
 Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit
 Produit freine-filet

セラミックグリス × 1
 Grease 850メタル
 Fett
 Graisse

BA ビス袋詰BA 9465540

SCREW BAG A
 SCHRAUBENBEUTEL A
 SACHET DE VIS A



BA1 × 23
 3mm ナット
 Nut
 Mutter
 Ecrou

BA2 × 14
 3mm ロックナット
 Lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou à flasque

BA3 × 31
 3mm フランジナット
 Flange nut
 Kragenmutter
 Ecrou nylstop

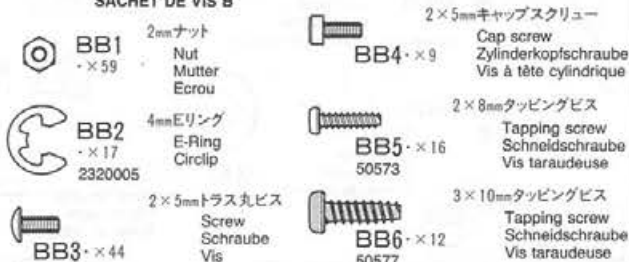
BA4 × 22
 3 × 8mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

BA5 × 22
 3 × 12mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

BA6 × 16
 3 × 15mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

BB ビス袋詰BB 9465541

SCREW BAG B
 SCHRAUBENBEUTEL B
 SACHET DE VIS B



BB1 × 59
 2mm ナット
 Nut
 Mutter
 Ecrou

BB2 × 17
 4mm Eリング
 E-Ring
 Circlip

BB3 × 44
 2 × 5mm トラス丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

BB4 × 9
 2 × 5mm キャップスクリュー
 Cap screw
 Zylinderkopfschraube
 Vis à tête cylindrique

BB5 × 16
 2 × 8mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schnellschraube
 Vis taraudeuse

BB6 × 12
 3 × 10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schnellschraube
 Vis taraudeuse

BC ビス袋詰BC 9465542

SCREW BAG C
 SCHRAUBENBEUTEL C
 SACHET DE VIS C



BC1 × 48
 3 × 8mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schnellschraube
 Vis taraudeuse

BC2 × 61
 3 × 6mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

A 1~7 9415143



MA1 × 2
 フロントサステアA
 Front suspension stay A
 Vordere Aufhängungsstrebe A
 Support de suspension avant A



MA2 × 2
 フロントサステアB
 Front suspension stay B
 Vordere Aufhängungsstrebe B
 Support de suspension avant B



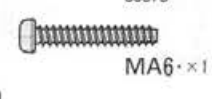
MA3 × 1
 1150メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal



MA4 × 1
 850メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal



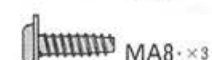
MA5 × 1
 50575
 2.6 × 10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schnellschraube
 Vis taraudeuse



MA6 × 1
 2.6 × 16mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schnellschraube
 Vis taraudeuse



MA7 × 3
 2080030
 3 × 8mm フランジタッピングビス
 Flange tapping screw
 Kragenschraube
 Vis taraudeuse à flasque



MA8 × 3
 2080033
 3 × 10mm フランジタッピングビス
 Flange tapping screw
 Kragenschraube
 Vis taraudeuse à flasque



MA9 × 4
 3 × 12mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schnellschraube
 Vis taraudeuse



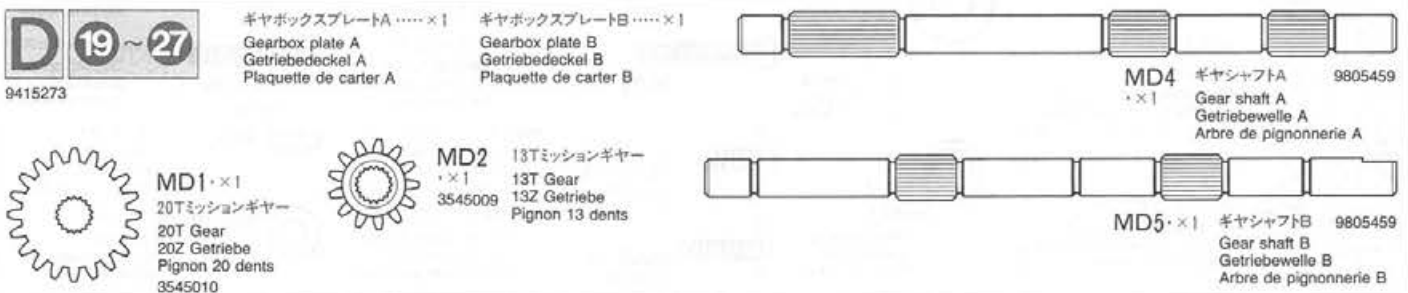
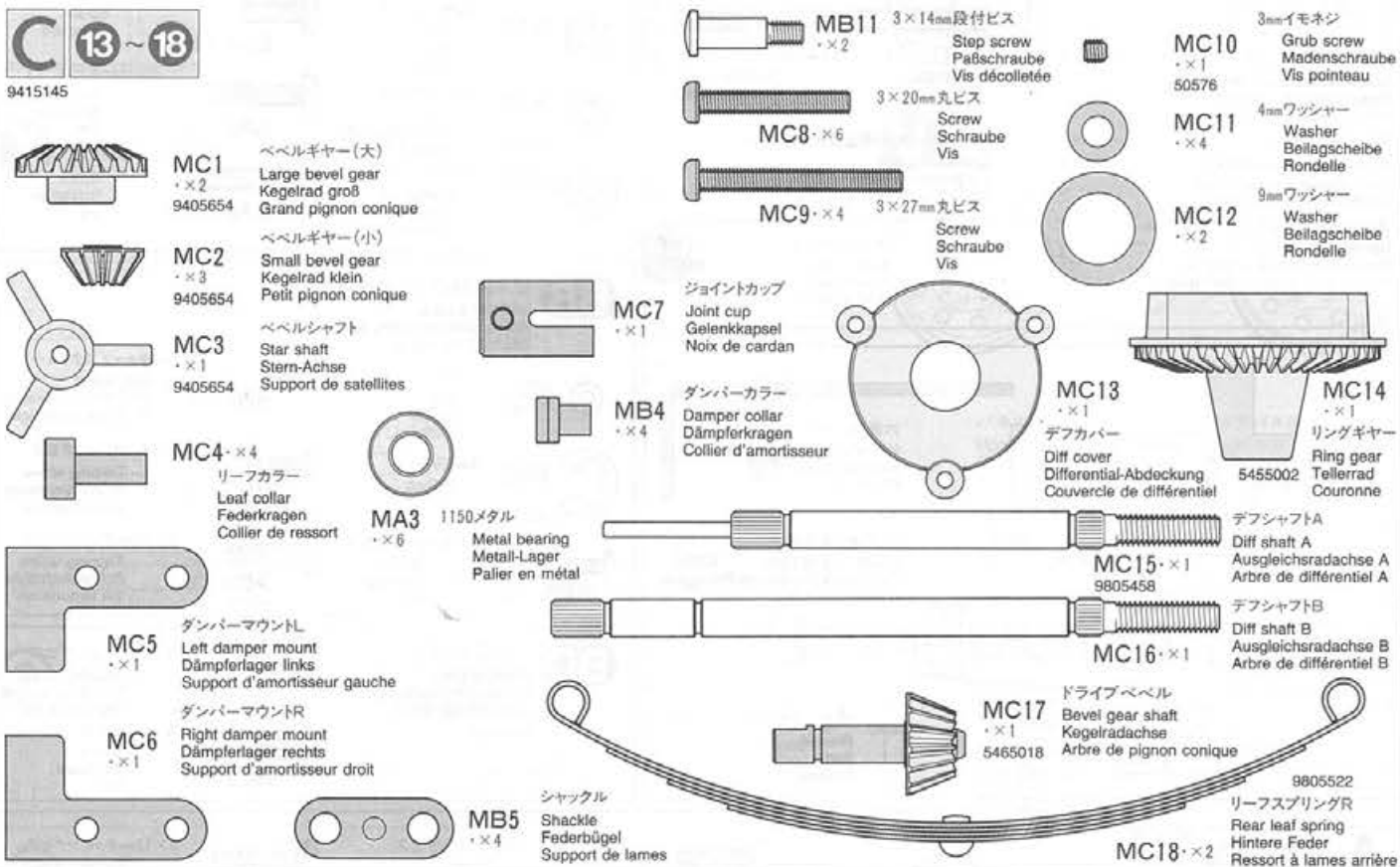
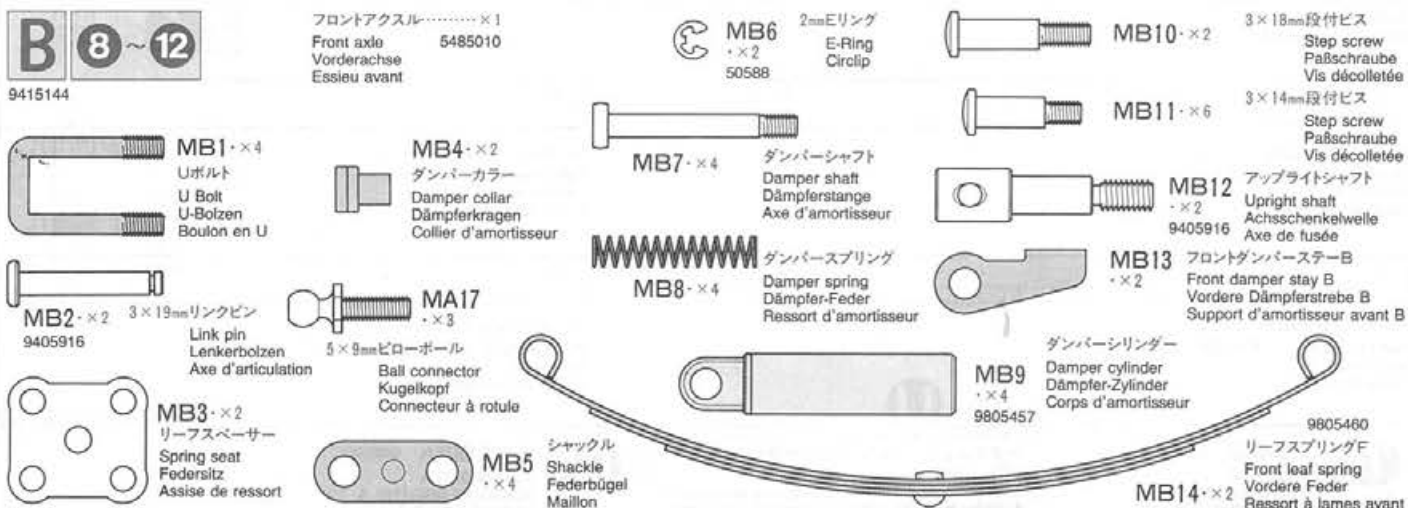
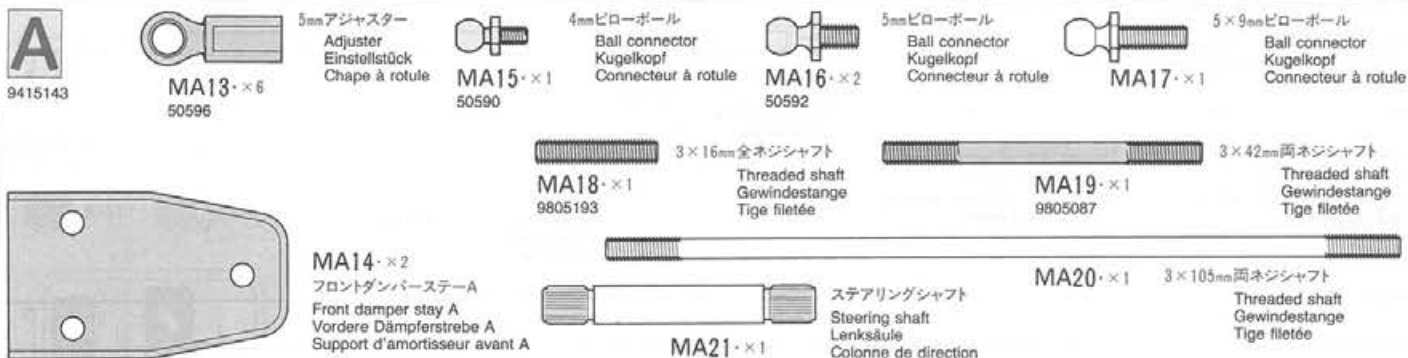
MA10 × 1
 50583
 3 × 15mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schnellschraube
 Vis taraudeuse

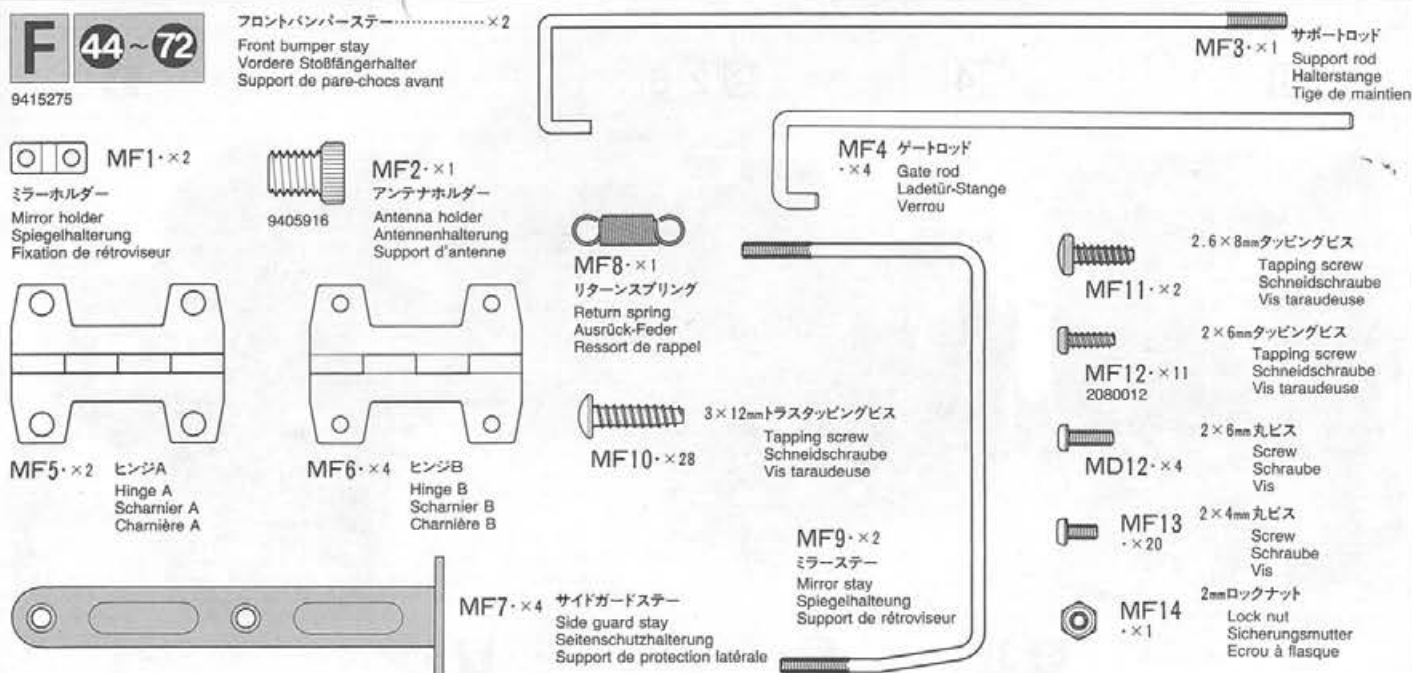
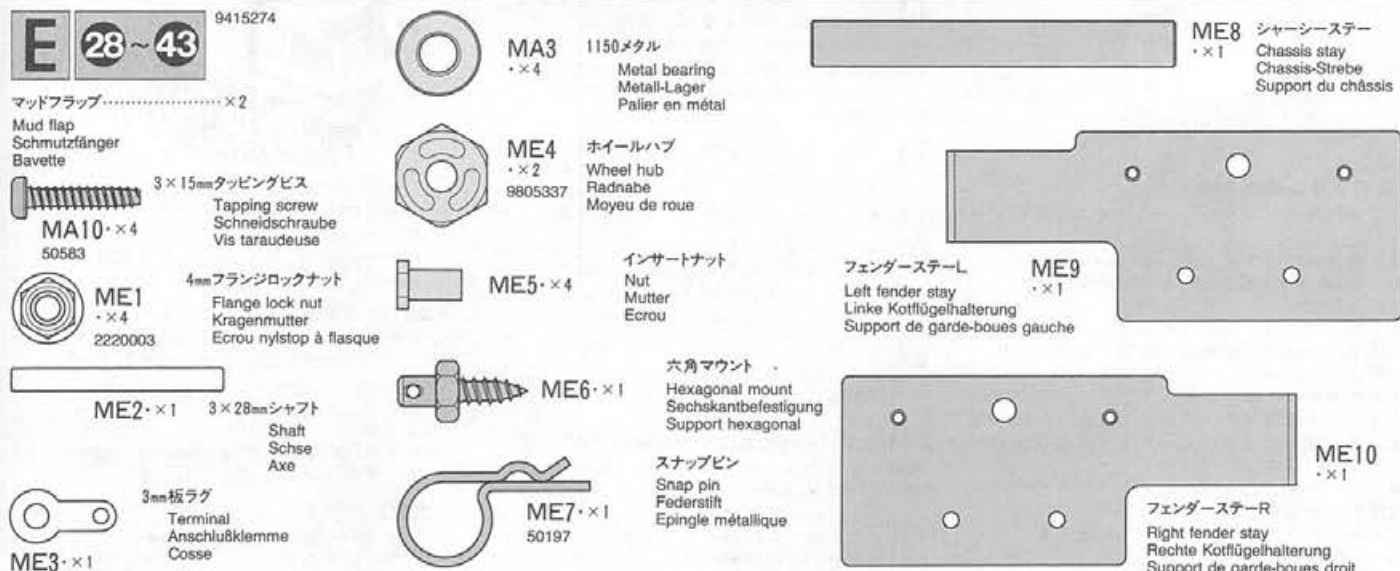
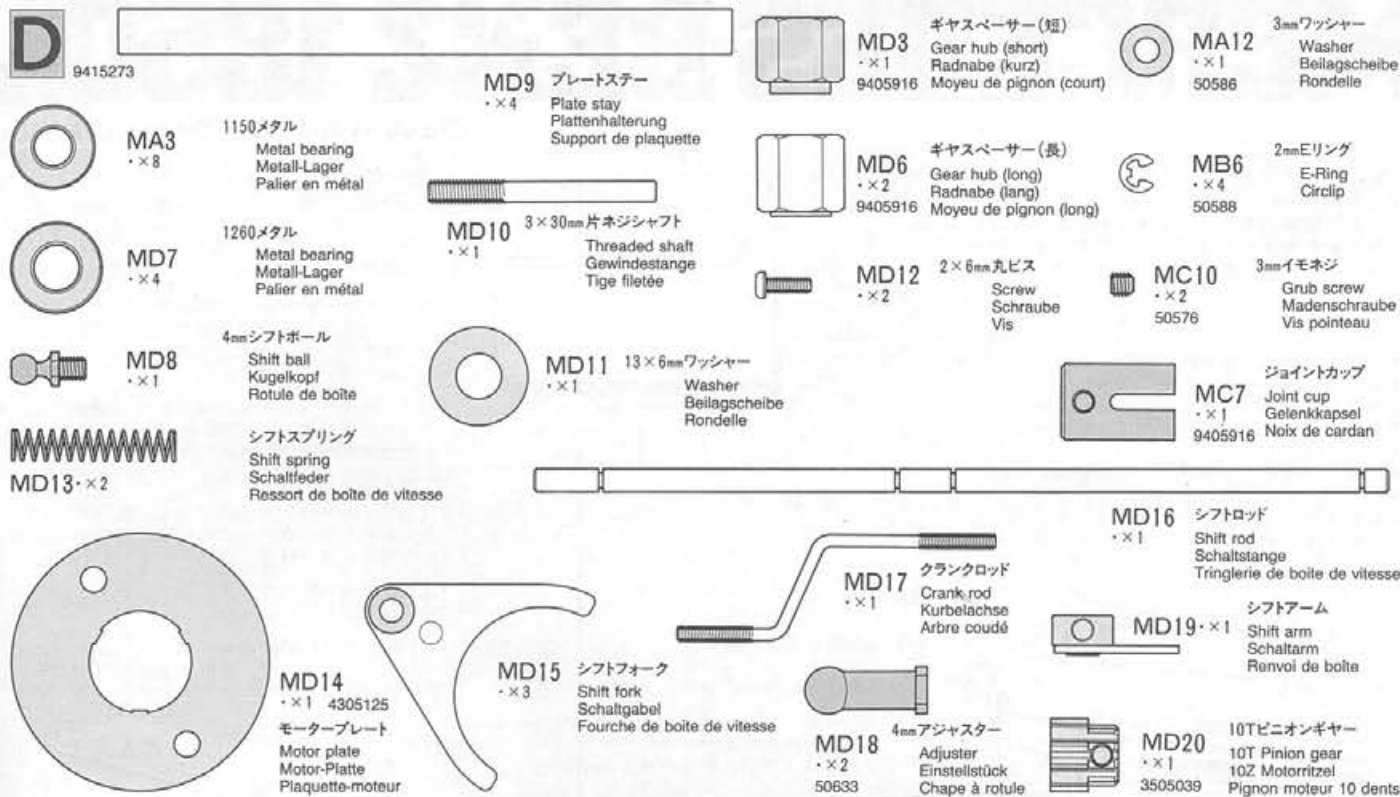


MA11 × 2
 3mm NC ナット
 Press nut
 Einpreß-Mutter
 Ecrou de pression



MA12 × 2
 50586
 3mm ワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle





MERCEDES-BENZ 1850L

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

《走行および取扱いの注意》

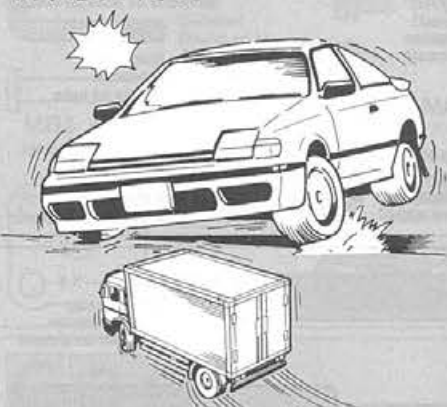
タミヤのオンロードRCカーはモーターライズです。騒音の心配は少なくすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。

●道路では絶対に走らせないで下さい。

●走っているRCカーを手で止めたり、障害物に当たったりしないで下さい。また、障害物にはさまれて動けない時に、ムリにRCカーを動かそうとしないで下さい。

●混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。



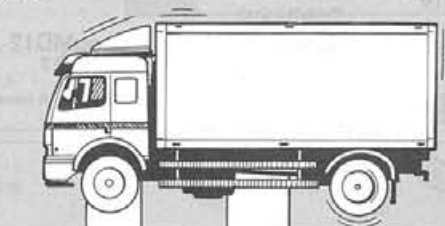
《走行させる時の手順》

1. 走行用のバッテリー、送信機の電池をセット。
 2. 送信機のスティック、トリムレバーがニュートラル(中立)の位置にあることを確認する。
 3. 送信機のスイッチを入れる。
 4. 受信機のスイッチを入れる。
 5. スティックを動かし、各部の動きを確認、必要ならトリムレバーで調整する。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

《走行前の点検・チェック》

走行の前には、必ず下図のポイントを点検し

て下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないことです。タイヤを浮かして行うのがよいでしょう。



★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

- 1 各部のネジに、ゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意します。
- 2 送信機の電池の容量は不足していませんか。送信機のメーターで確認し、不足している場合は電池を取りかえるか、充電して下さい。
- 3 走行用カドニカバッテリーの充電は充分ですが、受信機電源が共用のため、バッテリーの容量が減っていると受信機が正常に動作しなくなります。
- 4 ステアリングは左右に確実に動きますか。また車を走らせて直進も調整します。●車を手前から向うに走らせ、直進を確認します。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。
- 5 スピードコントロールアンプは作動しますが、また、確実にニュートラルにもどるかも確認します。ニュートラルの調整が出来ていない時にバッテリーをつなぐと車が暴走します。
- 6 コードが切れかかっていたり、ビニール破膜がむけたりしていませんか。被膜がむけているとショートの危険があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。
- 7 グリスアップは確実ですか。ドライブシャフトなどの軸受け部分、サスペンションなどの可動部には必ずグリスを塗ります。

《スピードコントローラーの取扱い上の注意》

電動RCカーは、強力なカドニカバッテリーや高性能モーターが使われることなどにより、最大200ワット以上もの大量の電気が配線関係に流れます。このため配線をまちがえたり、調整や扱いが悪いと受信機やサーボ、スピードコントローラー、モーターなどをこわしてしまうことになります。

《走らない時の点検・チェック》

《走行前の点検・チェック》をしたのに、どうもできなかったモデルがうまく走らない。走っても途中で動きがおかしくなってしまう。そんな時のためのチェックポイントです。

- 1 モーターの故障、配線を外してモーターのリード線を直接電池につないで確認できます。モーターがまわるようでしたら、他の部分の故障が考えられます。
- 2 スピードコントロールアンプの調整不良。アンプからモーター、バッテリーへの配線を確実につなぎ、ご使用のアンプの取扱説明書をよく見て調整しておして下さい。
- 3 サーボホーンの位置は正しい位置につけてあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置にとりつけて下さい。
- 4 送信機、受信機のアンテナは正しく伸ばされているでしょうか。
- 5 シャフトに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼きつきを起します。きれいにのぞいて下さい。



- 6 ラジオコントロールメカニズムの故障、ご使用のメカニズムのメーカーのアフターサービスをご利用下さい。モーター及びラジオコントロールメカニズムは、非常に精密に作られています。ていねいに扱って下さい。

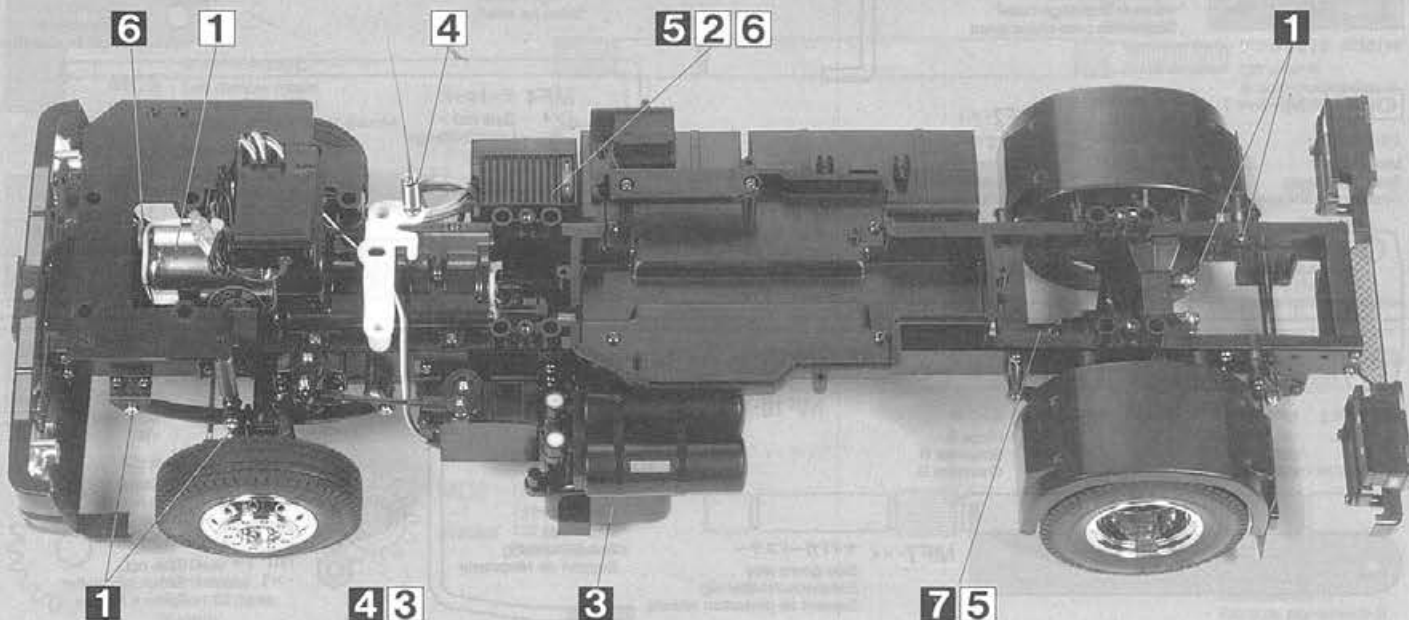
《走行後の整備》

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。

《注意》

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never use the street for running R/C models.
- Never hinder rotation of wheels, nor attempt to run model when it is stuck.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying or sailing.

R/C OPERATING PROCEDURES

1. Set model on a box so wheels are free to rotate.
2. Install/connect batteries in transmitter and car.
3. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.
4. Switch on transmitter.
5. Switch on receiver.
- ★ Inspect operation using transmitter before running.
- ★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.

HANDLING CAUTIONS

Because an electric powered R/C model utilizes high capacity Ni-Cd battery and high performance electric motor, current as large as 200 watts flow in the circuits. You must be very careful of all wiring and adjustments, otherwise your receiver, servo or speed controller can be damaged.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Lassen Sie das Fahrzeug nur in freiem Gelände fahren und nicht in der Nähe von Kleinkindern.
- Lassen Sie Ihr Auto niemals auf der Straße fahren.
- Das Auto nicht fahren lassen, wenn die Räder blockiert sind. Die Räder müssen sich immer drehen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Setzen Sie das Modell so auf einen Kasten, daß sich die Räder frei drehen können.
2. Die Fahrakku und Sender-Batterien einbauen/verbinden.
3. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
4. Sender einschalten.
5. Empfänger einschalten.
- ★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

BITTE BEACHTEN!

Ein ferngesteuertes Auto mit Elektro-Motor braucht viel Strom und einen Motor mit großer Leistung. Bis zu 200 Watt! Alle Verdrahtungen, Einstellungen und der Fahrtregler müssen vorsichtig gehandhabt oder sicher eingebaut sein, sonst können Empfänger, die

INSPECTION BEFORE OPERATION

Be sure to check the points shown in the figure before starting operation. This is necessary to prevent trouble and accidents. In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of the steering and speed control.



1. Make sure that screws, particularly grub screws are tight enough.
2. Make sure that batteries for the transmitter are fully charged or new by means of meter.
3. Make sure that Ni-Cd battery has been sufficiently charged. If battery is not charged, car may run out of control if the receiver and motor use the same battery.
4. Adjust steering servo and/or trim so that the car tracks in a straight line with the transmitter at neutral.
5. Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
6. Double check the wiring for breaks and short circuits.
7. Be sure to apply grease to bearings, moving portions of suspension, etc.

Servos oder der Fahrtregler beschädigt werden.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

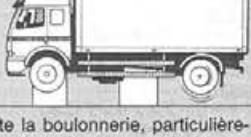
Führen Sie die bitte unbedingt die Kontrolle gemäß den nachstehenden Punkten durch, bevor Sie das Auto fahren lassen. Dies ist notwendig, um Probleme und Unfälle zu vermeiden. Beim ersten Betrieb nach dem Zusammenbau lassen Sie das Auto die ersten 5 Minuten langsam fahren und prüfen Sie die Lenkung und Fahrtregler.



1. Prüfen, ob die Schrauben, besonders die Gewindestifte, fest genug angezogen sind.
2. Sind die Batterien für den Sender frisch?
3. Sind die NC-Akkus voll geladen? Wenn die Akkus nicht voll geladen sind, kann das Fahrzeug außer Kontrolle geraten, falls Sender und Motor dieselbe Batterie benutzen.
4. Lenk-Servo und/oder Trimmhebel so einstellen, daß das Fahrzeug geradeaus fährt, wenn der Sender in Neutralstellung ist.
5. Sehr genau prüfen, ob Fahrtregler in Neutralstellung ist. Ungenauere Einstellung kann dazu führen, daß das Fahrzeug unkontrolliert davonfährt.
6. Kabel gut isolieren, um Kurzschluß zu vermeiden.
7. Die Lager einfetten und ebenso die beweglichen

VERIFICATION AVANT ESSAIS

Vérifier les points indiqués sur l'illustration ci-dessous avant de procéder aux essais. Ces opérations sont importantes pour éviter les pannes et les accidents. La première opération à effectuer après avoir terminé le montage est de laisser tourner le moteur lentement durant environ 5 minutes en vérifiant en même temps le bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.



1. S'assurer que toute la boulonnerie, particulièrement les vis pointeau, est suffisamment serrée.
2. S'assurer du bon état de charge des batteries d'alimentation de l'émetteur.
3. S'assurer également que la batterie de propulsion a été suffisamment chargée, dans le cas contraire une perte de contrôle peut se produire du fait que la réception et le moteur utilisent la même source d'alimentation.
4. Régler la commande de direction, éventuellement avec le trim, de façon à ce que la voiture roule en ligne droit lorsque le manche est au neutre sur l'émetteur.
5. Double vérification du neutre du variateur. Un mauvais réglage peut provoquer une détérioration du variateur.
6. Vérifier soigneusement le câblage pour prévenir les ruptures ou les court-circuits; isoler les points douteux avec du ruban adhésif.
7. Appliquer de la graisse sur les paliers, les points de pivotement des suspensions, etc...

TROUBLESHOOTING

1. If the motor does not function (a rare occurrence), remove wires and check the motor by directly connecting its lead wires to a fresh battery.
2. Is the speed controller adjusted properly? Is wiring done properly? Read through manual included with your electronic speed controller unit.
3. Is the servo horn in the proper position? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.
4. Antenna must be adjusted correctly.
5. When shafts or wheels become entangled, motor will overheat. Remove such hindrances immediately.



6. If the radio control unit is not satisfactory, inquire with the manufacturer. The radio is very precisely constructed and must be handled with great care.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain optimum performance.

- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease on the suspension, gears, bearings, etc.

Teile der Aufhängung.

STÖRUNGEN UND URSACHEN

1. Wenn Motor nicht läuft, evtl. direkt an Batterie zum Prüfen anschließen.
2. Ist der Fahrtregler genau eingestellt? Sind die Kabel genau gelegt? Die Anweisung nochmals genau durchlesen, auch die Anleitung für den elektronischen Fahrtregler.
3. Das Servohorn überprüfen. Es muß so eingebaut sein, daß links und rechts gleichmäßiger Kurveneinschlag erfolgt.
4. Antenne ausrichten.
5. Wenn Gras oder Steinchen die Antriebsachsen blockieren, wird der Motor überhitzt. Blockierung sofort entfernen.



6. Wenn Funkanlage nicht richtig arbeitet, zum Fachhändler gehen - NICHT versuchen, SELBST zu reparieren.

NACH DEM FAHREN

Nach der Fahrt sollten folgende Wartungsarbeiten ausgeführt werden.

- Sand, Staub und allen Dreck entfernen.
- Aufhängung, Getriebe und Achslager ölen.

CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT

1. Si le moteur ne tourne pas (un cas rare...) le déconnecter et le tester directement en l'alimentant avec une pile neuve.
2. Le variateur de vitesse est-il correctement réglé? La connection est-elle correcte?
3. Le palonnier du servo de direction est-il monté dans la bonne position? Il doit être positionné de façon à ce que le modèle tourne à droite et à gauche selon le même rayon.
4. Le fil d'antenne doit être correctement disposé.
5. Lorsque les axes ou les roues sont freinés dans leur rotation, le moteur surchauffe. Retirer immédiatement pareils obstacles.



6. Si l'ensemble R/C ne fonctionne pas correctement, contacter le S.A.V. du fabricant. Un ensemble de radiocommande est fabriqué avec une haute précision et doit être manipulé avec un grand soin.

MAINTENANCE APRES FONCTIONNEMENT

Après chaque séance de fonctionnement du modèle, effectuer les opérations suivantes pour conserver des performances maximum.

- Nettoyer entièrement les projections de poussière, de sable, de boue, etc...
- Appliquer de la graisse sur les suspensions, la pignonerie, les paliers, etc...

MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Evitez de rouler avec votre voiture dans un endroit où il y a beaucoup de monde ou encore fréquenté par des enfants.
- Ne roulez jamais sur la route.
- Evitez de bloquer la voiture contre un obstacle, ce qui empêcherait la rotation des roues.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

1. Assurez-vous de la libre rotation de la transmission du véhicule.
2. Installez les batteries dans l'émetteur.
3. Assurez-vous que les trims soient au neutre.
4. Allumez l'émetteur.
5. Allumez le récepteur.
- ★ Vérifiez la bonne marche de votre radio-commande avant de rouler.
- ★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.

PRECAUTIONS

Do not use a radio control car which uses an electric motor of high performance powered by a battery of high capacity, with a current of about 200 Watts, without being very careful of all wiring and adjustments, otherwise your receiver, servo or speed controller can be damaged.

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

9335190	Body
0005563	A Parts (A1 & A2)
0005468	B Parts (B1 & B2)
0005564	C Parts (C1-C20)
0005565	D Parts (D1-D6)
0005471	E Parts (E1-E13)
9005458	F Parts (F1-F15)
9335128	G Parts (G1-G5)
9005500	H Parts (H1-H8)
9115047	J Parts (J1-J8)
0115192	K Parts (K1-K3)
9115076	L Parts (L1-L7)
9115074	M Parts (M1-M9)
9115065	N Parts (N1-N7)
0115195	P Parts (P1-P6)
0115196	Q Parts (Q1-Q4)
9115067	R Parts (R1-R12)
0115218*1	S Parts (S1-S5, 1 pc.)
0225080	T Parts (T1-T4)
9225053	U Parts (U1 x2)
0445258*1	V Parts (V1 & V2)
0005502*1	X Parts (X1-X11, 1 pc.)
4005067	Chassis Frame L & R
4305393	Gate Stopper
4305391	Panel Frame FL & FR
4305385	Panel Frame A (4 pcs.)
4305386	Panel Frame B
4305387	Panel Frame C (2 pcs.)

KUNDENACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

4305388	Panel Frame D (2 pcs.)
4305389	Panel Frame E (2 pcs.)
4305380	Upper Panel
4305381*1	Side Panel (1 pc.)
4305382	Front Panel
4305383	L & R Gate
4305384	Lower Panel
4305390	Floor Panel
9805456*2	Tire Bag (2 pcs.)
9465540	Screw Bag BA
9465541	Screw Bag BB
9465542	Screw Bag BC
9415143	Metal Parts Bag A
9415144	Metal Parts Bag B
9415145	Metal Parts Bag C
9415273	Metal Parts Bag D
9415274	Metal Parts Bag E
9415275	Metal Parts Bag F
9415276	Tool Bag
50573	2x8mm Tapping Screw (BB5 x10)
50577	3x10mm Tapping Screw (BB6 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MA5 x5)
50583	3x15mm Tapping Screw (MA10 x10)
50586	3mm Washer (MA12 x15)
50596	5mm Adjuster (MA13 x6)
50590	4mm Ball Connector (MA15 x5)
50592	5mm Ball Connector (MA16 x10)
50588	2mm E-Ring (MB6 x15)
9805457*1	Damper Cylinder (MB9, 3 pcs.)

SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

9805460	Front Leaf Spring (MB14, 2 pcs.)
9405654	Bevel Gear Bag (MC1-MC3)
50576	3mm Grub Screw (MC10 x10)
50038	Tool Set (Box wrench, Hex wrench, MC10 x4)
5455002	Ring Gear (MC14)
9805458	Diff Shaft A & B (MC15 & MC16)
5465018	Bevel Gear Shaft (MC17)
9805522	Rear Leaf Spring (MC18, 2 pcs.)
3545010	20T Gear (MD1)
3545009	13T Gear (MD2)
9805459	Gear Shaft A & B (MD4 & MD5)
4305125	Motor Plate (MD14)
50633	4mm Adjuster (MD18 x6)
3505039	Pinion Gear (MD20)
9805337	Wheel Hub (ME4, 2 pcs.)
50197	Snap Pin Set (ME7 x10, Small x5)
5485010	Front Axle
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
50170	Nylon Band Set (Large x2, Small x6)
5365001	Antenna Rod
3555118	Propeller Shaft
7435044	Motor
87004	Liquid Thread Lock
9495245	Sticker
1055698	Instructions

*1 Requires 2 sets for one car.
*2 Requires 3 sets for one car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

ITEM NO.

50106	7.2V Connector Set
50245	Snap Connector Set
50411	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Red)
50412	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Yellow)

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

50413	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Green)
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53029	1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
53030	850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53065	1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

56501	Tractor Truck Electrical Unit Set (Light & Backing Beeper)
56503	Tractor Truck Oil Shock (2 pcs.)
56507	Telescopic Antenna

★部品請求にはこのカードが必要です。

部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

1/14 SCALE RADIO CONTROL DELIVERY TRUCK MERCEDES-BENZ 1850L



1/14 電動RCピクトトラックシリーズNO.7 メルセデスベンツ1850L

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかこみ、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおお送金には郵便振替もご利用いただけます。

〈お問合せ電話番号〉 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月～金曜日)8:00～17:00 祝日・休み

〈郵便振替のご利用方法〉郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・藤田宮模型でお払い込み下さい。

ボディ	2,060円
Aパーツ	760円
Bパーツ	920円
Cパーツ	970円
Dパーツ	960円
Eパーツ	870円
Fパーツ	1,200円
Gパーツ	470円
Hパーツ	1,000円
Jパーツ	620円

Kパーツ	530円
Lパーツ	790円
Mパーツ	1,150円
Nパーツ	1,200円
Pパーツ	810円
Qパーツ	590円
Rパーツ	1,180円
Sパーツ(1枚)	650円
Tパーツ	790円
Uパーツ	680円
Vパーツ(1枚)	520円
Xパーツ(1枚)	900円
シャーシ・R	1,600円
ゲートエンド	260円
コーナフレームFL・FR	680円
コーナフレームA(4本)	1,800円
コーナフレームB	590円
コーナフレームC(2本)	880円
コーナフレームD(2本)	950円
コーナフレームE(2本)	1,050円
パネル側面(パネルA)	920円
パネル前面(パネルB・1枚)	1,400円
パネル前面(パネルC)	500円
リヤゲート・R(パネルDL・DR)	460円
パネル下面(パネルE)	1,600円
フロアパネル	920円
タイヤ(2本)	720円
袋詰A	920円
袋詰B	1,700円
ダンパーシリンダー(3コ)	520円
フロントアクスル	570円
フロントリフスプリング(2本)	520円
袋詰C	1,760円
リヤリフスプリング(2本)	680円
デフシャフトA・B	420円
リングギヤー(1コ)	370円
ベベルギヤー小×3、大×2、ベベルシャフト×1	320円
ドライブベベル	310円
袋詰D	2,000円
ギヤーシャフトA・B	420円
モータープレート	120円
13Tミッションギヤー	320円
20Tミッションギヤー	320円
10Tビニオンギヤー	270円
袋詰E	870円
ホイールハブ(2コ)	220円
袋詰F	1,050円
工具袋詰	820円
ビス袋詰BA	550円
ビス袋詰BB	450円
ビス袋詰BC	470円
アンテナロード	370円
プロペラシャフト	560円
モーター	1,320円
ステッカー	860円
説明図	600円

《RCスペアパーツ》

左記のパーツの他、スペアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

送 料	
十字レンチ、六角レンチ、3mmモネジ×4(SP.38)	200円・130円
ナイロンバンド大×2、小×6(SP.170)	200円・130円
耐熱両面テープ(SP.171)	300円・130円
スナップピン大×10、小×5(SP.197)	200円・90円
2×8mmタッピングビス×10(SP.573)	100円・80円
2.6×10mmタッピングビス×5(SP.575)	100円・80円
3×15mmタッピングビス×10(SP.583)	150円・80円
3mmワッシャー×15(SP.586)	100円・80円
2mmEリング×15(SP.588)	100円・80円
4mmピロボール×5(SP.590)	150円・80円
5mmピロボール×10(SP.592)	300円・80円
5mmアジャスター×6(SP.596)	150円・90円
4mmアジャスター×6(SP.633)	150円・90円
ネジ止め剤	250円・190円

TROP. NO.

送 料	
1 トレーラーヘッド電装回路セット	14,800円・不要
3 アルミオイルダンパーセット	1,800円・270円
7 ロッドアンテナ	700円・130円

パーツ価格予告なく変更することがあります。

住所	<input type="text"/>
電話 ()	<input type="text"/>
名前	<input type="text"/>

For Japanese use only!

☆ITEM 56307

田宮模型
静岡市恵田原3-7 〒422